

xiaomi Smart Pet Care Air Purifier User Manual · 1

Manuale utente Xiaomi Smart Pet Care Air Purifier · 11

Manuel d'utilisation de Xiaomi Smart Pet Care Air Purifier · 21

Manual de usuario del Xiaomi Smart Pet Care Air Purifier · 31

Xiaomi Intelligenter Haustierpflege-Luftreiniger Bedienungsanleitung · 41

Instrukcja obsługi Inteligentny oczyszczacz powietrza dbający o zwierzęta Xiaomi · 51

Руководство пользователя умного очистителя воздуха Xiaomi Smart Pet Care Air Purifier · 61

Xiaomi دليل مستخدم منقي الهواء الذكي لرعاية الحيوانات الأليفة من · 71

Panduan Pengguna Xiaomi Smart Pet Care Air Purifier · 80

Manual do utilizador do Purificador de ar inteligente para cuidados com animais de estimação Xiaomi · 89

Purificator de aer Inteligent pentru Îngrijirea Animalelor de Companie Xiaomi
Manual de utilizare · 99

Chytrá čistička vzduchu pro domácí mazlíčky Xiaomi Uživatelská příručka · 109

Xiaomi Evcil Hayvan Bakımına Uygun Akıllı Hava Temizleyici Kullanım Kılavuzu · 119

Xiaomi үй жануарларына күтім жасау үшін смарт ауа тазартқышы пайдаланушы нұсқаулығы · 128

Посібник користувача Розумного очищувача повітря Xiaomi Smart Pet Care Air Purifier · 137



WARNINGS

- When the power adapter is damaged, it must be replaced with a genuine power adapter purchased from the manufacturer or after-sales service team.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Make sure the purifier is turned off and unplugged before performing the maintenance.

Precautions

· Turn off and unplug the purifier before moving it.

· The purifier cannot be turned on when the fan grille and the filter compartment cover are not installed properly.

· Maintain a distance of at least 20 cm between the air inlets and walls or other objects.

· Prior to cleaning or other maintenance, the appliance must be disconnected from the supply mains.

· Frequently remove dust, hair, and other particles from the outer mesh screen of the filter, so as to reduce the chance of bacteria growth.

· Remove dust, hair, and particles from the purifier's air inlets to prevent a reduction of air intake.

· Cover the air outlet to prevent dust, hair, and other particles from falling in when the purifier is left unused for a long time.

To avoid fire, electric shocks, or other damage, use the power adapter and electrical outlet as instructed below:

· Do not excessively pull, twist or bend the power adapter; otherwise, the cord's core may be exposed or broken.

· The power adapter must be plugged into a suitable electrical outlet.

· Use the power adapter that is provided with the purifier, do not use any third-party power adapters.

· Always unplug the purifier before carrying out maintenance to or moving the purifier.

· Immediately stop using the purifier when it makes unusual sounds, gives off bad odors, overheats, or its fan rotates irregularly.

· Do not stick your fingers or foreign objects into the protective parts, movable parts, air inlet, or air outlet.

· Keep objects such as hairs or fabrics away from the purifier to avoid blocking the air inlet or air outlet.

· Do not sit on, lean on or tilt the purifier.

· When using in conjunction with gas-fueled appliances (such as gas stoves, gas heaters), please ventilate sufficiently to avoid carbon monoxide poisoning.

· Do not pour liquids, nor throw powders or other small substances into the purifier's air outlet.

· Make sure no inflammable objects get into the purifier.

Do not use the purifier in the following circumstances to avoid electric shocks, fire, or other damage:

· Near open flames, such as candles, incense burners, stoves, fireplaces, cigarettes, firecrackers, lighters, multipurpose torches, candle lighters, or fire pans.

· Near appliances that generate high temperatures, such as electric heaters, fan heaters, electric foot warmers, electric stoves, or electric irons.

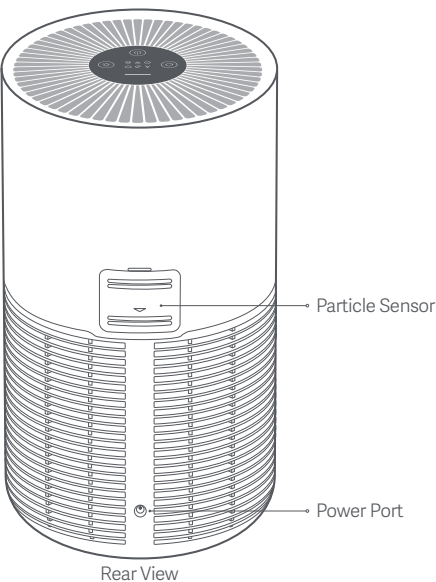
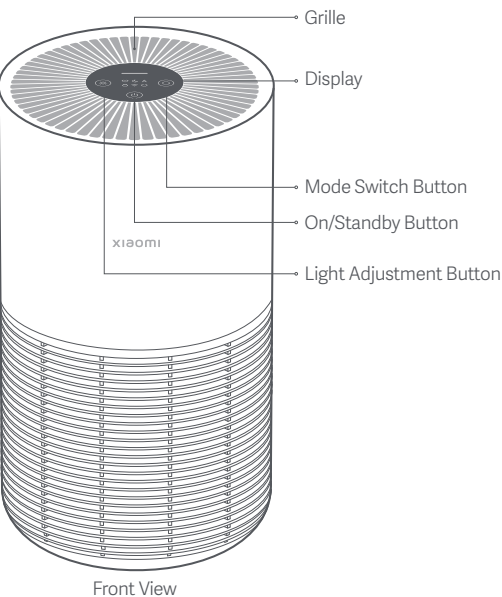
· In unstable locations where the purifier can easily fall over.

· In environments that are extremely hot, humid, or damp, such as bathrooms.

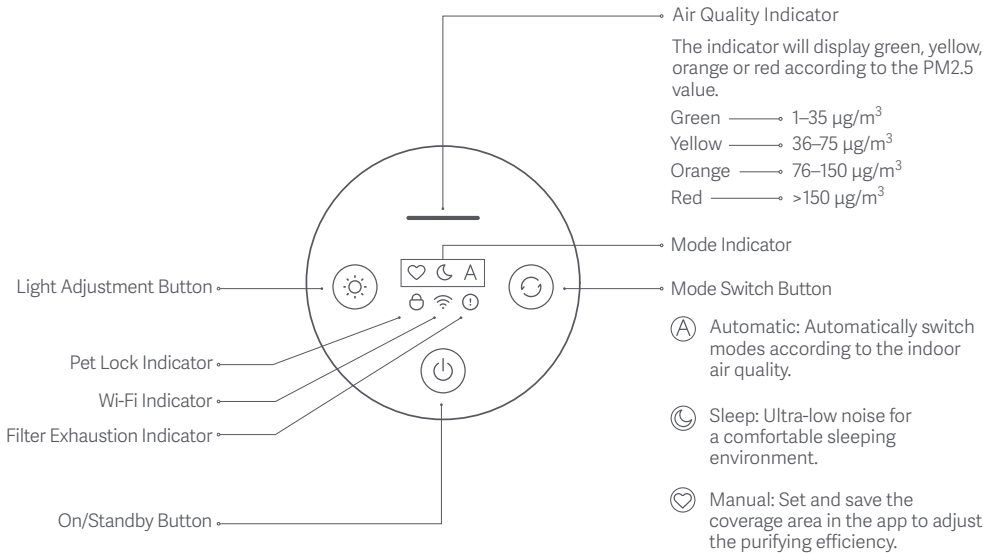
Product Overview

Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.

Note: Illustrations of product, accessories, and user interface in the user manual are for reference purposes only. Actual product and functions may vary due to product enhancements.



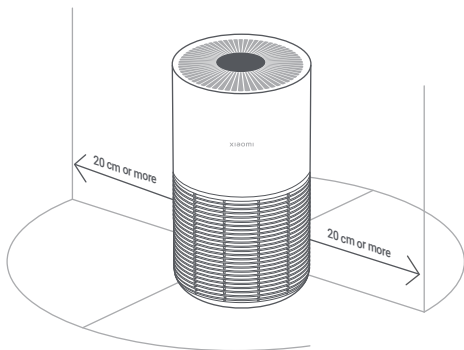
Display Instructions



How to Install

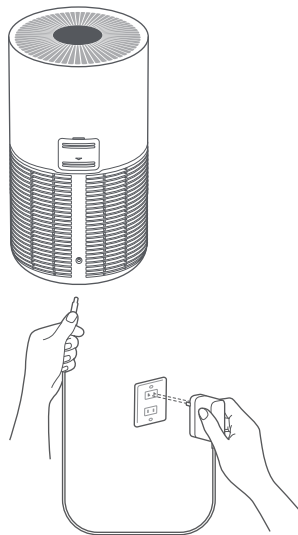
Placing the purifier

For optimal performance, make sure the distances between purifier's air inlets and other objects such as walls meet the requirements as suggested below.



Connecting to an electrical outlet

Connect the power cord to the power port of the purifier and then plug it into an electrical outlet.



Note: It is recommended to keep doors and windows closed for a better purifying effect when using the purifier.

How to Use

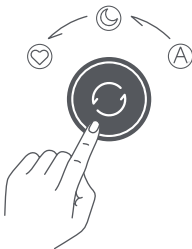
Turning on/standby

Press the on/standby button to turn on/standby the purifier.



Switching mode

While the purifier is on, press the mode switch button to cycle through modes.



Adjusting the display's brightness

Press the light adjustment button to cycle through its brightness levels: on, dim, and off.



Resetting Wi-Fi

- When connecting the purifier to the app for the first time or unable to connect to it, press and hold the light adjustment button for 7 seconds. Once the Wi-Fi is successfully reset, the purifier will make a notification sound and the Wi-Fi indicator will blink.
- Once the Wi-Fi is connected successfully, the Wi-Fi indicator will remain lit.
- If the Wi-Fi connection fails after a timeout, the Wi-Fi indicator will go out.



Enabling/disabling the pet lock function

- To enable or disable the pet lock, press and hold the mode switch button for 7 seconds.
- The pet lock indicator is on when the pet lock function is enabled, and is off when the function is disabled.



Filter exhaustion reminder

When the filter is exhausted, the filter exhaustion indicator on the display will blink.

Care & Maintenance

Enabling/disabling Wi-Fi

- To enable or disable Wi-Fi, simultaneously press and hold the mode switch button and the light adjustment button for 7 seconds.
- The Wi-Fi indicator is on when the Wi-Fi is enabled, and is off when the Wi-Fi is disabled.



Connecting with the Xiaomi Home App

This product works with the Xiaomi Home app. Control your device with Xiaomi Home app.

Scan the QR code to download and install the app. You will be directed to the connection setup page if the app is installed already. Or search for "Xiaomi Home" in the app store to download and install it. Open the Xiaomi Home app, tap "+" on the upper right, and then follow the instructions to add your device.



7E397FD1

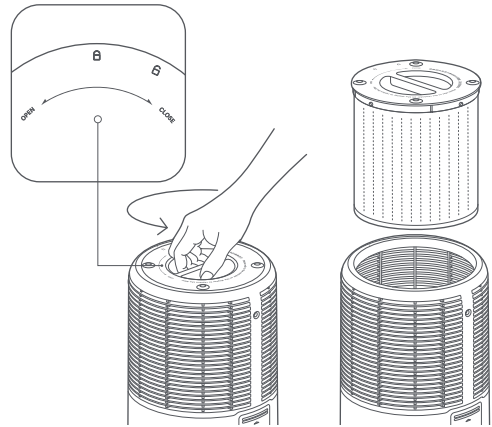
Note: The version of the app might have been updated, please follow the instructions based on the current app version.

Warning:

Make sure the purifier is turned off and the power adapter is unplugged before replacing the filter.

Replacing the filter

Remove the old filter and install a new one correctly as illustrated.



Resetting the filter

While the purifier is on standby, press and hold the on/standby button for 7 seconds. When the filter is successfully reset, the purifier will make a notification sound and the air quality indicator will remain green for 1 second.

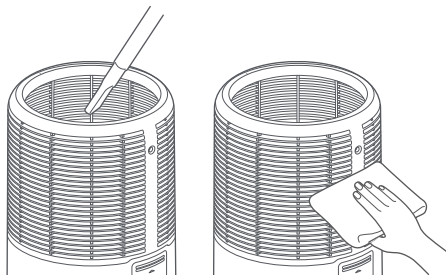


Note: It is recommended to replace the filter every 6 to 12 months. Please purchase genuine and compatible filters from official channels.

Warning: Make sure the purifier is turned off and the power adapter is unplugged before performing the following operations.

Cleaning the filter compartment

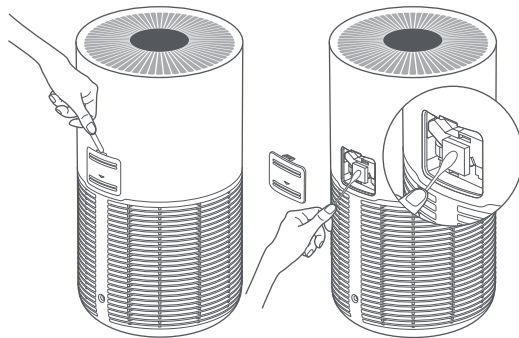
To ensure optimal ventilation and purification, use a vacuum cleaner to remove any dust from the air inlets and the filter compartment, or wipe these areas gently with a soft cloth.



Note: To avoid damaging the purifier, do not rinse or spray the purifier directly with water, or wipe it with a soaking wet cloth.

Cleaning the particle sensor

Use a non-sharp tool to open the cover of the particle sensor, and then use an air blow gun or hair dryer to clean the filter on the cover and the sensor, as illustrated in the figure. It is suggested to use a dry cotton swab to gently wipe the dust adhering to the sensor every half year.



Note: Do not use hot air.

Specifications

Name: Xiaomi Smart Pet Care Air Purifier
Model: AC-M30-SC
Item Dimensions: Φ220 × H390 mm
Net Weight: Approx. 2.45 kg
Effective Coverage: 16–27 m²*
Rated Voltage: 24 V⎓
Power Adapter Rated Input:
100–240 V~, 50/60 Hz
Rated Power: 27 W
Noise Level: ≤60 dB(A)
Particle's Clean Air Delivery Rate (CADR Particle):
230 m³/h

Power Consumption
Networked standby mode: ≤2.0 W
Off mode: ≤0.5 W
Time to enter the Condition
Networked standby mode: ≤20 min
Wireless Connectivity: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz
Storage Temperature: -10°C to 40 °C
Storage Humidity: 5%–90% RH
Production Date: See packaging
For details of the importer, please refer to the box.

*Calculated according to standard GB/T 18801–2022

RF Specification: Wi-Fi 2.4 G (2400–2483.5 MHz)
Max. RF Output Power: <20 dBm
Under normal use of condition, this equipment should be kept a separation distance of at least 20 cm between the antenna and the body of the user.

External AC Adapter Specifications

Information Published	Value and Precision	Unit
Manufacturer	Zhongshan Baolijin Electronic Co., Ltd.	-
Model Identifier	BLJ48WD240200P-V	-
Input Voltage	100–240	V~
Input AC Frequency	50/60	Hz
Output Voltage	24.0	V⎓
Output Current	2.0	A
Output Power	48.0	W
Average Active Efficiency	87.8	%
Efficiency at Low Load (10%)	84.4	%
No-load Power Consumption	0.10	W

Regulatory Compliance Information

Europe — EU declaration of conformity



Hereby, Xiaomi Communications Co., Ltd. declares that the radio equipment type AC-M30-SC is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Disposal and recycling information



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

Manufacturer: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Address: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
For further information, please go to www.mi.com
For detailed e-manual, please go to www.mi.com/global/support/user-guide
Made in China
User Manual Version: V1.0

Avvertenza

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, è necessario sostituirlo acquistando un cavo di ricambio dedicato dal produttore o dal relativo reparto di assistenza.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini con età superiore agli 8 anni e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte oppure da persone prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchio, purché siano sorvegliati o siano stati istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i rischi che ne possono derivare.
- Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- Assicurarsi che il purificatore sia spento e scollegato prima di eseguire la manutenzione.

Precauzioni

- Spegner e scollegare il purificatore prima di spostarlo.
- Il purificatore non può accendersi quando la griglia della ventola e il coperchio del vano filtro non sono installati correttamente.
- Tenere una distanza di almeno 20 cm tra le prese d'aria e le pareti o altri oggetti.
- Prima della pulizia e della manutenzione, è necessario scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica
- Rimuovere frequentemente polvere, capelli e altre particelle dallo schermo esterno del filtro, in modo da ridurre la possibilità di crescita dei batteri.
- Rimuovere polvere, capelli e particelle dalle prese d'aria del purificatore per evitare una riduzione della presa d'aria.
- Coprire l'uscita dell'aria per evitare che polvere, capelli e altre particelle cadano quando il purificatore viene lasciato inutilizzato per un lungo periodo.

Per evitare incendi, scosse elettriche o altri danni, utilizzare il cavo di alimentazione e la presa elettrica come indicato di seguito:

- Non tirare eccessivamente, torcere o piegare il cavo di alimentazione, in quanto ciò potrebbe esporre o rompere il nucleo del cavo.
- Il cavo di alimentazione deve essere inserito in una presa elettrica adeguata.
- Utilizzare il cavo di alimentazione fornito con il purificatore, non utilizzare cavi di alimentazione di terze parti.
- Scollegare sempre il purificatore prima di eseguire la manutenzione o spostare il purificatore d'aria.
- Interrompere immediatamente l'uso del purificatore quando emette suoni insoliti, emette cattivi odori, si surriscalda o la sua ventola ruota irregolarmente.
- Non infilare le dita o oggetti estranei nelle parti protettive, nelle parti mobili, nelle prese d'aria o nelle prese d'aria.
- Tenere oggetti come capelli o tessuti lontano dal purificatore per evitare di bloccare le prese d'aria o le uscite d'aria.
- Non sedersi o appoggiarsi sul purificatore e non inclinarlo.
- Quando si utilizza il prodotto unitamente ad apparecchi a gas in funzione (come stufe a gas, scaldabagni a gas), ventilare l'ambiente per evitare intossicazione da monossido di carbonio.
- Non versare liquidi, né gettare polveri o altre piccole sostanze nell'uscita dell'aria del purificatore.

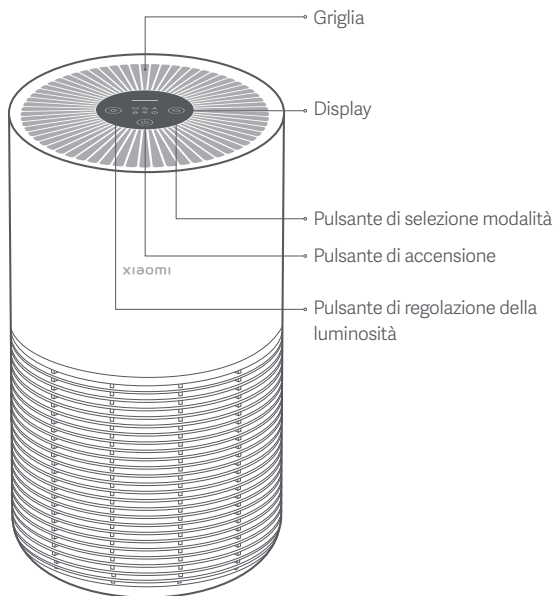
Non utilizzare il purificatore nelle seguenti circostanze, poiché potrebbero provocare scosse elettriche, incendi o altri danni:

- Vicino a fiamme aperte, come candele, bruciatori di incenso, stufe, caminetti, sigarette, petardi, accendini, torce multiuso, accenditori di candele o bracieri.
- Vicino a apparecchi che generano alte temperature, come stufe elettriche, termoventilatori, scaldapiedi elettrici, stufe elettriche, ferri da stiro elettrici.
- Assicurarsi che nessun oggetto infiammabile entri nel purificatore.
- In luoghi instabili dove il purificatore può facilmente cadere.
- In ambienti estremamente caldi, umidi o umidi, come i bagni.

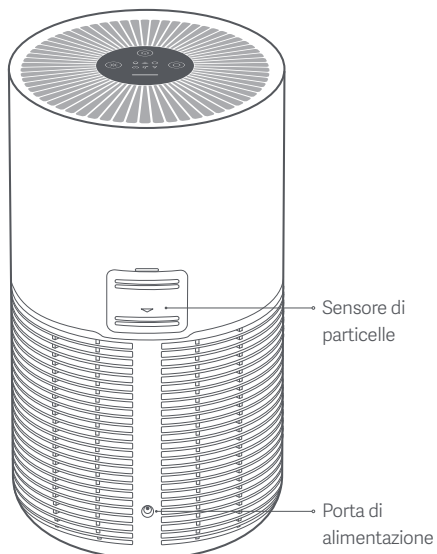
Panoramica del prodotto

Leggere attentamente il presente manuale prima dell'uso del dispositivo e conservarlo per ogni riferimento futuro.

Nota: le illustrazioni del prodotto, degli accessori e dell'interfaccia utente nel manuale utente sono esclusivamente a scopo di riferimento. Il prodotto effettivo e le relative funzioni possono variare a causa dei miglioramenti apportati al prodotto stesso.

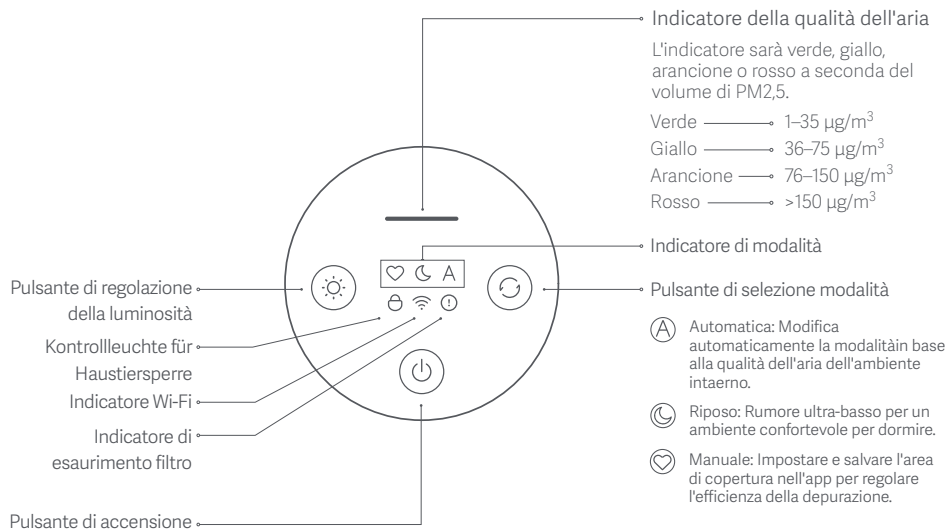


Vista frontale



Vista posteriore

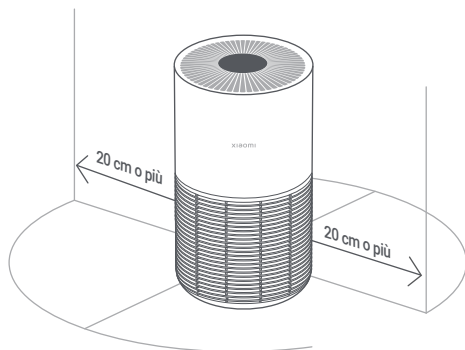
Istruzioni del display



Installazione

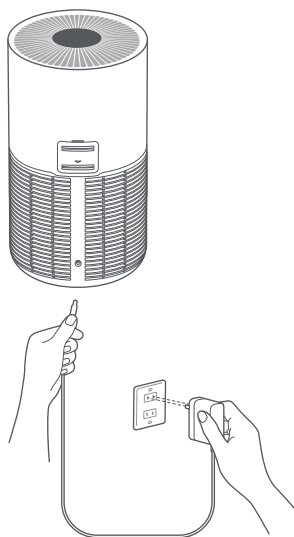
Posizionare il purificatore

Per prestazioni ottimali, assicurarsi che le distanze tra le prese d'aria del purificatore e oggetti come pareti soddisfino i requisiti come suggerito di seguito.



Collegamento a una presa elettrica

Collegare il cavo di alimentazione alla porta di alimentazione posta sul fondo del purificatore e inserirlo in una presa di corrente.



Nota: Per un migliore effetto purificante, si raccomanda di tenere porte e finestre chiuse durante l'uso del purificatore.

Modalità d'utilizzo

Accensione/spengimento

Premere il pulsante di accensione per accendere/spengere il purificatore.



Modalità di commutazione

Durante il funzionamento del purificatore, premere il pulsante di commutazione modalità per scorrere le modalità.



Regola la luminosità dello schermo

Premere il pulsante display spento/acceso del display per scorrere tra i livelli di luminosità: acceso, tenue, e spento.



Reimpostazione Wi-Fi

- Quando si connette il purificatore all'app per la prima volta o non si riesce a connettersi, tenere premuto il pulsante di regolazione della luminosità per 7 secondi. Una volta che il Wi-Fi è stato resettato con successo, il purificatore emetterà un suono di notifica e l'indicatore Wi-Fi lampeggerà.
- Una volta che il Wi-Fi è collegato con successo, l'indicatore Wi-Fi rimarrà acceso.
- Se la connessione Wi-Fi fallisce dopo un timeout, l'indicatore Wi-Fi si spegnerà.



Attivare/disattivare la funzione di blocco animali

- Per attivare o disattivare il blocco animali, tenere premuto il pulsante della modalità per 7 secondi.
- L'indicatore del blocco animali è acceso quando la funzione di blocco animali è attivata, mentre è spento quando la funzione è disattivata.



Promemoria per l'esaurimento del filtro

Quando il filtro è esaurito, l'indicatore di esaurimento del filtro sul display lampeggia.



Cura e manutenzione quotidiana

Abilitazione/disabilitazione del Wi-Fi

- Per attivare o disattivare il Wi-Fi, tenere premuto contemporaneamente il pulsante di commutazione della modalità e il pulsante di regolazione della luminosità per 7 secondi.
- L'indicatore Wi-Fi è acceso quando il Wi-Fi è abilitato ed è spento quando il Wi-Fi è disabilitato.



Connessione con l'app Xiaomi Home

Questo prodotto funziona con l'app Xiaomi Home. Controllo del dispositivo con l'app Xiaomi Home.

Eseguire la scansione del codice QR per scaricare e installare l'app. Se l'app è già installata, si verrà indirizzati alla pagina di configurazione della connessione. In alternativa, cercare l'app "Xiaomi Home" nell'App Store per scaricarla e installarla.

Aprire l'app Xiaomi Home, toccare il simbolo "+" nell'angolo in alto a destra e seguire le istruzioni fornite per aggiungere il dispositivo.



7E397FD1

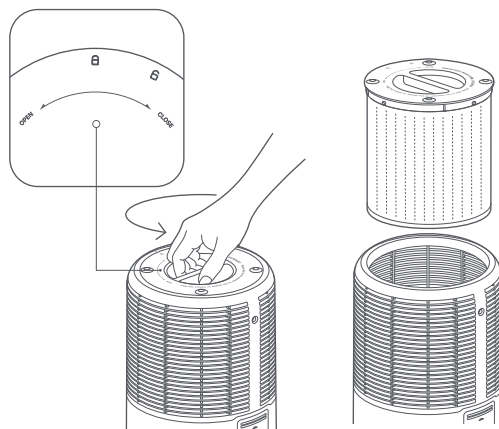
Nota: poiché la versione dell'app potrebbe essere stata aggiornata, seguire le istruzioni della versione dell'app corrente.

⚠ Avvertenza:

Assicurarsi che il purificatore sia spento e che l'alimentatore sia scollegato prima di sostituire il filtro.

Sostituzione del filtro

Rimuovere il vecchio filtro e installarne uno nuovo correttamente come illustrato.



Ripristino del filtro

Mentre il purificatore è in standby, tenere premuto il pulsante di accensione per 7 secondi. Una volta ripristinato correttamente il filtro, il purificatore emetterà un segnale acustico e l'indicatore della qualità dell'aria resterà verde per 1 secondo.



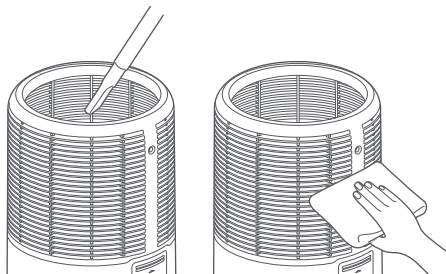
Nota: Si consiglia di sostituire il filtro ogni 6–12 mesi. Acquistare filtri originali e compatibili dai canali ufficiali.



Avvertenza: Assicurarsi che il purificatore sia spento e che l'alimentatore sia scollegato prima di eseguire le seguenti operazioni.

Pulizia del vano del filtro

Per garantire una ventilazione e una purificazione ottimali, utilizzare un aspirapolvere per rimuovere la polvere dalle prese d'aria e dal vano del filtro, oppure pulire queste aree delicatamente con un panno morbido.

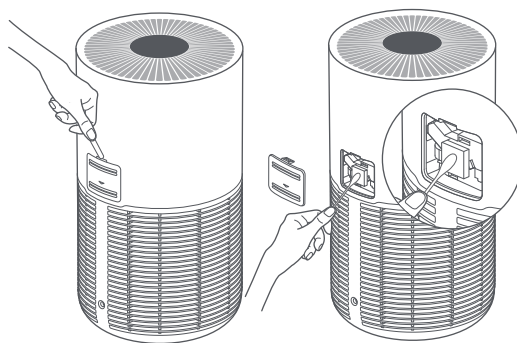


Nota: Per evitare di danneggiare il purificatore, non sciacquare o spruzzare il purificatore direttamente con acqua o pulirlo con un panno umido.

Pulire il sensore di particelle

Utilizzare uno strumento non affilato per aprire il coperchio del sensore laser per particelle, quindi utilizzare una pistola ad aria compressa o un asciugacapelli per pulire il filtro sul coperchio e il sensore, come illustrato nella figura.

Si consiglia di utilizzare un tampone in cotone asciutto e di rimuovere delicatamente la polvere che aderisce al sensore ogni 6 mesi.



Nota: Non usare aria calda.

Specifiche tecniche

Nome: Xiaomi Smart Pet Care Air Purifier

Modello: AC-M30-SC

Dimensioni articolo: Φ220 × H390 mm

Peso netto: Circa 2,45 kg

Raggio di azione: 16–27 m²*

Tensione nominale: 24 V $\overline{\text{~}}$

Ingresso nominale dell'alimentatore:

100–240 V $\overline{\text{~}}$, 50/60 Hz

Potenza nominale: 27 W

Livello di rumore: ≤60 dB(A)

Tasso di erogazione dell'aria pulita della

particella (particella CADR): 230 m³/h

Consumo energetico

Modalità standby in rete: ≤ 2,0 W

Modalità spenta: ≤ 0,5 W

Tempo per entrare nella condizione

Modalità standby in rete: ≤ 20 min

Connettività wireless: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz

* Calcolato secondo la norma GB/T 18801–2022

Specifiche tecniche RF: Wi-Fi 2,4 G (2400–2483,5 MHz)

Potenza in uscita RF max. RF: < 20 dBm

In condizioni d'uso normali, questa apparecchiatura deve essere tenuta a una distanza minima di 20 cm tra l'antenna e il corpo dell'utente.

Specifiche tecniche dell'adattatore CA esterno

Informazioni pubblicate	Valore e dettaglio	Unità di misura
Produttore	Zhongshan Baolijin Electronic Co., Ltd.	-
Identificatore modello	BLJ48WD240200P-V	-
Tensione di ingresso	100–240	V $\overline{\text{~}}$
Frequenza CA in ingresso	50/60	Hz
Tensione di uscita	24,0	V $\overline{\text{~}}$
Corrente di uscita	2,0	A
Potenza in uscita	48,0	W
Efficienza attiva media	87,8	%
Efficienza a basso carico (10%)	84,4	%
Consumo di energia a vuoto	0,10	W

Informazioni sulla conformità a normative e standard

Dichiarazione di conformità europea



Con la presente, Xiaomi Communications Co., Ltd. dichiara che l'apparecchiatura radio di tipo - Xiaomi Smart Pet Care Air Purifier, AC-M30-SC è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Informazioni sullo smaltimento e sul riciclaggio dei RAEE



Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE in base alla direttiva 2012/19/UE) che non devono essere smaltiti assieme a rifiuti domestici non differenziati. Al contrario, è necessario proteggere l'ambiente e la salute umana consegnando i rifiuti a un punto di raccolta autorizzato al riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, predisposto dalla pubblica amministrazione o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclaggio corretti aiutano a prevenire conseguenze potenzialmente negative all'ambiente e alla salute umana. Contattare l'installatore o le autorità locali per ulteriori informazioni sulla sede e per i termini e le condizioni di tali punti di raccolta.

Scatola	Manuale	Borsa	Neto
PAP 20	PAP 22	LDPE 4	PS 6
Carta	Carta	Plastica	Plastica
RACCOLTA DIFFERENZIATA			
Verifica le disposizioni del tuo Comune. Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.			

Produttore: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Indirizzo: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xierqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Per ulteriori informazioni, visitare il sito www.mi.com
Il manuale elettronico dettagliato è disponibile all'indirizzo www.mi.com/global/support/user-guide
Prodotto in Cina
Versione manuale utente: V1.0

Avertissement

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, vous devez le remplacer par un cordon de remplacement dédié que vous aurez acheté auprès du fabricant ou de son département d'assistance.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants d'au moins 8 ans, des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles et/ou mentales réduites ou encore manquant d'expérience et de connaissances à condition qu'ils soient surveillés et/ou sensibilisés à l'utilisation de manière sécurisée de l'appareil et d'avoir compris les risques impliqués.
- Il est déconseillé de laisser les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par un enfant sans surveillance.
- Rassurez-vous que le purificateur est éteint et débranché avant d'effectuer la maintenance.

Précautions

- Éteignez et débranchez le purificateur avant de le déplacer.
 - Le purificateur ne peut s'allumer lorsque la grille du ventilateur et le couvercle du compartiment du filtre ne sont pas correctement installés.
 - Respectez une distance d'au moins 20 cm entre les entrées d'air et les murs ou tout autre objet.
 - Avant tout nettoyage ou entretien, l'appareil doit être débranché de toute source d'alimentation.
 - Retirez régulièrement la poussière, les cheveux et toute autre particule du tamis à mailles extérieure du filtre pour réduire la croissance bactérienne.
 - Retirez la poussière, les cheveux et les particules des entrées d'air du purificateur afin d'empêcher la réduction de la prise d'air.
 - Couvrez l'entrée d'air pour empêcher que la poussière, les cheveux et d'autres particules ne se déposent dans le purificateur au cas où celui-ci reste inutilisé pendant une longue période.
- Pour éviter tout risque d'incendie, de décharge électrique ou d'autres dommages, utiliser le cordon d'alimentation et les prises électriques selon les instructions ci-dessous :
- Ne tirez, tordez ou recourbez pas à l'excès le cordon d'alimentation, car cela peut exposer ou casser le noyau du cordon.
 - Le cordon d'alimentation doit être branché à une source électrique appropriée.
 - Utilisez le cordon d'alimentation qui a été livré avec le purificateur. N'utilisez pas des cordons d'alimentation tiers.
 - Débranchez toujours le purificateur avant d'y entreprendre toute activité de maintenance ou de le déplacer.
 - Cessez immédiatement d'utiliser le purificateur lorsqu'il produit des bruits inhabituels, dégage de mauvaises odeurs, surchauffe ou lorsque son ventilateur tourne de façon irrégulière.
 - Ne collez pas vos doigts ou des objets étrangers sur les parties protectrices, les parties amovibles, les entrées d'air, ou les sorties d'air.
 - Tenir éloignés du purificateur les objets tels que les cheveux, les tissus afin d'éviter l'obturation des entrées d'air et des sorties d'air.
 - Ne vous asseyez pas ou ne vous appuyez pas sur l'appareil, et ne le penchez pas.
 - Lors d'une utilisation avec des appareils à gaz (comme des cuisinières ou des chaudières à gaz), veuillez aérer suffisamment la pièce avant d'éviter tout empoisonnement au monoxyde de carbone.
 - Ne versez pas de liquide ou de la poudre ou d'autres infimes substances dans l'entrée d'air du purificateur.

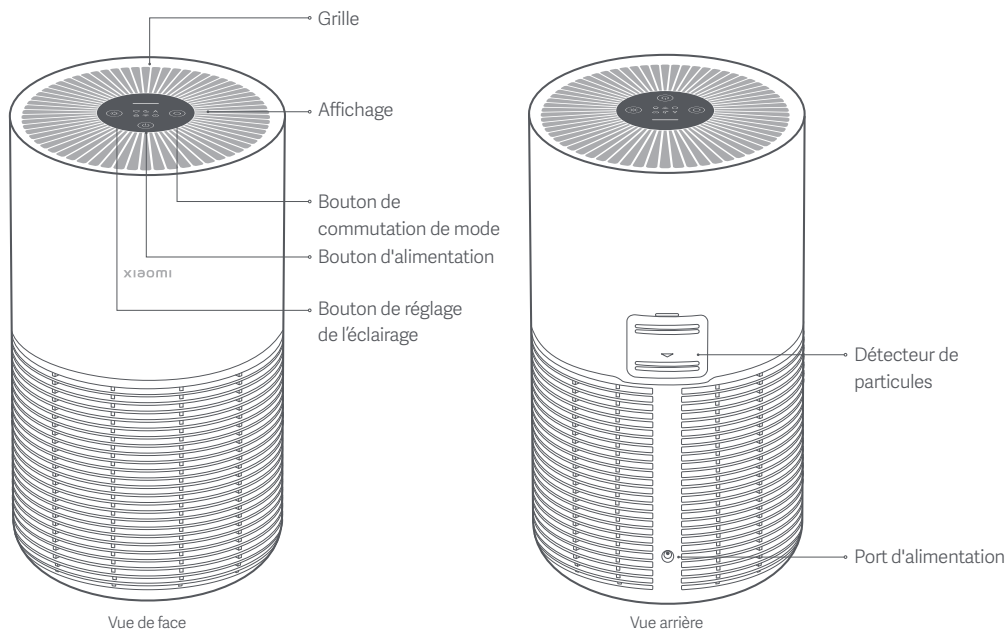
N'utilisez pas le purificateur dans les circonstances suivantes, car cela peut entraîner une décharge électrique, un incendie ou d'autres dommages :

- Près d'une source de flammes vives telles que la bougie, l'encensoir, le fourneau, le foyer, la cigarette, le pétard, le briquet, l'allumeur de cierge ou la fournaise à charbon.
- Près des appareils qui produisent de fortes températures, tels que les radiateurs électriques, les générateurs d'air chaud, les chauffe-pieds électriques, les cuisinières électriques et les fers électriques.
- Assurez-vous qu'aucun objet inflammable ne pénètre dans le purificateur.
- Dans des emplacements instables où le purificateur peut facilement se renverser.
- Dans des environnements qui sont extrêmement chauds ou humides tels que les salles de bain.

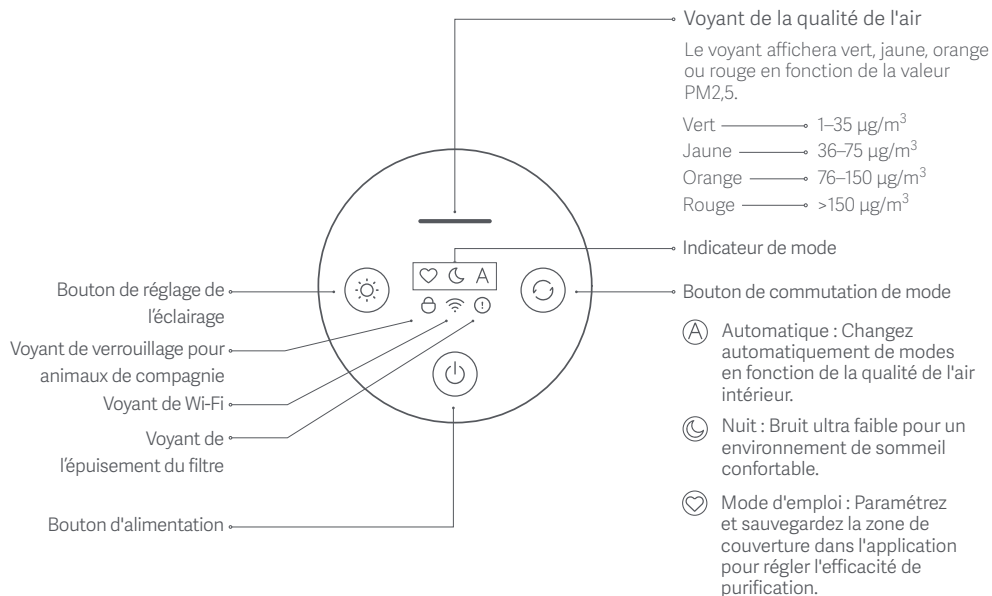
Présentation du produit

Lisez attentivement ce manuel avant toute utilisation et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Remarque : les illustrations du produit, les accessoires et l'interface utilisateur présents dans le manuel d'utilisation sont uniquement fournis à titre indicatif. Le produit actuel et les fonctions effectives peuvent varier en raison des améliorations apportées au produit.



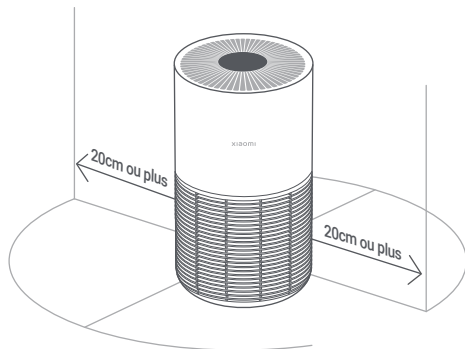
Instructions d'affichage



Installation

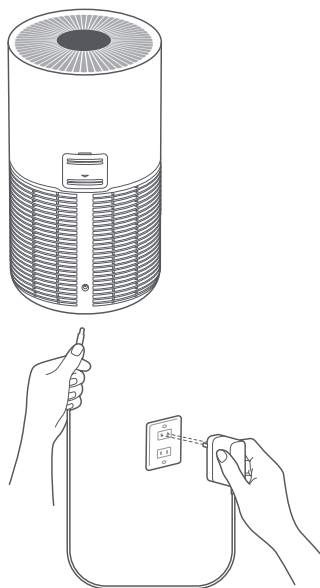
Mise en place du purificateur

Pour des performances optimales, assurez-vous que les distances entre les entrées d'air du purificateur et d'autres objets tels que les murs répondent aux exigences suggérées ci-dessous.



Connexion à une prise électrique

Connectez le cordon d'alimentation au port d'alimentation situé en dessous du purificateur, puis branchez-le à une prise électrique.



Remarque : Nous vous recommandons de fermer les portes et les fenêtres pour une meilleure filtration lors de l'utilisation du purificateur.

Utilisation

Allumage/extinction

Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer/éteindre le purificateur.



Changement de mode

Même si le purificateur est activé, appuyez le bouton de commutation de mode pour parcourir les modes.



Réglage de la luminosité de l'affichage

Appuyez le bouton d'affichage marche/arrêt pour parcourir ses niveaux de luminosité : allumé, sombre et éteint.



Réinitialisation du Wi-Fi

- Lors de la toute première connexion du purificateur à l'application ou s'il est impossible de le connecter à l'application, maintenez enfoncé le bouton de réglage de l'éclairage pendant 7 secondes. Une fois que le Wi-Fi a été réinitialisé avec succès, le purificateur émettra un son de notification et le voyant du Wi-Fi clignotera.
- Une fois que la connexion Wi-Fi a réussi, le voyant du Wi-Fi restera allumé.
- S'il y a échec de déconnexion du Wi-Fi après un temps d'arrêt, le voyant du Wi-Fi s'éteindra.



Activer/désactiver le Wi-Fi

- Pour activer ou désactiver le Wi-Fi, maintenir enfoncés le bouton de commutation de mode et le bouton de réglage de l'éclairage pendant 7 secondes.
- Le voyant du Wi-Fi est allumé lorsque le Wi-Fi est activé, et il est éteint lorsque le Wi-Fi est désactivé.



Rappel de l'épuisement du filtre

Lorsque le filtre s'épuise, le voyant de l'épuisement du filtre sur l'afficheur clignotera.



Entretien et maintenance quotidiens

Activation/désactivation de la fonction de verrouillage pour animaux de compagnie

- Pour activer ou désactiver le verrouillage pour animaux de compagnie, appuyez sur le bouton de commutation de mode et maintenez-le enfoncé pendant 7 secondes.
- Le voyant de verrouillage pour animaux de compagnie est allumé lorsque la fonction de verrouillage pour animaux de compagnie est activée. Il est éteint lorsque la fonction est désactivée.



Connexion avec l'application Xiaomi Home

Ce produit fonctionne avec l'application Xiaomi Home. Contrôlez votre appareil avec l'application Xiaomi Home.

Scannez le code QR pour télécharger et installer l'application. Vous serez redirigé vers la page de configuration si l'application est déjà installée. Sinon, recherchez « Xiaomi Home » dans la boutique d'applications pour la télécharger et l'installer.

Ouvrez l'application Xiaomi Home, touchez l'icône « + » en haut à droite et suivez les invites pour ajouter votre appareil.



7E397FD1

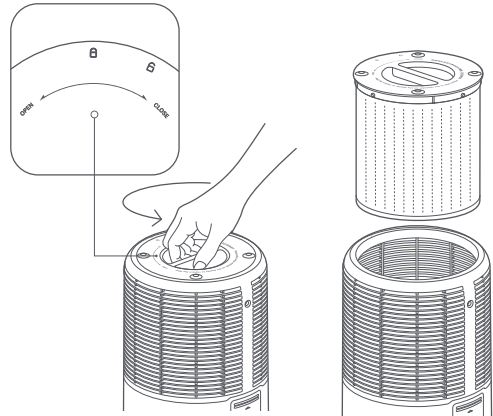
Remarque : la version de l'application a été mise à jour. Suivez les instructions basées sur la version actuelle de l'application.

⚠ Avertissement :

Assurez-vous que le purificateur est éteint et que l'adaptateur secteur est débranché avant de remplacer le filtre.

Remplacement du filtre

Retirer le vieux filtre et installer correctement un filtre neuf suivant l'illustration.



Réinitialisation du filtre

Pendant que le purificateur est en attente, maintenir enfoncé le bouton d'alimentation pendant 7 secondes. Lorsque la réinitialisation du filtre réussit, le purificateur émettra un son de notification et le voyant de la qualité de l'air restera vert pendant 1 seconde.

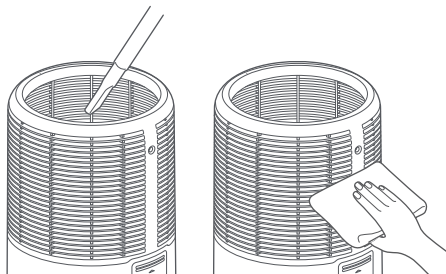
Remarque: Il est recommandé de remplacer le filtre tous les 6 à 12 mois. Veuillez acheter des filtres d'origine et compatibles à partir des canaux officiels.



⚠ Avertissement : Assurez-vous que le purificateur est éteint et que l'adaptateur secteur est débranché avant d'effectuer les opérations suivantes.

Nettoyage du compartiment du filtre

Pour garantir une ventilation et une purification optimales, utilisez un aspirateur pour enlever la poussière des entrées d'air et du compartiment du filtre, ou nettoyez ces zones doucement à l'aide d'un tissu doux.

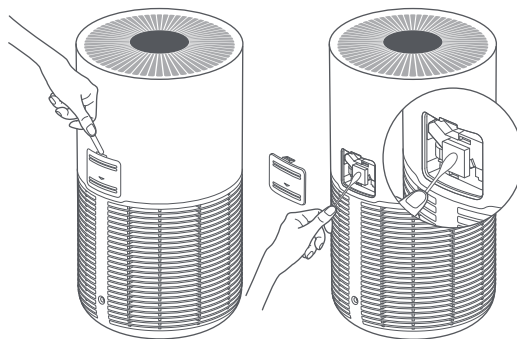


Remarque : Pour éviter d'endommager le purificateur, ne rincez le purificateur, le l'aspergez pas d'eau directement. Ne le nettoyez pas avec un tissu trempé.

Nettoyage du détecteur de particules

Utilisez un outil non tranchant pour ouvrir le couvercle du capteur laser de poussière, puis utilisez un pistolet à air soufflé ou un sèche-cheveux pour nettoyer le capteur et le filtre sur le couvercle et le capteur, comme illustré sur la figure.

Il est recommandé d'utiliser un coton-tige sec et d'essuyer délicatement la poussière adhérant au capteur tous les six mois.



Remarque : N'utilisez pas d'air chaud.

Caractéristiques

Nom: Xiaomi Smart Pet Care Air Purifier
Modèle: AC-M30-SC
Dimensions du produit: Φ220 × H390 mm
Poids net: Environ 2,45 kg
Couverture efficace: 16–27 m²*
Tension nominale: 24 V~
Entrée nominale de l'adaptateur secteur: 100–240 V~, 50/60 Hz
Puissance nominale: 27 W
Niveau de bruit: ≤60 dB(A)

Débit d'air propre de particule (CADR de particule): 230 m³/h
Consommation d'énergie
Mode veille en réseau: ≤ 2,0 W
Mode hors tension: ≤ 0,5 W
Temps pour passer dans l'état en question
Mode veille en réseau: ≤ 20 min
Connectivité sans fil: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz

* Calcul é e en fonction de la norme GB/T 18801–2022

Spécifications RF : Wi-Fi 2.4 G (2400–2483,5 MHz)
Puissance RF max. en sortie : < 20 dBm
Dans des conditions normales d'utilisation, cet équipement doit être maintenu à une distance d'au moins 20 cm entre l'antenne et le corps de l'utilisateur.

Spécifications de l'adaptateur CA externe

Informations publiées	Valeur et précision	Unité
Fabricant	Zhongshan Baolijin Electronic Co., Ltd.	-
Identification du modèle	BLJ48WD240200P-V	-
Tension en entrée	100–240	V~
Fréquence CA en entrée	50/60	Hz
Tension en sortie	24,0	V~
Courant de sortie	2,0	A
Puissance de sortie	48,0	W
Efficacité moyenne active	87,8	%
Efficacité à faible charge (10 %)	84,4	%
Consommation à faible puissance	0,10	W

Informations sur la conformité et les réglementations

Déclaration de conformité pour l'Union européenne

 Par la présente, Xiaomi Communications Co., Ltd. déclare que cet équipement radio de type - Xiaomi Smart Pet Care Air Purifier, AC-M30-SC est conforme à la Directive européenne 2014/53/UE. L'intégralité de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible à l'adresse suivante : <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Informations sur la réglementation DEEE sur la mise au rebut et le recyclage



Tous les produits portant ce symbole deviennent des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE dans la Directive européenne 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers non triés. Vous devez contribuer à la protection de l'environnement et de la santé humaine en apportant l'équipement usagé à un point de collecte dédié au recyclage des équipements électriques et électroniques, agréé par le gouvernement ou les autorités locales. Le recyclage et la destruction appropriés permettront d'éviter tout impact potentiellement négatif sur l'environnement et la santé humaine. Contactez l'installateur ou les autorités locales pour obtenir plus d'informations concernant l'emplacement ainsi que les conditions d'utilisation de ce type de point de collecte.

Fabricant : Xiaomi Communications Co., Ltd.

Adresse : #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China

Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.mi.com

Pour obtenir un manuel électronique détaillé, rendez-vous sur le site www.mi.com/global/support/user-guide

Fabriqué en Chine

Version du manuel d'utilisation : V1.0

Advertencia

- Si se ha dañado el cable de corriente, deberá reemplazarlo por un recambio especial del fabricante o su departamento de servicios.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y por personas con capacidades sensoriales, mentales o físicas reducidas siempre y cuando estén bajo la supervisión de un adulto, se les hayan proporcionado instrucciones sobre el uso del producto y se les haya advertido de los riesgos implícitos.
- Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no debe realizarse por niños sin supervisión de un adulto.
- Asegúrese de que el purificador está apagado y desenchufado antes de realizar el mantenimiento.

Precauciones

- Apague y desenchufe el purificador antes de moverlo.

- El purificador no puede encenderse cuando la rejilla del ventilador y la tapa del compartimiento del filtro no están correctamente instaladas.

- Mantenga una distancia de más de 20 cm entre las entradas de aire y las paredes u otros objetos.

- Antes de la limpieza u otro mantenimiento, el aparato debe estar desconectado de la corriente eléctrica.

- Elimine con frecuencia el polvo, el cabello y otras partículas de la malla exterior del filtro, para reducir la posibilidad de crecimiento bacteriano.

- Quite el polvo, el cabello y las partículas de las entradas de aire del purificador para evitar una reducción del flujo de entrada de aire.

- Cubra la salida de aire para evitar que el polvo, el cabello y otras partículas se caigan cuando el purificador no se use durante mucho tiempo.

Con el fin de evitar incendios, descargas eléctricas u otros daños, use el cable de alimentación y las tomas eléctricas como se indica a continuación:

- No tire, retuerza ni doble excesivamente el cable de alimentación, ya que podría exponer o romper el núcleo del cable.

- El cable de alimentación debe estar enchufado a una toma de corriente adecuada.

- Use el cable de alimentación que se suministró con el purificador, no use cables de alimentación de terceros.

- Desenchufe siempre el purificador antes de realizar tareas de mantenimiento o mover el purificador de aire.

- Deje de usar el purificador inmediatamente cuando emita sonidos inusuales, malos olores, se sobrecaliente o su ventilador gire de forma irregular.

- No ponga los dedos u objetos extraños en las piezas de protección, piezas móviles, entradas o salidas de aire.

- Mantenga los objetos tales como pelos o telas alejados del purificador para evitar el bloqueo de las entradas o salidas de aire.

- No se siente, recueste ni se incline sobre el purificador.

- Ventile para evitar la intoxicación por monóxido de carbono cuando se use junto con aparatos de gas (como estufas de gas, calentadores de agua a gas).

- No vierta líquidos ni tire polvo u otras sustancias pequeñas en la salida de aire del purificador.

No use el purificador en las siguientes circunstancias, ya que pueden provocar descargas eléctricas, incendios u otros daños:

- Cerca de llamas encendidas, como velas, quemadores de incienso, estufas, chimeneas, cigarrillos, petardos, encendedores, antorchas multiuso, encendedores de velas o sartenes.

- Cerca de los aparatos que generen altas temperaturas, como calentadores eléctricos, ventiladores calefactores, calentadores de pie eléctricos, estufas eléctricas o planchas eléctricas.

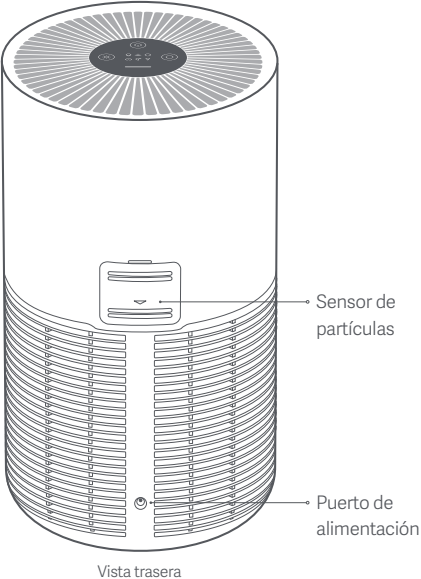
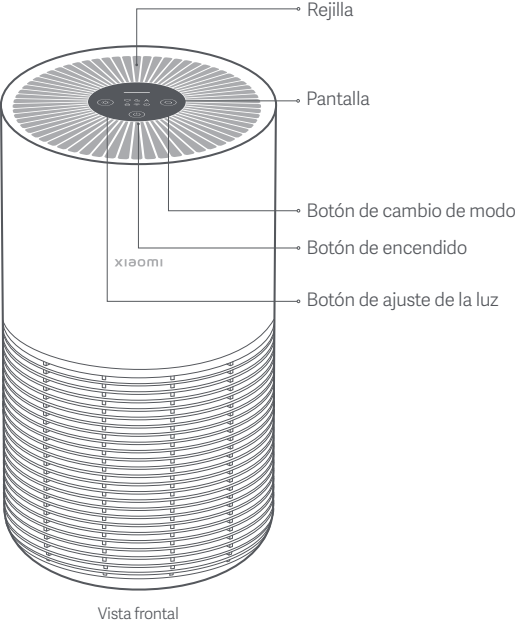
- Asegúrate de que no entren objetos inflamables en el purificador.

- En lugares inestables el purificador puede caerse fácilmente.

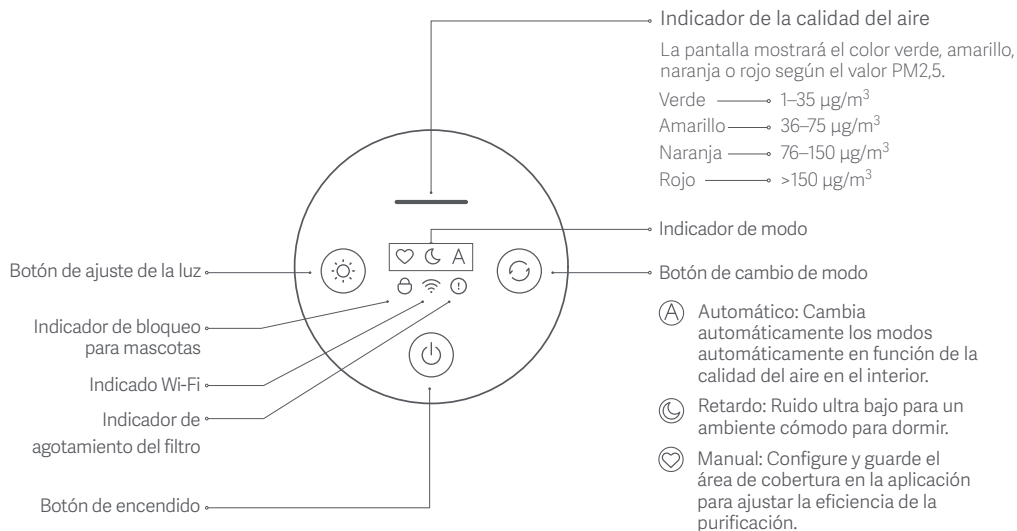
- En ambientes extremadamente calurosos, húmedos o mojados, como los baños.

Descripción del producto

Lea detenidamente este manual antes de usar el producto y consérvelo para futuras consultas.
Nota: Las ilustraciones del producto, los accesorios y la interfaz de usuario del manual de usuario son solo para fines de referencia. El producto y las funciones actuales pueden variar debido a mejoras del producto.



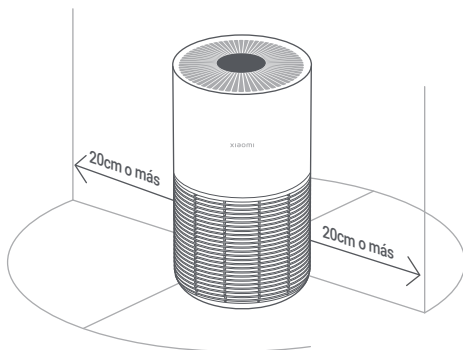
Instrucciones en la pantalla



Instalación

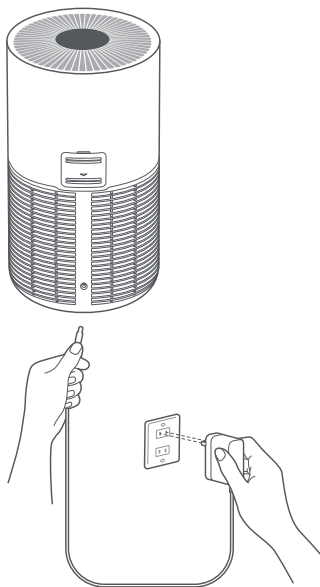
Colocación del purificador

Para un rendimiento óptimo, asegúrese de que las distancias entre las entradas de aire del purificador y los demás objetos, como las paredes, cumplan los requisitos que se sugieren a continuación.



Conexión a una toma de corriente

Conecte el cable de alimentación al puerto de alimentación situado en la parte inferior del purificador y luego enchúfelo a una toma de corriente.



Nota: Es recomendable cerrar puertas y ventanas mientras se utiliza el purificador para un mejor efecto de purificación cuando se usa el purificador.

Modo de uso

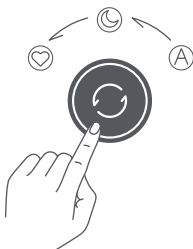
Encender/apagar

Mantenga pulsado el botón de encendido para encender/apagar el purificador.



Cambio de modo

Cuando el purificador esté encendido, pulse el botón de cambio de modo para moverse entre los modos.



Ajustar el brillo de la pantalla

Pulse el botón de encendido/apagado de pantalla para recorrer sus niveles de brillo: encendido, atenuado y apagado.



Reinicio Wi-Fi

- Cuando conecte el purificador a la aplicación por primera vez o no pueda conectarse a ella, mantenga pulsado el botón de ajuste de la luz durante 7 segundos. Una vez que el Wi-Fi se restablezca con éxito, el purificador emitirá un sonido de notificación y el indicador Wi-Fi parpadeará.
- Una vez que el Wi-Fi se haya conectado con éxito, el indicador Wi-Fi permanecerá encendido.
- Si la conexión Wi-Fi falla después de un tiempo de espera, el indicador Wi-Fi se apagará.



Habilitar/deshabilitar la conexión Wi-Fi

- Para activar o desactivar el Wi-Fi, mantenga pulsados simultáneamente el botón de cambio de modo y el botón de ajuste de la luz durante 7 segundos.
- El indicador de Wi-Fi se enciende cuando el Wi-Fi está activado, y se apaga cuando el Wi-Fi está desactivado.



Recordatorio de agotamiento del filtro

Cuando el filtro está agotado, el indicador de agotamiento del filtro en la pantalla parpadeará.



Sustitución del filtro

Activación/desactivación de la función de bloqueo para mascotas

- Para activar o desactivar el bloqueo para mascotas, mantenga pulsado el botón de cambio de modo durante 7 segundos.
- El indicador de bloqueo para mascotas se enciende cuando la función de bloqueo para mascotas está activada, y se apaga cuando la función está desactivada.



Conectando con la aplicación Xiaomi Home

Este producto funciona con la aplicación Xiaomi Home. Controla tu dispositivo con la aplicación Xiaomi Home.

Escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación. Se le dirigirá a la página de configuración de conexión si la aplicación ya está instalada. O busque «Xiaomi Home» en la tienda de aplicaciones para descargarla e instalarla.

Abra la aplicación Xiaomi Home, pulse «+» en la parte superior derecha y, a continuación, siga las instrucciones para añadir el dispositivo.



7E397FD1

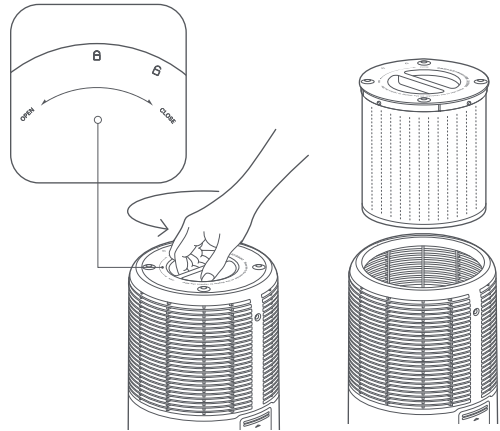
Nota: La versión de la aplicación puede haber sido actualizada, siga las instrucciones basadas en la versión actual de la aplicación.

⚠ Advertencia:

Asegúrese de que el purificador está apagado y que el adaptador de corriente está desenchufado antes de sustituir el filtro.

Sustitución del filtro

Retire el filtro viejo e instale uno nuevo correctamente como se indica en la ilustración.



Reajustar el filtro

Mientras el purificador está en espera, mantenga pulsado el botón de encendido durante 7 segundos. Cuando el filtro se reinicie correctamente, el purificador emitirá un sonido de notificación y el indicador de calidad del aire permanecerá en verde durante 1 segundo.

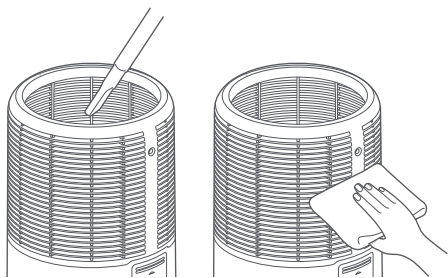


Nota: Se recomienda sustituir el filtro entre cada 6 y 12 meses. Adquiera filtros genuinos y compatibles de los canales oficiales.

⚠ Advertencia: Asegúrese de que el purificador está apagado y que el adaptador de corriente está desenchufado antes de realizar las siguientes operaciones.

Limpieza de, compartimento del filtro

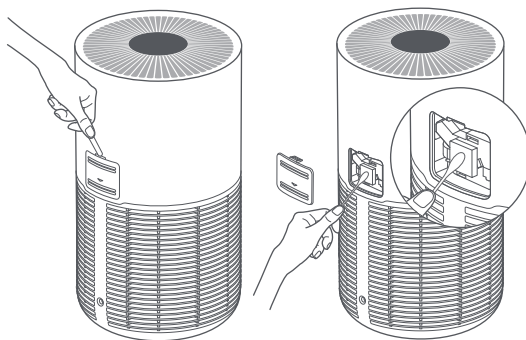
Para asegurar una ventilación y purificación óptima, use un aspirador para retirar todo tipo de polvo de las entradas de aire y del compartimento del filtro o limpie estas áreas suavemente con un paño suave.



Nota: Para evitar causar daños al purificador, no aclare o pulverice el purificador directamente con agua o lo limpie con un paño completamente húmedo.

Limpieza del sensor de partículas

Utilice una herramienta roma para abrir la tapa del sensor de partículas láser y, a continuación, utilice una pistola de soplado de aire o un secador de pelo para limpiar el filtro en la tapa y el sensor, tal y como se ilustra en la figura. Se recomienda usar un bastoncillo de algodón seco para eliminar el polvo adherido al sensor cada medio año.



Nota: No use aire caliente.

Especificaciones

Nombre: Xiaomi Smart Pet Care Air Purifier
Modelo: AC-M30-SC
Dimensiones del artículo: Φ220 × H390 mm
Peso neto: 2,45 kg aprox.
Alcance eficaz: 16–27 m²*
Tensión nominal: 24 V ~
Entrada nominal del adaptador de corriente: 100–240 V~, 50/60 Hz
Potencia nominal: 27 W

* Calculado conforme al estándar GB/T 18801-2022

Especificación RF: Wi-Fi 2.4 G (2400–2483,5 MHz)

Potencia máxima de salida RF: < 20 dBm

En condiciones normales de uso, este equipo debe mantenerse a una distancia de, al menos, 20 cm entre la antena y el cuerpo del usuario.

Nivel de ruido: ≤60 dB(A)
Tasa de entrega de aire limpio de partículas
(partículas CADR): 230 m³/h
Consumo de energía
Modo de espera de red: ≤ 2,0 W
Modo apagado: ≤ 0,5 W
Tiempo para entrar en la condición
Modo de espera de red: ≤ 20 min
Conexión inalámbrica: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz

Especificaciones del adaptador interno de CA

Información publicada	Valor y precisión	Unidad
Fabricante	Zhongshan Baolijin Electronic Co., Ltd.	-
Identificador de modelo	BLJ48WD240200P-V	-
Voltaje de entrada	100–240	V~
Frecuencia de entrada de CA	50/60	Hz
Voltaje de salida	24,0	V ~
Corriente de salida	2,0	A
Potencia de salida	48,0	W
Eficiencia activa media	87,8	%
Eficiencia a baja carga (10 %)	84,4	%
Consumo de energía sin carga	0,10	W

Información sobre el cumplimiento de la normativa

Declaración de conformidad de la UE

CE Por la presente, Xiaomi Communications Co., Ltd. declara que el tipo de equipo radioeléctrico - Xiaomi Smart Pet Care Air Purifier, AC-M30-SC cumple con la Directiva 2014/53/UE. Encontrará el texto completo de la declaración de conformidad de la UE en esta dirección de Internet: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Directiva RAEE de información de eliminación y reciclaje



Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En su lugar, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus equipos de desecho a un punto de recogida para el reciclaje de residuos de equipos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales para obtener más información sobre la ubicación y las condiciones de dichos puntos de recogida.

Fabricante: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Dirección: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xierqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Para obtener más información, visite www.mi.com
Para un manual electrónico detallado, vaya a www.mi.com/global/support/user-guide
Fabricado en China
Versión del manual del usuario: V1.0

Warnung

- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein Original-Netzkabel ersetzt werden, das vom Hersteller oder der Kundendienstabteilung erworben wurde.
- Dieses Gerät ist für Kindern ab einem Alter von 8 und Personen geeignet, die körperlich, sensorisch oder geistig behindert sind oder nicht über ausreichend Erfahrung oder Kenntnisse verfügen, wenn sie eine Beaufsichtigung oder Anweisung zur Nutzung des Geräts im Hinblick auf Sicherheit erfahren haben und wissen, welche Gefahren auftreten können.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf nur unter Aufsicht von Kindern vorgenommen werden.
- Stellen Sie sicher, dass der Luftreiniger ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie die Wartung durchführen.

Vorsichtsmaßnahmen

- Schalten Sie den Luftreiniger aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie ihn bewegen.
- Der Luftreiniger kann nicht eingeschaltet werden, wenn das Lüftergitter und die Filterfachabdeckung nicht ordnungsgemäß installiert sind.
- Halten Sie einen Abstand von mindestens 20 cm zwischen den Lufteinlässen und Wänden oder anderen Gegenständen ein.
- Bevor die Reinigung oder Wartung des Geräts durchgeführt wird, muss es vom Stromnetz getrennt werden.
- Entfernen Sie häufig Staub, Haare und andere Partikel aus dem äußeren Filtersieb, um das Risiko von Bakterienwachstum zu verringern.
- Entfernen Sie Staub, Haare und Partikel aus den Lufteinlässen des Luftreinigers, um eine Verminderung des Lufteinlasses zu verhindern.
- Decken Sie den Luftauslass ab, um zu verhindern, dass Staub, Haare und andere Partikel hineinfallen, wenn der Luftreiniger längere Zeit nicht benutzt wird.

Um Brände, Stromschläge oder andere Schäden zu vermeiden, verwenden Sie das Netzkabel und die Steckdose wie unten beschrieben:

- Ziehen, verdrehen oder verbiegen Sie das Netzkabel nicht zu stark, da dies den Kern des Kabels freilegen oder brechen kann.
- Das Netzkabel muss an eine geeignete Steckdose angeschlossen werden.
- Verwenden Sie das Netzkabel, das mit dem Luftreiniger geliefert wurde, verwenden Sie keine Netzkabel von Drittanbietern.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker des Luftreinigers, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen oder den Luftreiniger bewegen.

- Stellen Sie die Verwendung des Luftreinigers sofort ein, wenn er ungewöhnliche Geräusche macht, schlechte Gerüche abgibt, sich überhitzt oder sich der Lüfter unregelmäßig dreht.
- Stecken Sie nicht Ihre Finger oder Fremdkörper in die Schutzteile, bewegliche Teile, Lufteinlässe oder Luftauslässe.
- Halten Sie Gegenstände wie Haare oder Stoffe vom Luftreiniger fern, um ein Blockieren der Lufteinlässe oder Luftauslässe zu vermeiden.
- Sie dürfen sich nicht auf den Luftreiniger setzen, sich daran anlehnen oder ihn kippen.
- Bei Verwendung in Verbindung mit gasbetriebenen Geräten (z.B. Gasherden, Gasheizungen) ist auf ausreichende Belüftung zu achten, um eine Kohlenmonoxidvergiftung zu vermeiden.
- Gießen Sie keine Flüssigkeiten ein und werfen Sie keine Pulver oder andere kleine Substanzen in den Luftauslass des Luftreinigers.

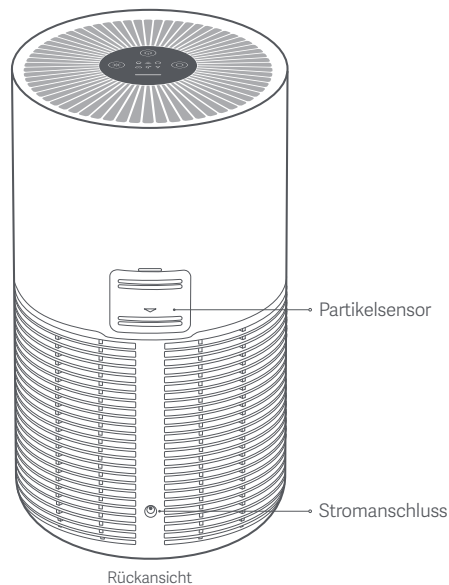
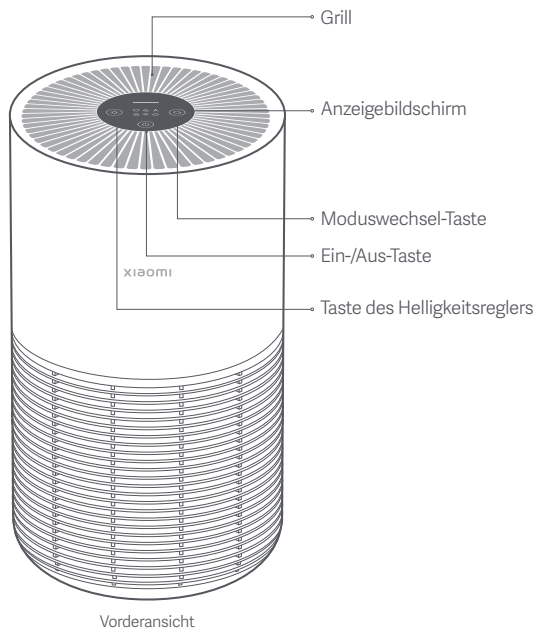
Verwenden Sie den Luftreiniger nicht unter den folgenden Umständen, da dies zu Stromschlägen, Bränden oder anderen Schäden führen kann:

- In der Nähe von offenen Flammen, wie Kerzen, Räuchergefäßen, Öfen, Kaminen, Zigaretten, Feuerwerkskörpern, Feuerzeugen, Mehrzweckfackeln, Kerzenleuchtern oder Feuerstellen.
- In der Nähe von Geräten, die hohe Temperaturen erzeugen, wie z.B. Elektroheizungen, Heizlüfter, elektrische Fußwärmer, Elektroherde, Bügeleisen.
- Achten Sie darauf, dass keine brennbaren Gegenstände in den Luftreiniger gelangen.
- An unsichereren Orten, an denen der Luftreiniger leicht umkippen kann.
- In extrem heißen, feuchten oder nassen Umgebungen, wie z.B. Badezimmern.

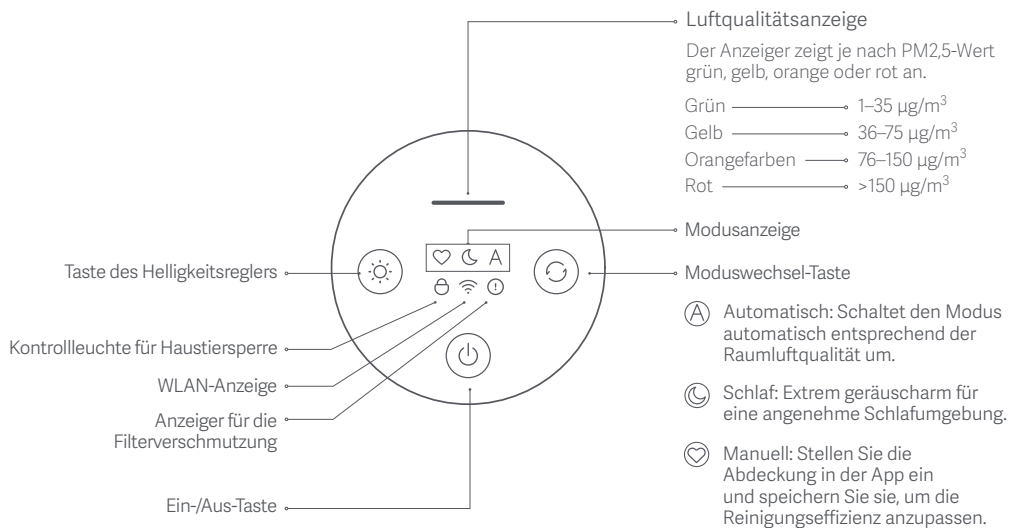
Produktübersicht

Lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie es auf, um zukünftig die Informationen nachlesen zu können.

Hinweis: Abbildungen des Produkts, des Zubehörs und der Benutzeroberfläche in der Benutzerhandbuch dienen nur als Referenz. Die tatsächlichen Produkte und Funktionen können aufgrund von Produktverbesserungen variieren.



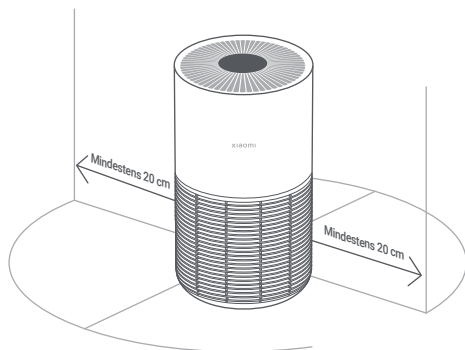
Anzeigebildschirmanweisungen



Installation

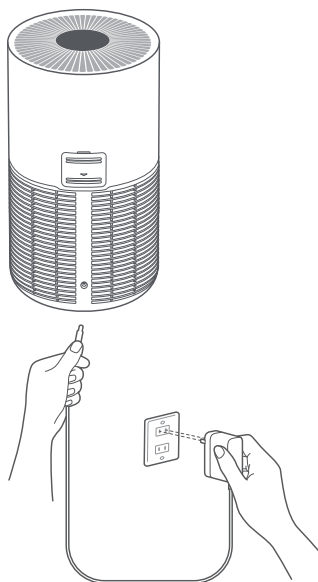
Aufstellen des Luftreinigers

Um eine optimale Leistung zu erzielen, stellen Sie sicher, dass die Abstände zwischen den Lufteinlässen des Luftreinigers und anderen Objekten wie z.B. Wänden den unten vorgeschlagenen Anforderungen entsprechen.



Anschluss an eine Steckdose

Schließen Sie das Stromkabel an den Stromanschluss an der Unterseite des Luftreinigers an und stecken Sie es dann in eine Steckdose.



Hinweis: Es wird empfohlen, Türen und Fenster geschlossen zu halten, um eine bessere Reinigungswirkung bei der Verwendung des Luftreinigers zu erzielen.

Verwendung

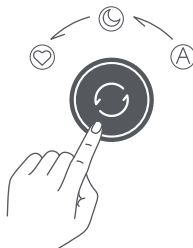
Ein-/Ausschalten

Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um den Luftreiniger ein-/ auszuschalten.



Wechseln des Modus

Drücken Sie bei eingeschaltetem Luftreiniger die Moduswechsel-Taste, um zwischen den Modi zu wechseln.



Einstellen der Helligkeit des Anzeigebildschirms

Drücken Sie die Ein/Aus-Taste des Bildschirms, um zwischen den Helligkeitsstufen zu zirkulieren: Ein, Dimmen und Aus.



WLAN zurücksetzen

- Wenn Sie den Luftreiniger zum ersten Mal mit der App verbinden oder sich nicht mit ihr verbinden können, halten Sie die Taste des Helligkeitsreglers 7 Sekunden lang gedrückt. Sobald das WLAN erfolgreich zurückgesetzt wurde, gibt der Luftreiniger einen Benachrichtigungston aus und der WLAN-Anzeiger blinkt.
- Sobald die WLAN-Verbindung erfolgreich hergestellt wurde, leuchtet der WLAN-Anzeiger weiter.
- Wenn die WLAN-Verbindung nach einer Zeitüberschreitung fehlschlägt, erlischt der WLAN-Anzeiger.



Aktivieren/Deaktivieren der WLAN-Verbindung

- Um das WLAN zu aktivieren oder zu deaktivieren, halten Sie gleichzeitig die Taste für den Moduswechsel und die Taste des Helligkeitsreglers 7 Sekunden lang gedrückt.
- Der WLAN-Anzeiger leuchtet, wenn das WLAN aktiviert ist, und erlischt, wenn das WLAN deaktiviert ist.



Erinnerung an die Filterverschmutzung

Wenn der Filter verschmutzt ist, blinkt der Filterverschmutzungsanzeiger auf der Anzeige.



Tägliche Pflege und Wartung

Aktivieren/Deaktivieren der Haustier-Sperrfunktion

- Um die Haustiersperre zu aktivieren oder zu deaktivieren, halten Sie die Modus-Wechseltaste 7 Sekunden lang gedrückt.
- Die Kontrollleuchte für die Haustiersperre leuchtet, wenn die Haustier-Sperrfunktion aktiviert ist, und erlischt, wenn die Funktion deaktiviert ist.



Verbinden mit der Xiaomi Home-App

Dieses Produkt funktioniert mit der Xiaomi Home-App. Steuern Sie Ihr Gerät mit der Xiaomi Home-App.

Scannen Sie den QR-Code, um die App herunterzuladen und zu installieren. Ist die App bereits installiert, werden Sie zur Verbindungseinstellungs-Seite weitergeleitet. Sie können aber auch im App Store nach „Xiaomi Home“ suchen, um die App herunterzuladen und zu installieren.

Öffnen Sie die Xiaomi Home-App, tippen Sie auf das „+“ oben rechts und befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um Ihr Gerät hinzuzufügen.



7E397FD1

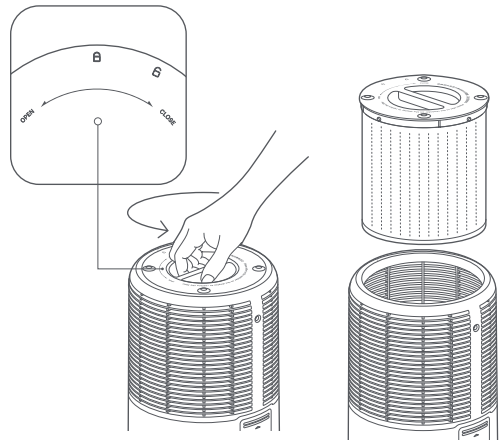
Hinweis: Die Version der App wurde möglicherweise aktualisiert. Befolgen Sie bitte die Anweisungen zur aktuellen App-Version.

⚠️ Warnung:

Stellen Sie sicher, dass der Luftreiniger ausgeschaltet und das Netzteil abgezogen ist, bevor Sie den Filter austauschen.

Auswechseln des Filters

Entfernen Sie den alten Filter und setzen Sie einen neuen Filter wie abgebildet ein.



Zurücksetzen des Filters

Halten Sie die Ein-/Aus-Taste 7 Sekunden lang gedrückt, während sich der Luftreiniger im Standby-Modus befindet. Wenn der Filter erfolgreich zurückgesetzt wurde, gibt der Luftreiniger einen Signalton ab und die Luftqualitätsanzeige bleibt 1 Sekunde lang grün.

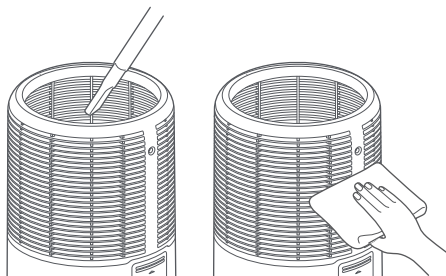


Hinweis: Es wird empfohlen den Filter alle 6 bis 12 Monate auszuwechseln. Bitte kaufen Sie Original- und kompatible Filter von offiziellen Stellen.

! Warnung: Stellen Sie sicher, dass der Luftreiniger ausgeschaltet und das Netzteil abgezogen ist, bevor Sie die folgenden Schritte durchführen.

Reinigung des Filterfachs

Um eine optimale Belüftung und Reinigung zu gewährleisten, verwenden Sie einen Staubsauger, um Staub von den Lufteinlässen und dem Filterfach zu entfernen, oder wischen Sie diese Bereiche vorsichtig mit einem weichen Tuch ab.

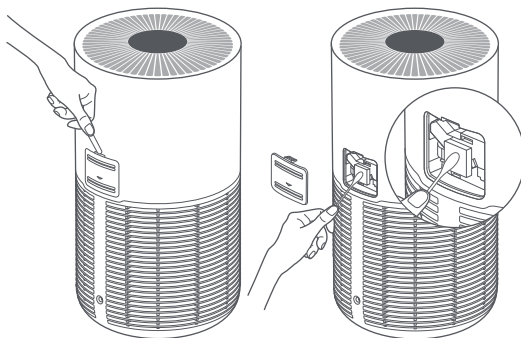


Hinweis: Um eine Beschädigung des Luftreinigers zu vermeiden, sollten Sie den Luftreiniger nicht direkt mit Wasser abspülen oder besprühen oder ihn mit einem durchnässten Tuch abwischen.

Reinigung des Partikelsensors

Verwenden Sie ein stumpfes Werkzeug, um den Deckel des Laser-Partikelsensors zu öffnen, und reinigen Sie dann den Sensor und den Filter auf dem Deckel mit einer Luftblaspistole oder einem Haartrockner, wie in der Abbildung dargestellt.

Es wird empfohlen, den am Sensor haftenden Staub zweimal im Jahr vorsichtig mit einem trockenen Wattestäbchen zu entfernen.



Hinweis: Verwenden Sie keine heiße Luft.

Spezifikationen

Bezeichnung:

Xiaomi Intelligenter Haustierpflege-Luftreiniger

Modell: AC-M30-SC

Artikelmaße: $\Phi 220 \times H390$ mm

Nettogewicht: ca. 2,45 kg

Effektiver Abdeckungsbereich: 16–27 m² *

Nennspannung: 24 V $\equiv$

Netzteil Nenneingang: 100–240V~, 50/60 Hz

Nennleistung: 27 W

Geräuschpegel: ≤ 60 dB(A)

Reinluftfördermenge des Partikels (CADR-Partikel): 230 m³/h

Stromverbrauch

Vernetzter Standby-Modus: $\leq 2,0$ W

Aus-Modus: $\leq 0,5$ W

Zeit bis zum Eintritt in den Zustand

Vernetzter Standby-Modus: ≤ 20 Min

WLAN-Verbindung: WLAN IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz

* Berechnet nach der Norm GB/T 18801–2022

HF-Spezifikation: WLAN 2,4 G (2400–2483,5 MHz)

Max. HF-Ausgangsleistung: < 20 dBm

Unter normalen Einsatzbedingungen muss dieses Gerät einen Abstand von mindestens 20 cm zwischen der Antenne und dem Körper des Benutzers einhalten.

Technische Daten für AC-Adapter

Veröffentlichte Information	Wert und Präzision	Einheit
Hersteller	Zhongshan Baolijin Electronic Co., Ltd.	-
Modellidentifikator	BLJ48WD240200P-V	-
Eingangsspannung	100–240	V~
Eingangs-AC-Frequenz	50/60	Hz
Ausgangsspannung	24,0	V $\equiv$
Ausgangsstrom	2,0	A
Ausgangsleistung	48,0	W
Durchschnittliche Aktive Effizienz	87,8	%
Effizienz bei Geringer Belastung (10 %)	84,4	%
Lastloser Stromverbrauch	0,10	W

Informationen zur Einhaltung gesetzlicher Vorschriften

EU-Konformitätserklärung

CE Hiermit bestätigt Xiaomi Communications Co., Ltd., dass das Funkgerät des Typs - Xiaomi Intelligenter Haustierpflege-Luftreiniger, AC-M30-SC mit der Verordnung 2014/53/EU in Einklang steht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>.

Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten



Das Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung bedeutet, dass das Produkt einer getrennten Erfassung für elektrische und elektronische Geräte zugeführt werden muss und nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Bitte entnehmen Sie Batterien und Lampen, die nicht vom Gerät umschlossen sind, vor der Abgabe aus dem Gerät und entsorgen diese über die offiziellen Sammelstellen für Batterien und Lampen.

Beim Kauf eines neuen Elektrogerätes können Sie beim Vertreiber ein gleichartiges Altgerät unentgeltlich zurückgeben. Elektrogeräte mit einer Kantenlänge von maximal 25 cm können unentgeltlich bei Vertreibern von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² sowie in Geschäften des Lebensmittelhandels (z.B. Supermärkten, Lebensmitteldiscountern, Drogerien) mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, abgegeben werden, ohne dass ein Neugerät erworben werden muss. Größere Elektrogeräte können kostenlos bei kommunalen Wertstoffhöfen abgegeben werden.

Durch die korrekte Entsorgung tragen Sie dazu bei, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die durch unsachgemäße Erfassung und Behandlung von Elektroaltgeräten entstehen können.

Bitte löschen Sie sämtliche personenbezogenen Daten auf dem Gerät, bevor Sie es entsorgen.

Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte Ihre Kommunalverwaltung, Ihren örtlichen Abfallentsorger oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

Hersteller: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Adresse: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xierqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China

Weitere Informationen finden Sie auf www.mi.com

Eine detaillierte elektronische Bedienungsanleitung finden Sie unter www.mi.com/global/support/user-guide

Hergestellt in China

Bedienungsanleitung-Version: V1.0

Ostrzeżenie

- W razie uszkodzenia kabla należy go wymienić u oryginalnego producenta lub w dziale usług posprzedażowych.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach ruchowych, postrzegania lub umysłowych lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób i ze zrozumieniem występujących zagrożeń.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem Czyszczenie i konserwacja nie powinny być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- Przed przystąpieniem do konserwacji upewnij się, że oczyszczacz jest wyłączony i odłączony od zasilania.

Przestrogi

- Przed przystąpieniem do przenoszenia oczyszczacza wyłącz go i odłącz od zasilania.
- Oczyszczacza nie można włączyć, jeśli kratka wentylatora i osłona przegrody filtra nie są zamontowane poprawnie.
- Należy zachować odległość co najmniej 20 cm między wlotami powietrza a ścianami lub innymi przedmiotami.
- Przed przeprowadzeniem czyszczenia lub innych czynności konserwacyjnych urządzeniu musi zostać odłączone od zasilania.
- Regularnie usuwaj kurz, włosy i inne cząstki z zewnętrznych oczek sita filtra, a zapobiegiesz namnażaniu się bakterii.
- Usuń kurz, włosy i inne cząstki z wlotów powietrza, aby zapobiec zmniejszeniu ilości czerpanego powietrza.
- Podczas dłuższych okresów bezczynności osłoń wloty powietrza, aby zapobiec przedostawaniu się kurzu, włosów i innych cząstek do wnętrza urządzenia.

Aby zapobiec ryzyku pożaru, porażenia prądem elektrycznym i zniszczenia urządzenia, używaj kabla zasilania i gniazdka elektrycznego zgodnie z poniższymi instrukcjami:

- Nie ciągnij za kabel zasilania ani nie wyginaj go nadmiernie, bo może to spowodować odłączenie lub przerwanie rdzenia.
- Kabel zasilania należy podłączać do odpowiedniego gniazdka elektrycznego.
- Używaj kabla zasilania dostarczonego wraz z oczyszczaczem; nie używaj kabli innych producentów.
- Przed przystąpieniem do konserwacji lub przenoszenia oczyszczacza należy zawsze odłączać go od źródła zasilania.
- W razie wystąpienia nietypowych dźwięków, nieprzyjemnego zapachu, przegrzania lub nieregularnych obrotów wentylatora należy natychmiast wstrzymać pracę oczyszczacza.
- Nie wsadzać palców ani ciał obcych do części zabezpieczających lub ruchomych ani do wlotów i wylotów powietrza.
- Usuń włosy i inne materiały z oczyszczacza, aby uniknąć zablokowania wlotów i wylotów powietrza.
- Nie wolno siadać, opierać się ani przechylać oczyszczacza.
- W przypadku użytkowania wraz z urządzeniami zasilanymi gazem (np. piecyków, ogrzewaczy gazowych) należy przewietrzać pomieszczenie w celu uniknięcia zatrucia tlenkiem węgla.
- Nie wlewaj płynów i nie wysypuj proszków lub innych drobnych substancji do wylotów powietrza.

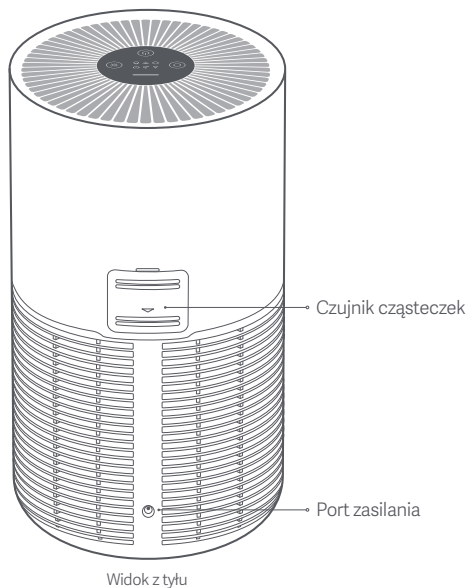
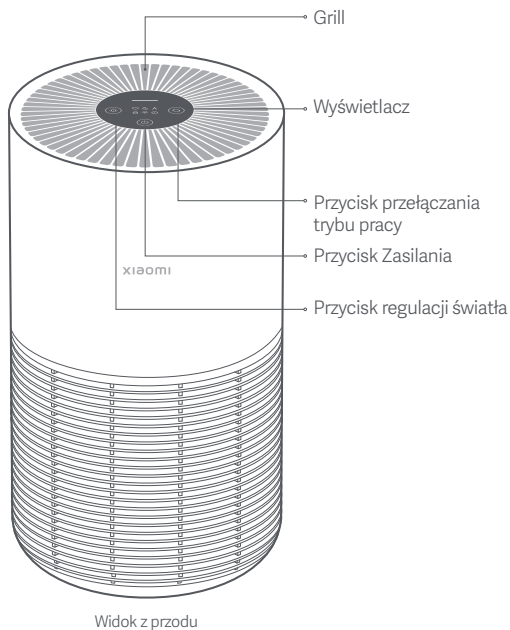
Aby uniknąć ryzyka pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub uszkodzeń, oczyszczacza nie wolno używać w następujących sytuacjach:

- W pobliżu otwartego ognia, np. świeczek, kominków aromaterapeutycznych, palników, kominków, papierosów, zapalniczek, łuczyw wielofunkcyjnych, świeczników lub patelni.
- W pobliżu urządzeń generujących wysokie temperatury, np. grzejników elektrycznych, termowentylatorów, elektrycznych urządzeń do ogrzewania stóp, pieców elektrycznych i żelazek.
- Należy upewnić się, że żadne materiały łatwopalne nie przedostały się do wnętrza oczyszczacza.
- Na niestabilnym podłożu grożącym upadkiem.
- W ekstremalnie gorącym lub wilgotnym środowisku, np. w łazience.

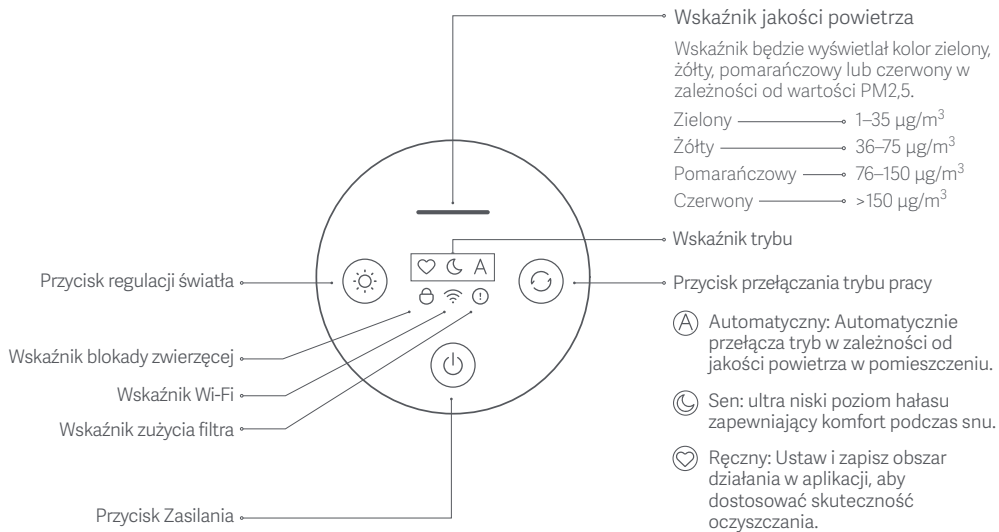
Przegląd produktu

Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją na przyszłość.

Uwaga: Ilustracje produktu, akcesoriów i interfejsu użytkownika przedstawione w niniejszej instrukcji obsługi służą jedynie jako odniesienie. Rzeczywisty produkt i funkcje mogą różnić się od przedstawionych w związku z ulepszeniami produktu.



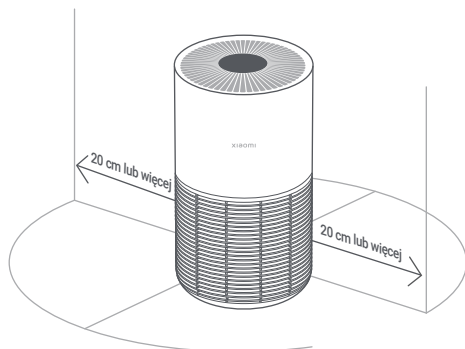
Instrukcje wyświetlacza



Montaż

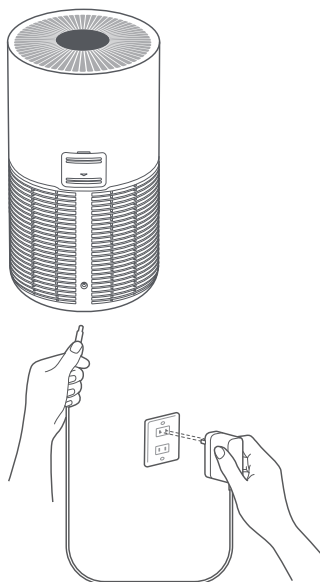
Umieszczenie oczyszczacza

Aby zapewnić optymalną wydajność, upewnij się, że odległość między wylotami oczyszczacza a obiektami, takimi jak ściany, spełnia poniższe wymogi.



Podłączenie do gniazdka elektrycznego

Podłącz przewód zasilania do portu zasilania w dolnej części urządzenia, a następnie podłącz oczyszczacz do gniazdka.



Uwaga: W celu usprawnienia oczyszczania zaleca się zamknięcie drzwi i okien w pomieszczeniu podczas korzystania z oczyszczacza.

Użytkowanie

Włączanie/wyłączanie

Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania, aby włączyć oczyszczacz.



Przełączanie trybu

Gdy oczyszczacz jest włączony, naciśnij przycisk przełączania trybu pracy, aby przechodzić między trybami.



Regulacja jasności wyświetlacza

Naciśnij przycisk wł./wył. wyświetlacza, aby zmienić poziom jasności: wł., przyciemniony i wył.



Resetowanie połączenia Wi-Fi

- Podczas pierwszegołączenia oczyszczacza z aplikacją lub jeśli połączenie z nią jest niemożliwe, naciśnij i przytrzymaj przycisk regulacji światła przez 7 sekund. Po pomyślnym ресecie Wi-Fi oczyszczacz wyemituje dźwięk powiadomienia, a wskaźnik Wi-Fi będzie migać.
- Po pomyślnym połączeniu Wi-Fi wskaźnik Wi-Fi będzie się świecić.
- Jeśli połączenie Wi-Fi przestanie działać po upływie limitu czasu, wskaźnik Wi-Fi zgaśnie.



Wyłączanie/wyłączanie Wi-Fi

- Aby włączyć lub wyłączyć Wi-Fi, równocześnie naciśnij i przytrzymaj przycisk zmiany trybu i przycisk regulacji światła przez 7 sekund.
- Po włączeniu Wi-Fi wskaźnik Wi-Fi będzie włączony, a po wyłączeniu – wyłączony.



Przypomnienie o zużyciu filtra

Po zużyciu filtra zamiga wskaźnik zużycia filtra na wyświetlaczu.



Codzienne dbanie o urządzenie i konserwacja

Włączanie/wyłączanie funkcji blokady zwierzęcej

- Aby włączyć lub wyłączyć blokadę zwierzęcą, naciśnij i przytrzymaj przycisk przełączania trybu przez 7 sekund.
- Po aktywacji funkcji blokady zwierzęcej wskaźnik tej blokady włącza się, a po dezaktywacji – wyłącza.



Łączenie z aplikacją Xiaomi Home

Ten produkt obsługuje aplikację Xiaomi Home. Steruj urządzeniem w aplikacji Xiaomi Home.

Zeskanuj kod QR, aby pobrać i zainstalować aplikację. Jeśli aplikacja jest już zainstalowana, nastąpi przekierowanie do strony konfiguracji połączenia. Aby pobrać i zainstalować aplikację, możesz też wyszukać nazwę „Xiaomi Home” w sklepie z aplikacjami.

Otwórz aplikację Xiaomi Home, naciśnij przycisk „+” w górnym prawym rogu ekranu i wykonaj polecenia, aby dodać urządzenie.



7E397FD1

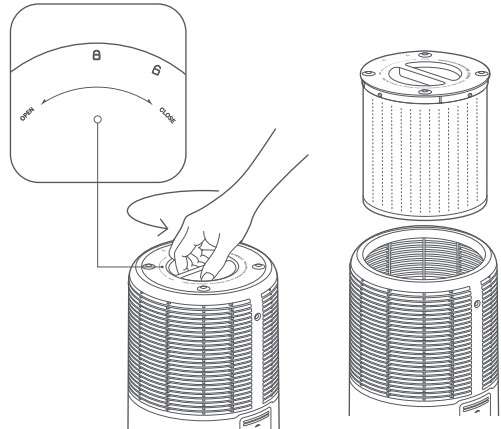
Uwaga: Wersja aplikacji mogła zostać uaktualniona. Wykonuj instrukcje bieżącej wersji aplikacji.

⚠ Ostrzeżenie:

Przed wymianą filtra upewnij się, że oczyszczacz jest wyłączony, a zasilacz odłączony od źródła zasilania.

Wymiana filtra

Wyjmij stary filtr i zamontuj nowy poprawnie, jak pokazano na rysunku.



Resetowanie filtra

Gdy oczyszczacz znajduje się w trybie gotowości, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 7 sekund. Po pomyślnym zresetowaniu filtra oczyszczacz wyemituje dźwięk powiadomienia, a wskaźnik jakości powietrza będzie świecił się na zielono przez 1 sekundę.

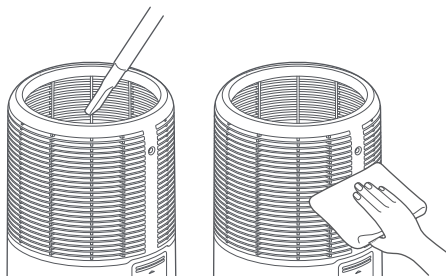


Uwaga: Zaleca się wymianę filtra co 6 do 12 miesięcy. Prosimy o zakup oryginalnych i kompatybilnych filtrów z oficjalnych kanałów.

! Ostrzeżenie: Przed wykonaniem poniższych czynności należy upewnić się, że oczyszczacz jest wyłączony, a zasilacz odłączony od zasilania.

Czyszczenie komory filtra

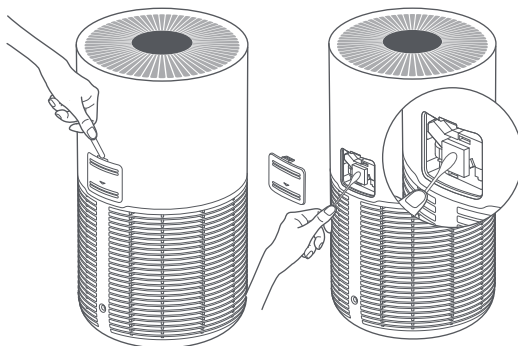
Aby zapewnić optymalną wentylację i oczyszczenie, należy za pomocą odkurzacza usunąć kurz z wlotów powietrza i komory filtra lub delikatnie przetrzeć te miejsca miękką ściereczką.



Uwaga: Aby uniknąć uszkodzenia oczyszczacza, nie należy pukać ani spryskiwać go bezpośrednio wodą, ani też przecierać mokrą ściereczką.

Czyszczenie czujnika cząsteczek

Użyj nieostrych narzędzi, aby otworzyć osłonę laserowego czujnika cząstek, a następnie pistoletu pneumatycznego lub suszarki do włosów, aby wyczyścić filtr na osłonie i czujnik, jak pokazano na rysunku. Zalecamy przetrzeć czujnik bawełnianym gazikiem co pół roku.



Uwaga: Nie należy używać gorącego powietrza.

Dane techniczne

Nazwa: Inteligentny oczyszczacz powietrza dbający o zwierzęta Xiaomi
Model: AC-M30-SC
Wymiary pozycji: $\Phi 220 \times H390$ mm
Masa netto: ok. 2,45 kg
Skuteczny zasięg działania: 16–27 m²*
Napięcie znamionowe: 24 V $\equiv$
Moc znamionowa zasilacza:
100–240 V~, 50/60 Hz
Moc znamionowa: 27 W
Poziom hałasu: ≤ 60 dB(A)

Współczynnik dostarczania czystego powietrza dla cząstek (CADR cząstek): 230 m³/h
Pobór energii
Tryb gotowości sieciowej: $\leq 2,0$ W
Tryb wyłączenia: $\leq 0,5$ W
Czas do przejścia w stan
Tryb gotowości sieciowej: ≤ 20 min
Łączność bezprzewodowa: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz

* Obliczone zgodnie z normą GB/T 18801–2022
Specyfikacja RF: Wi-Fi 2.4 G (2400–2483,5 MHz)
Maks. Moc wyjściowa RF: < 20 dBm
W normalnych warunkach użytkowania to urządzenie powinno znajdować się w odległości 20 cm od anteny i ciała użytkownika.

Dane techniczne zewnętrznego zasilacza AC

Opublikowane informacje	Wartość i dokładność	Jednostka
Producent	Zhongshan Baolijin Electronic Co., Ltd.	-
Identyfikator modelu	BLJ48WD240200P-V	-
Napięcie wejściowe	100–240	V~
Częstotliwość wejściowa AC	50/60	Hz
Napięcie wyjściowe	24,0	V $\equiv$
Prąd wyjściowy	2,0	A
Moc wyjściowa	48,0	W
Średnia Sprawność podczas Pracy	87,8	%
Wydajność przy Niskim Obciążeniu (10%)	84,4	%
Zużycie Mocy bez obciążenia	0,10	W

Informacje wymagane przepisami

Deklaracja zgodności UE

CE Niniejszym firma Xiaomi Communications Co., Ltd. oświadcza, że urządzenie radiowe typu -Inteligentny oczyszczacz powietrza dbający o zwierzęta Xiaomi, AC-M30-SC jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na następującej stronie internetowej: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Informacje dotyczące utylizacji i recyklingu WEEE



Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem są uznane za odpady sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE) i nie mogą być wyrzucane po zakończeniu okresu użytkowania wraz z innymi odpadami. W celu ochrony zdrowia ludzi oraz środowiska naturalnego należy przekazać zużyty sprzęt do wyznaczonego punktu utylizacji wyznaczonego przez instytucje rządowe lub lokalne. Prawidłowe usunięcie zużytego produktu pomaga w zapobieganiu potencjalnym negatywnym skutkom oddziaływania na środowisko naturalne i zdrowie ludzi. Więcej informacji można uzyskać w urzędzie lokalnym lub od instalatora.

Producent: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Adres: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China

Więcej informacji: www.mi.com

Szczegółową elektroniczną instrukcję obsługi można znaleźć na stronie www.mi.com/global/support/user-guide

Wyprodukowano w Chinach

Wersja instrukcji obsługi: V1.0

Предупреждение

- Если шнур электропитания поврежден, замените его оригинальным шнуром, приобретенным у производителя или в соответствующем сервисном центре.
- Дети в возрасте от 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостаточным опытом и знаниями могут использовать это устройство под наблюдением или после получения инструкций по технике безопасности и осознания возможных рисков.
- Дети не должны играть с устройством. Не разрешайте детям чистить устройство и выполнять другие мероприятия по уходу за ним без присмотра взрослых.
- Перед проведением технического обслуживания убедитесь, что очиститель выключен и отсоединен от сети.

Меры предосторожности

- Перед перемещением выключите очиститель воздуха и выньте штепсель из розетки.
- Очиститель воздуха не включится при неправильной установке решетки вентилятора и крышки отсека для фильтра.
- Между воздухозаборными отверстиями и стенами или другими предметами должно оставаться расстояние минимум 20 см.
- Перед чисткой или техническим обслуживанием устройство следует отключить от питающей сети.
- Часто удаляйте пыль, волосы и другие частицы с внешнего сетчатого экрана фильтра, чтобы снизить вероятность роста бактерий.
- Удаляйте пыль, волосы и частицы из воздухозаборных отверстий очистителя воздуха, чтобы не допустить снижения забора воздуха.
- Накройте выпускное отверстие воздуха, чтобы не допустить попадания пыли, волос и других частиц, когда очиститель воздуха не используется в течение длительного времени.

Во избежание пожара, поражения электрическим током и другого ущерба используйте шнур питания и электрические розетки согласно приведенной ниже инструкции:

- Не прилагайте чрезмерное усилие для вытягивания шнура питания, не скручивайте и не сгибайте его, поскольку это может привести к оголению или разлому электрического провода шнура питания.
- Шнур питания должен вставляться в подходящий электрический разъем.
- Используйте шнур питания, который поставляется с очистителем воздуха, не используйте какие-либо сторонние шнуры питания.
- Всегда вынимайте шнур электропитания очистителя воздуха из розетки при выполнении технического обслуживания или перемещении очистителя воздуха.
- Немедленно прекратите использование очистителя воздуха при появлении необычных шумов, неприятного запаха, перегреве или неравномерном вращении вентилятора.
- Не вставляйте пальцы или инородные предметы в защитные детали, подвижные детали, воздухозаборные отверстия или выпускные отверстия воздуха.
- Не допускайте попадание в очиститель воздуха таких предметов, как волосы или ткань, чтобы избежать закупоривания воздухозаборных отверстий или выпускных отверстий воздуха.
- Не сидите на очистителе, не опирайтесь на него и не наклоняйте его.
- При использовании вместе с газовым оборудованием (например, газовыми печами или водонагревателями) обеспечьте достаточную вентиляцию, чтобы избежать отравления угарным газом.
- Не наливайте какую-либо жидкость, не насыпайте порошки или какие-либо другие вещества и выпускное отверстие воздуха очистителя воздуха.

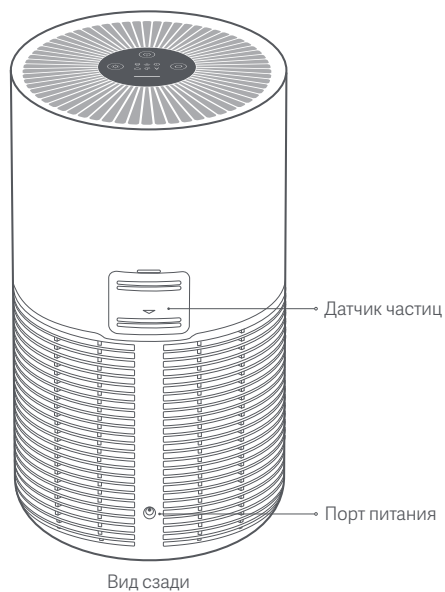
Не используйте очиститель воздуха при следующих обстоятельствах, поскольку это может привести к поражению электрическим током, пожару или другому ущербу:

- Около источников открытого пламени, например, свечей, кадилниц, плит, каминов, сигарет, хлопушек, зажигалок, универсальных горелок, акилитов или жаровен.
- Около приборов, производящих высокую температуру, например, электрических нагревателей, вентиляторных воздухонагревателей, электрических грелок для ног, электроплит и электрических утюгов.
- Примите меры, чтобы в очиститель воздуха не попадали воспламеняемые предметы.
- В неустойчивом положении, когда очиститель воздуха легко может перевернуться.
- В среде с чрезвычайно высокой температурой, влажностью или сыростью, например, в ванной.

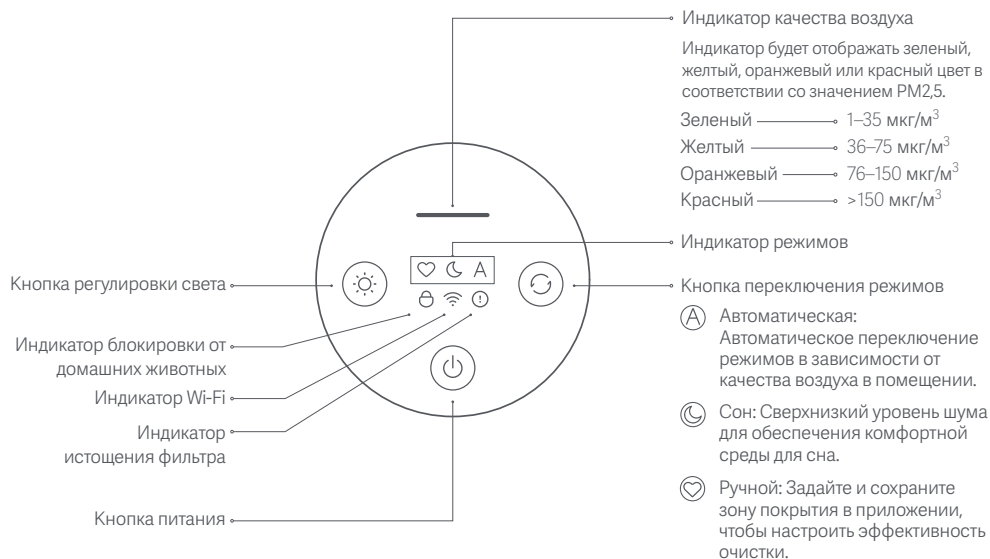
Описание изделия

Перед использованием внимательно прочтите это руководство. Сохраните его — оно может понадобиться вам в дальнейшем.

Примечание. Иллюстрации изделия, комплектующих и пользовательского интерфейса в руководстве пользователя представлены исключительно в ознакомительных целях. Фактические характеристики прибора и его функции могут отличаться в связи с улучшениями продукта.



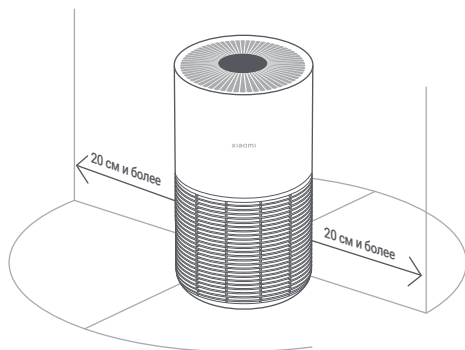
Инструкции по дисплею



Установка

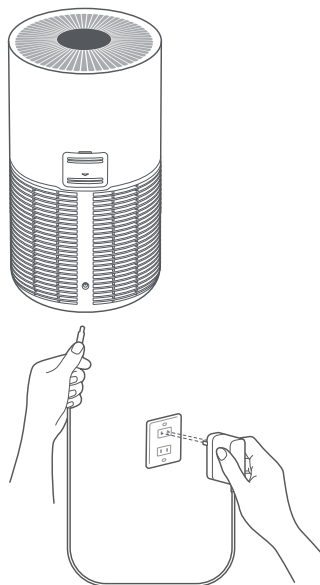
Расположение очистителя

Для обеспечения оптимальной производительности убедитесь, что расстояние между воздухозаборниками очистителя и такими объектами, как стены, соответствуют требованиям, указанным ниже.



Подключение к электрической розетке

Подключите шнур питания к порту питания на дне очистителя, затем вставьте его в розетку.



Примечание: При использовании очистителя рекомендуется закрывать двери и окна для достижения лучшего эффекта очистки при использовании очистителя воздуха.

Инструкция

Включение и выключение

Нажмите кнопку питания, чтобы включить/выключить очиститель.



Переключение режимов

Когда очиститель включен, нажимайте кнопку переключения режимов, чтобы переключаться между режимами.



Настройка яркости дисплея

Нажимайте кнопку Вкл./Выкл. дисплея, чтобы переключаться между уровнями яркости: включение, затемнение и выключение.



Сброс настроек Wi-Fi

- При первом подключении очистителя к приложению или при невозможности подключения к нему, нажмите и удерживайте кнопку регулировки света в течение 7 секунд. После успешного сброса настроек Wi-Fi, очиститель издаст звуковой сигнал, а индикатор Wi-Fi начнет мигать.
- После успешного подключения Wi-Fi, индикатор Wi-Fi будет продолжать гореть.
- Если соединение Wi-Fi прервется по истечении тайм-аута, индикатор Wi-Fi погаснет.



Включение/Отключение Wi-Fi

- Чтобы включить или выключить Wi-Fi, одновременно нажмите и удерживайте кнопку переключения режимов и кнопку регулировки света в течение 7 секунд.
- Индикатор Wi-Fi горит, когда Wi-Fi включен, и гаснет, когда Wi-Fi отключен.



+

Напоминание об истощении фильтра

Когда фильтр истощен, на дисплее начнет мигать индикатор истощения фильтра.



Ежедневный уход и техническое обслуживание

Включение/выключение функции блокировки от домашних животных

- Чтобы включить или отключить блокировку от домашних животных, нажмите и удерживайте кнопку переключения режимов в течение 7 секунд.
- Индикатор блокировки от домашних животных горит, когда функция блокировки от домашних животных включена, и не горит, когда эта функция отключена.



Подключение к приложению Xiaomi Home

Продукт работает с приложением Xiaomi Home. Управляйте своим устройством в этом приложении Xiaomi Home.

Отсканируйте QR-код, чтобы скачать и установить приложение. Вы будете перенаправлены на страницу настройки подключения, если приложение уже установлено. Или выполните поиск по запросу «Xiaomi Home» в магазине приложений, чтобы скачать и установить приложение.

Откройте приложение Xiaomi Home, нажмите «+» в правом верхнем углу и следуйте инструкциям по добавлению устройства.



7E397FD1

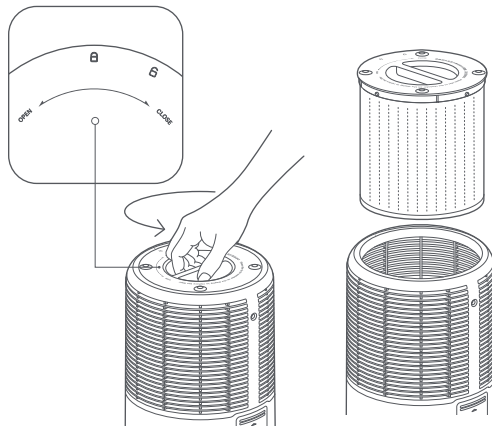
Примечание: версия приложения могла обновиться. Следуйте инструкциям для текущей версии приложения.

⚠ Предупреждение:

Перед заменой фильтра убедитесь, что очиститель выключен и адаптер питания отключен.

Замена фильтра

Извлеките старый фильтр и правильно установите новый, как показано на рисунке.



Сброс фильтра

Когда очиститель находится в режиме ожидания, нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 7 секунд. После успешного сброса фильтра, очиститель издаст звуковой сигнал, а индикатор качества воздуха будет оставаться зеленым в течение 1 секунды.



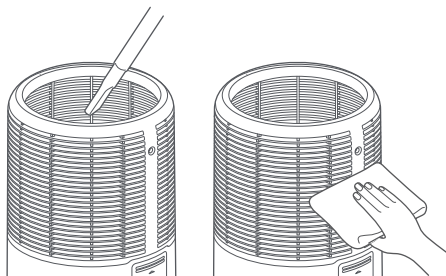
Примечание: Рекомендуется заменять фильтр каждые 6 до 12 месяцев. Приобретайте оригинальные и совместимые фильтры на официальных каналах.

Предупреждение:

Перед выполнением следующих операций убедитесь, что очиститель выключен, а адаптер питания отключен.

Очистка отсека для фильтра

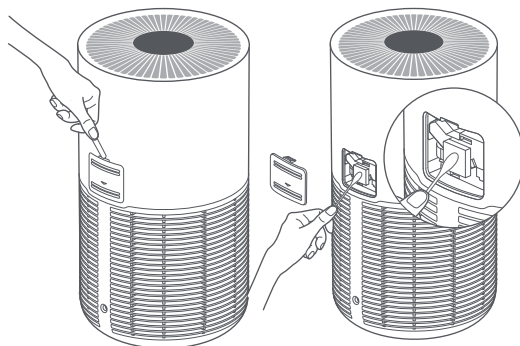
Чтобы обеспечить оптимальную вентиляцию и очистку, используйте пылесос для удаления пыли из воздухозаборников и отсека для фильтра или осторожно протрите эти области мягкой тканью.



Примечание: Чтобы не повредить очиститель, не промывайте и не опрыскивайте очиститель водой, а также не протирайте его влажной тканью.

Очистка датчика частиц

Используйте неострый инструмент, чтобы открыть крышку лазерного датчика частиц, а затем с помощью воздушного пистолета или фена очистите фильтр на крышке и датчик, как показано на рисунке. Рекомендуется аккуратно протирать датчик при помощи сухого ватного тампона каждые полгода.



Примечание: Не используйте горячий воздух.

Технические характеристики

Название: Умный очиститель воздуха Xiaomi Smart Pet Care Air Purifier

Модель: AC-M30-SC

Размеры изделия: Ф 220 × H390 мм

Вес нетто: Прибл. 2,45 кг

Зона эффективного действия: 16–27 м² *

Номинальное напряжение: 24 В ÷

Номинальная входная мощность адаптер питания:

100–240 В~, 50/60 Гц

Номинальная мощность: 27 Вт

Уровень шума: ≤ 60 дБ (А)

Скорость подачи чистого воздуха (CADR частицы): 230 м³/ч

Энергопотребление

Режим ожидания в сети: ≤ 2,0 Вт

Режим выключения: ≤ 0,5 Вт

Время для ввода условия

Режим ожидания в сети: ≤ 20 мин

Беспроводное подключение: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n, 2,4 ГГц

Температура хранения: от -10°C до 40 °C

Влажность при хранении: 5%–90% RH

Дата изготовления: см. на упаковке

Сведения об импортере указаны на упаковке.

Сделано в Китае

* Рассчитано согласно стандарту GB/T 18801–2022

Радиочастотные характеристики: Wi-Fi 2,4 ГГц (2400–2483,5 МГц)

макс. выходная мощность RF: < 20 дБм

При обычных условиях использования между антенной этого оборудования и телом пользователя должно сохраняться расстояние не менее 20 см.

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники»

Правила и условия реализации: без ограничений.

Безопасный срок службы: 5,7 лет *

- * Безопасный срок службы начинается с даты покупки и исчисляется непрерывно.
- * Безопасный срок службы будет сокращен, если продукт используется в суровых условиях с высокими температурами, высокой влажностью или высоким содержанием солей.
- * Если продукт все еще используется по истечении безопасного срока службы, то вследствие устаревания продукта могут возникнуть: утечка тока, пожар, механические риски или иные угрозы безопасности. Рекомендуется прекратить использование продукта и заменить его новым.

Информация о соответствии требованиям

Декларация о соответствии нормативным требованиям ЕС



Настоящим компания Xiaomi Communications Co., Ltd. заявляет, что тип радиооборудования - Умный очиститель воздуха Xiaomi Smart Pet Care Air Purifier, AC-M30-SC соответствует требованиям Директивы 2014/53/EU. Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС доступен по следующему адресу: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Информация об утилизации и переработке отходов электрического и электронного оборудования



Все изделия, обозначенные символом раздельного сбора отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE, директива 2012/19/EU), следует утилизировать отдельно от несортируемых бытовых отходов. С целью охраны здоровья и защиты окружающей среды такое оборудование необходимо сдавать на переработку в специальные пункты приема электрического и электронного оборудования, определенные правительством или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Чтобы узнать, где находятся такие пункты сбора и как они работают, обратитесь в компанию, занимающуюся установкой оборудования, или в местные органы власти.



Производитель: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Адрес: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xferqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Чтобы получить дополнительную информацию, посетите сайт www.mi.com
Подробное электронное руководство см. по адресу www.mi.com/global/support/user-guide
Сделано в Китае
Версия руководства пользователя: V1.0

- عند تلف محول الطاقة، يجب استبداله بمحول طاقة أصلي تم شراؤه من الشركة المصنعة أو قسم خدمة ما بعد البيع
- يمكن للأطفال في سن ٨ أعوام أو أكبر استخدام هذا الجهاز، وكذلك من يعانون من إعاقات جسدية أو حسية أو عقلية أو لديهم نقص في الخبرة والمعلومات، في حالة تقديم الإشراف أو التعليمات بخصوص استخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر المتعلقة به
- ينبغي ألا يعبث الأطفال بالجهاز ينبغي ألا يباشر الأطفال عملية التنظيف أو الصيانة بدون إشراف عليهم
- تأكد من أن منقي الهواء متوقف عن التشغيل ومفصول من التيار الكهربائي قبل أداء الصيانة

التدابير الوقائية

ينبغي عليك إيقاف تشغيل جهاز التنقية وفصله عن التيار قبل نقله

لا يمكن تشغيل جهاز التنقية عندما لا تكون شبكة المروحة وغطاء غرفة الفلتر مثبتين بشكل صحيح

احرص على وجود مسافة ٢٠ سم بين فتحات دخول الهواء والجدران أو غيرها من الأغراض

قبل التنظيف أو أعمال الصيانة الأخرى، يجب فصل الجهاز عن التيار الكهربائي

يجب عليك المتابعة على إزالة الغبار والشعر والجسيمات الأخرى المتراكمة على شبكة الفلتر الخارجية، لتقليل فرصة نمو البكتيريا

قم بإزالة الغبار والشعر والجسيمات المتراكمة على فتحات دخول الهواء لجهاز التنقية لمنع انخفاض كمية الهواء الداخل

احرص على تغطية فتحات دخول الهواء لمنع الغبار والشعر والجسيمات الأخرى من التراكم في حالة عدم استخدام جهاز تنقية الهواء لفترة طويلة

لتجنب مخاطر الحريق أو الصدمة الكهربائية أو غيرها من الأضرار، استخدم سلك الطاقة ومقاييس الكهرباء على النحو الموضح أدناه

لا تسحب أو تلف أو ثني سلك الطاقة بشكل مفرط، لأن ذلك قد يكشف الأجزاء الداخلية للسلك أو يكسرها

يجب توصيل محول الطاقة بمقاييس كهربائي مناسب

استخدم محول الطاقة الملحق بجهاز التنقية، ولا تستخدم أي محاولات كهربائية من جهة مصنعة أخرى

افصل جهاز تنقية الهواء عن التيار دائمًا قبل إجراء الصيانة أو نقل جهاز تنقية الهواء

لا تضع أصابعك أو أجسام غريبة في الأجزاء الواقية أو المتحركة أو فتحات دخول أو خروج الهواء

احرص على إبعاد أشياء مثل الشعر أو الأقمشة عن جهاز التنقية لتجنب انسداد فتحات دخول أو خروج الهواء

لا تجلس على الجهاز أو تكتئ عليه أو تعرضه للإهالة

عند الاستخدام بالقرب من الأجهزة التي تعمل بالغاز (مثل مواقد الغاز وسخانات الغاز)، يرجى الحرص على وجود تهوية كافية لتجنب التسمم بأول أكسيد الكربون

لا تصب سوائل، ولا تليق بالمساحيق أو المواد الأخرى صغيرة الجسيمات في مخرج الهواء الموجود في جهاز التنقية

تأكد من عدم دخول أي مواد قابلة للاشتعال في جهاز التنقية

لا تستخدم جهاز التنقية في الحالات التالية، حيث قد تؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية أو حريق أو غيرها من الأضرار

بالقرب من اللهب المكشوف، مثل الشموع والمباخر وعيdan البخور، والمواقف والدفايات، والسجائر والألعاب النارية، والولاعات والمشاعل متعددة الأغراض وولاعات الشموع، أو مواقد النار

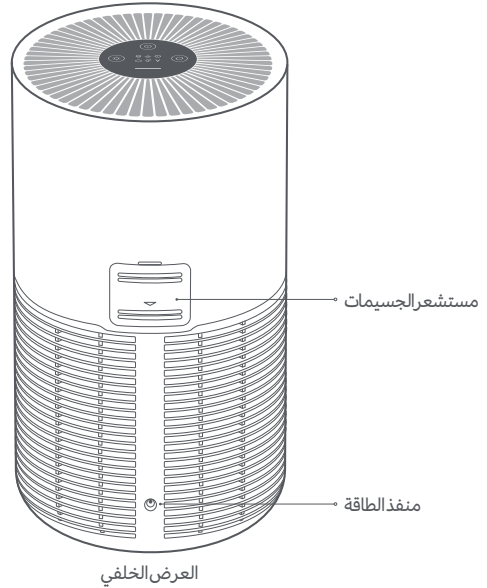
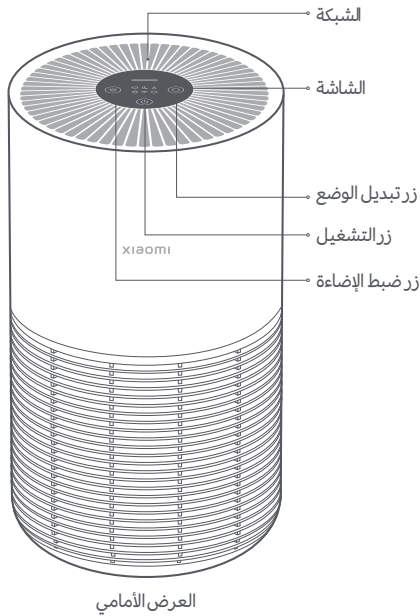
بالقرب من الأجهزة التي تبعث حرارة عالية، مثل السخانات الكهربائية، ومراوح التدفئة ودفايات القدم الكهربائية، والمواقف الكهربائية، والمكاوي الكهربائية

في الأماكن غير الثانية التي يمكن فيها سقوط جهاز التنقية بسهولة

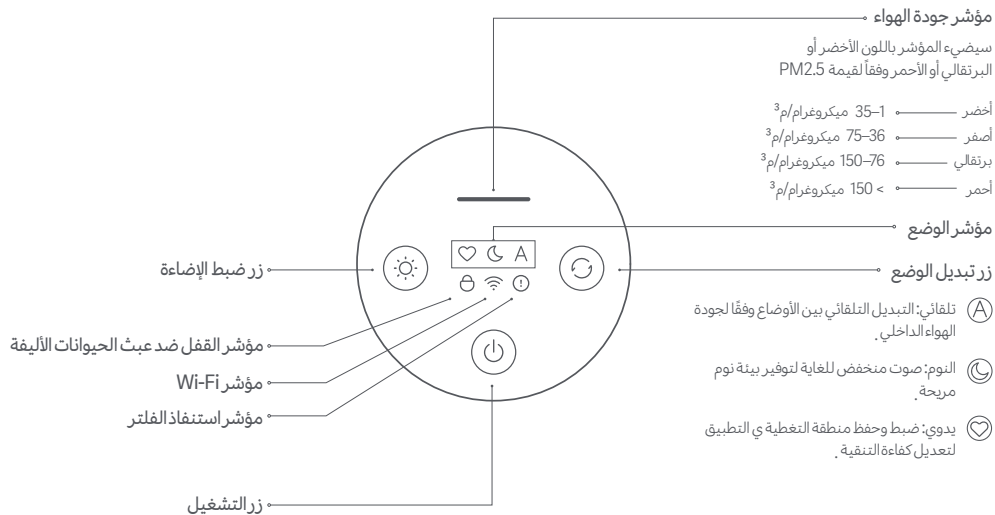
في البيئات شديدة الحرارة أو الرطوبة أو الببل، مثل الحمامات

نظرة عامة حول المنتج

اقرأ هذا الدليل بعناية قبل الاستخدام واحتفظ به للرجوع إليه مستقبلاً.
ملاحظة: الرسوم التوضيحية للمنتج والملحقات وواجهة المستخدم في دليل المستخدم يتم توفيرها كمرجع فقط. وقد يختلف المنتج والوظائف الفعلية بسبب إدخال تحسينات على المنتج.



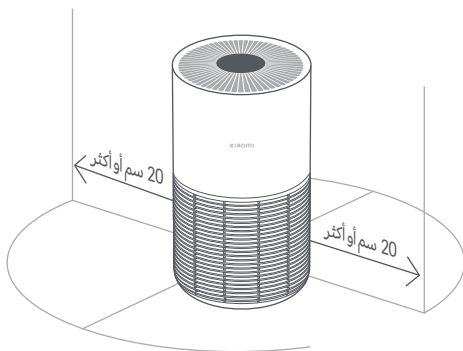
تعليمات الشاشة



التثبيت

تحديد مكان المنقي

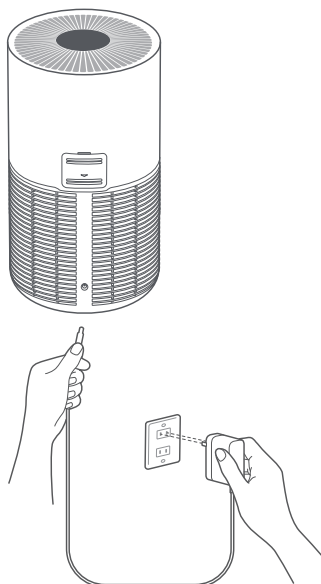
لضمان الحصول على الأداء الأمثل، تأكد من أن المسافات بين مداخل هواء المنقي والأشياء الأخرى مثل الجدران تلي المعايير كما هو مقترح أدناه .



ملاحظة: يوصى بإبقاء الأبواب والنوافذ مغلقة للحصول على تأثير تنقية أفضل عند المنقي .

التوصيل بـ مأخذ الكهرباء

وَضِّل سلك الطاقة مع منفذ الطاقة الموجود في الجزء الأوسط من المنقي ثم وَضِّل في مأخذ الكهرباء .



طريقة الاستخدام

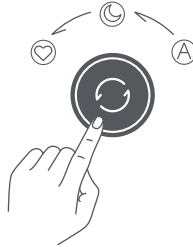
التشغيل/إيقاف التشغيل

اضغط مطولاً على زر التشغيل لتشغيل/إيقاف تشغيل المنقي.



تبدیل الوضع

عندما يكون المنقي في وضع التشغيل، اضغط على زر تبديل الوضع للتنقل بين الأوضاع.



ضبط سطوع الشاشة

اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل للتنقل بين مستويات السطوع: تشغيل، باهت، إيقاف.



إعادة ضبط إعدادات Wi-Fi

- عند اتصال المنقي بالتطبيق للمرة الأولى أو تعذر الاتصال به، زر ضبط الإضاءة لمدة 7 اضغط مع الاستمرار على ثواني. عند إعادة تعيين اتصال Wi-Fi.
- بنجاح، سيصدر المنقي صوت إشعار وسيومض مؤشر Wi-Fi.
- عند اتصال Wi-Fi بنجاح، سيقبض مؤشر Wi-Fi مضيقاً
- إذا تعذر اتصال Wi-Fi بعد انقضاء المهلة، سينطفئ مؤشر Wi-Fi.



تمكين/تعطيل اتصال Wi-Fi

- لتمكين Wi-Fi أو تعطيله، اضغط مع الاستمرار على زر تبديل الوضع وزر ضبط الإضاءة لمدة 7 ثانية.
- يكون مؤشر Wi-Fi قيد التشغيل عند تمكين Wi-Fi ويتم إيقاف تشغيله عند تعطيل Wi-Fi.

تذكير استنفاد الفلتر

عند استنفاد الفلتر، سيومض مؤشر استنفاد الفلتر على الشاشة.

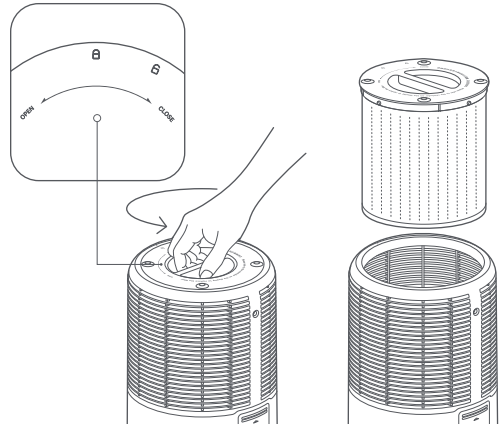


العناية والصيانة اليومية

⚠ تحذير: تأكد أن المنقي متوقف عن التشغيل وأن محول الطاقة مفصول قبل استبدال الفلتر .

استبدال الفلتر

قم بإزالة الفلتر القديم وتركيب واحد جديد بصورة صحيحة كما هو موضح .



إعادة تهيئة الفلتر

عندما يكون المنقي في وضع الاستعداد، اضغط مع الاستمرار على زر الطاقة لمدة 7 ثوانٍ. عند إعادة تهيئة الفلتر بنجاح، سيصدر المنقي صوت إشعار وسيظل مؤشر جودة الهواء بالأخضر لمدة ثانية 1.



ملاحظة: يوصى باستبدال الفلتر كل 6 إلى 12 شهر .

تمكين/تعطيل وظيفة القفل ضد عبث الحيوانات الأليفة



• لتعطيل أو تمكين القفل ضد عبث الحيوانات الأليفة، اضغط واستمر بالضغط على زر تبديل الوضع لمدة 7 ثوانٍ .

• يكون مؤشر القفل ضد عبث الحيوانات الأليفة نشطاً عند تمكين وظيفة القفل ضد عبث الحيوانات الأليفة، ويكون مطفئ عندما تكون الوظيفة معطلة .

الاتصال بتطبيق Xiaomi Home

يعمل هذا المنتج من خلال تطبيق *Xiaomi Home تحكم في جهازك من خلال تطبيق Xiaomi Home ضوئنا لتنزيل التطبيق وتثبيته. سيتم QR امسح كود توجيهك إلى صفحة إعداد الاتصال في حال كان التطبيق في متجر "Xiaomi Home" مثبتاً بالفعل. أو ابحث عن التطبيقات لتنزيله وتثبيته.

واضغط على "+" في أعلى الجانب، Xiaomi Home افتح تطبيق الأيسر، ثم اتبع المطالبات لإضافة جهازك .



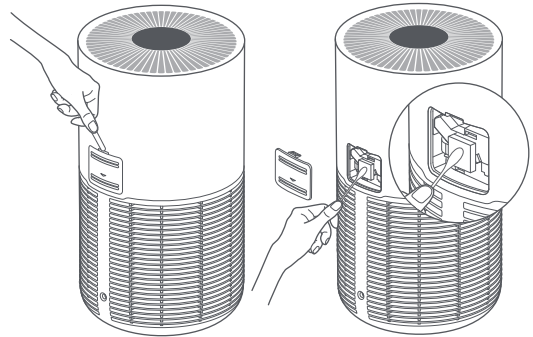
7E397FD1

ملاحظة: ربما قد تم تحديث إصدار التطبيق، الرجاء اتباع التعليمات استناداً إلى إصدار التطبيق الحالي .

⚠ تحذير: تأكد أن المنقي متوقف وأن محول الطاقة مفصول قبل إجراء العمليات التالية

تنظيف مستشعر الجسيمات

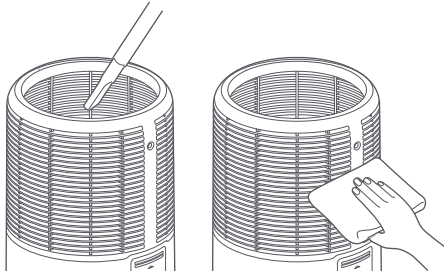
استخدم أداة غير حادة لفتح غطاء مستشعر الغبار بالليزر، ثم اسخدم مسدس نفث الهواء أو مجفف الشعر لتنظيف والفلترة على الغطاء والمستشعر، كما هو موضح في الشكل .
يُقترح استخدام قطعة قطن جافة ومسح الغبار الملتصق بالمستشعر برفق مرتين في السنة.



ملاحظة: لا تستخدم الهواء الساخن .

تنظيف غرفة الفلتر

لضمان التهوية والتنقية الأمثل، استخدم مكنسة كهربائية لإزالة أي غبار من مداخل الهواء وغرفة الفلتر، أو امسح هذه الأماكن بلطف بقطعة قماش ناعمة .



ملاحظة: لتجنب إتلاف المنقي، لا تغسل المنقي أو ترشه بالماء مباشرة، أو مسحه بقطعة قماش مبللة منقوعة.

المواصفات

الاسم: منقي الهواء الذكي لرعاية الحيوانات الأليفة من Xiaomi	مستوى الضوضاء: ≤60 ديسيبل (أميير)
الطراز: AC-M30-SC	معدل تسليم الهواء النقي من جسيمات الغبار (جسيمات CADR): 230 م³/الساعة
أبعاد المنتج: 220Φ × 390H ملم	استهلاك الطاقة
الوزن الصافي: 2.45 كغم تقريباً	وضع الاستعداد المتصل بالشبكة: ≥2.0 واط
التغطية الفعالة: 16-27 م²*	وضع إيقاف التشغيل: ≥0.5 واط
الجهد المقدر: 24 فولت =	الوقت اللازم لدخول الحالة
الإدخال المقدر لمحول الطاقة: 100-240 فولت ~ ، 60/50 هرتز	وضع الاستعداد المتصل بالشبكة: ≥20 د
الطاقة المقدرة: 27 واط	الاتصال اللاسلكي: 2.4 Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n جيجاهرتز

* يتم احتسابه وفقاً للمعيار GB/T 18801-2022

مواصفات الترددات اللاسلكية: 2.4 Wi-Fi جيجاهرتز (2400-2483.5 ميغاهرتز) ، طاقة إخراج الترددات اللاسلكية القصوى: > 20 ديسيبل مللي واط أثناء الاستخدام العادي، يجب إبقاء هذا الجهاز على مسافة لا تقل عن 20 سم بين الهوائي وجسم المستخدم.

الجهة المصنعة: Xiaomi Communications Co., Ltd.
العنوان: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
لمزيد من المعلومات، الرجاء الانتقال إلى موقع www.mi.com
للحصول على دليل إلكتروني مفصل، يرجى الانتقال إلى www.mi.com/global/support/user-guide
صنع بالصين
إصدار دليل المستخدم: الإصدار 1.0

PERINGATAN

- Jika kabel daya rusak, harus diganti dengan kabel daya asli yang dibeli dari produsen atau departemen layanan purna jual.
- Alat ini dapat digunakan oleh anak-anak berusia 8 tahun ke atas, orang dengan keterbatasan fisik, sensorik, dan mental, atau orang yang kurang memahami dan tidak berpengalaman menggunakan alat ini asalkan mereka diawasi atau sudah diberi petunjuk mengenai penggunaan alat secara aman dan telah memahami bahaya yang mungkin terjadi.
- Anak-anak tidak boleh memainkan alat ini. Pembersihan dan pemeliharaan alat oleh pengguna tidak boleh dilakukan anak-anak kecuali dengan pengawasan.
- Pastikan bahwa pemurni udara dimatikan dan dicabut sebelum melakukan pemeliharaan.

Instruksi Keselamatan

· Matikan dan cabut pemurni udara sebelum memindahkannya.

- Pemurni udara tidak bisa menyala jika kisi dan penutup kompartemen filter tidak dipasang dengan baik.
- Jaga jarak paling tidak 20 cm antara saluran udara dan dinding atau objek lain.
- Pemurni udara harus diletakkan di atas lantai yang kokoh dan datar.

- Sebelum membersihkan atau melakukan pemeliharaan lainnya, cabut alat dari sumber listrik.
- Sering-seringlah membersihkan debu, rambut, dan partikel lain dari jaring penyaring luar dari filter, untuk menurunkan peluang berkembangnya bakteri.
- Bersihkan debu, rambut, dan partikel dari saluran udara pemurni udara untuk mencegah berkurangnya pengambilan udara.
- Tutupi saluran keluar udara untuk mencegah debu, rambut, dan partikel lain jatuh ke dalamnya saat pemurni udara ditinggalkan tanpa digunakan dalam periode waktu yang lama.

Untuk menghindari kebakaran, sengatan listrik, atau kerusakan lainnya, gunakan kabel daya dan outlet listrik sebagaimana diinstruksikan di bawah ini:

- Jangan menarik, memuntir, atau membengkokkan kabel daya secara berlebihan, karena ini bisa membuka atau merobek inti kabel.
- Kabel daya harus dicolokkan ke outlet listrik yang sesuai.
- Gunakan kabel daya yang disediakan bersama dengan pemurni udara, jangan gunakan kabel daya pihak ketiga.
- Selalu cabut pemurni udara sebelum melakukan pemeliharaan atau memindahkan pemurni udara.

- Hentikan menggunakan pemurni udara dengan segera jika mengeluarkan suara yang tidak biasa, mengeluarkan bau tidak sedap, kelebihan panas, atau kipasnya berputar secara tidak teratur.
- Jangan memasukkan jari Anda atau benda asing ke dalam bagian pelindung, bagian bergerak, saluran udara masuk atau saluran udara keluar.
- Jauhkan objek seperti rambut atau kain dari pemurni udara untuk menghindari terhalangnya saluran masuk atau saluran keluar udara.
- Jangan menduduki, bersandar, atau memiringkan pemurni udara.
- Saat menggunakan bersamaan dengan alat yang berbahan bakar gas (seperti kompor gas, pemanas gas), harap atur aliran udara dengan baik untuk menghindari keracunan karbon monoksida.
- Jangan menuangkan cairan, atau melempar bubuk atau substansi kecil lain ke dalam saluran keluar udara pemurni udara.
- Pastikan tidak ada benda yang mudah terbakar masuk ke alat pembersih.

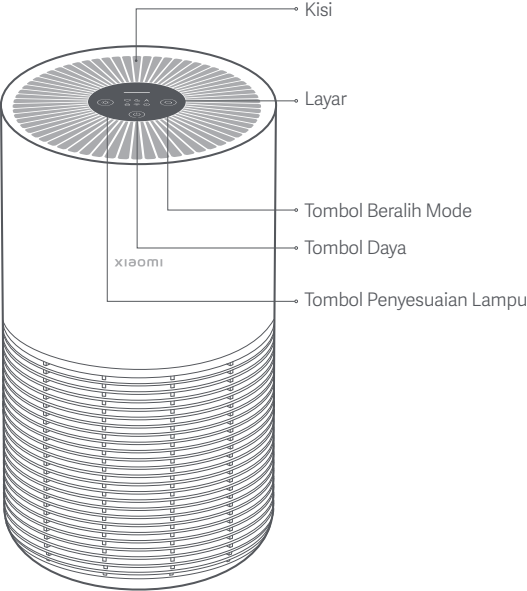
Jangan gunakan pemurni udara di lingkungan berikut, karena dapat menyebabkan sengatan listrik, kebakaran, atau kerusakan lainnya:

- Dekat api terbuka, seperti lilin, pembakar dupa, kompor, perapian, rokok, petasan, korek api, obor serbaguna, pemantik lilin, atau panci bakar.
- Dekat alat yang menghasilkan suhu tinggi seperti pemanas listrik, pemanas kipas, penghangat kaki, kompor listrik, atau setrika listrik.
- Pastikan tidak ada objek yang mudah terbakar berada di dekat pemurni udara.
- Dalam lokasi tidak stabil tempat pemurni udara bisa jatuh dengan mudah.
- Di lingkungan yang luar biasa panas, lembap, atau basah, seperti kamar mandi.

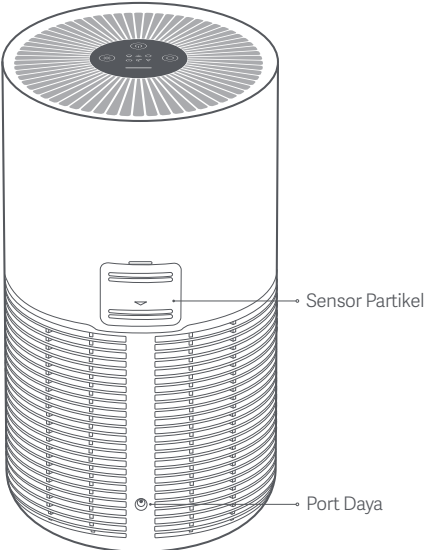
Ikhtisar Produk

Bacalah petunjuk ini sebelum menggunakan produk dan simpanlah untuk rujukan di lain waktu.

Catatan: Ilustrasi produk, aksesoris, dan antarmuka pengguna dalam panduan pengguna ini hanya untuk tujuan referensi. Produk dan fungsi sebenarnya dapat bervariasi karena peningkatan produk.

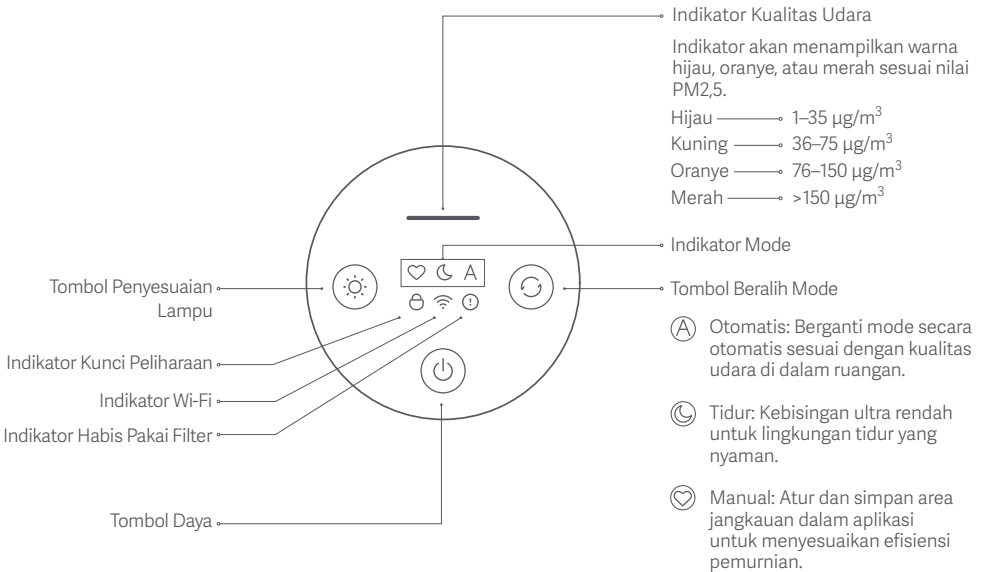


Tampilan Depan



Tampilan Belakang

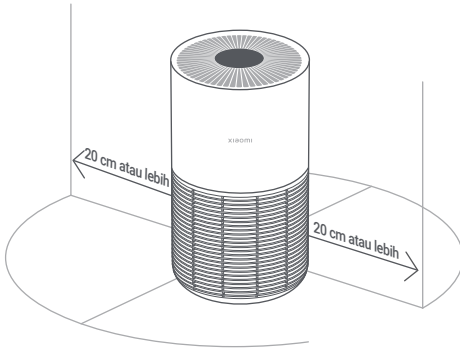
Petunjuk Layar



Cara Instal

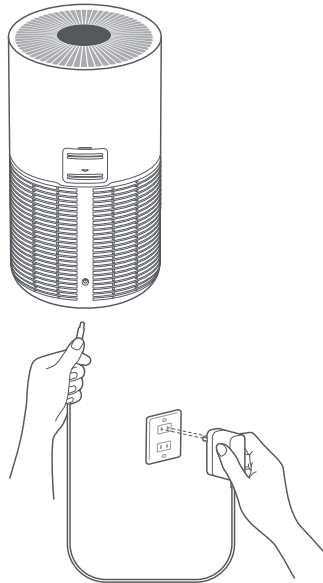
Meletakkan pemurni udara

Untuk kinerja optimal, pastikan jarak antara saluran udara masuk pemurni udara dan objek lain, misalnya dinding, memenuhi persyaratan sebagaimana disarankan di bawah ini.



Menghubungkan ke outlet listrik

Sambungkan kabel daya ke port daya pemurni udara, lalu colokkan ke outlet listrik.



Catatan: Sebaiknya tutup pintu dan jendela untuk efek pemurnian yang lebih baik saat menggunakan pemurni udara ini.

Cara Penggunaan

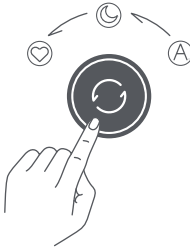
Nyalakan/matikan

Tekan tombol daya untuk menyalakan/mematikan pemurni udara.



Beralih mode

Saat pemurni udara menyala, tekan tombol beralih mode untuk menelusuri mode.



Menyesuaikan kecerahan layar

Tekan tombol penyesuaian cahaya untuk menelusuri siklus tingkat kecerahan: nyala, redup, dan mati.



Mereset Wi-Fi

- Saat menghubungkan penjernih udara aplikasi untuk pertama kalinya atau tidak dapat terhubung padanya, tekan dan tahan tombol penyesuaian lampu selama 7 detik. Setelah Wi-Fi berhasil direset, penjernih udara akan membuat suara notifikasi dan indikator Wi-Fi akan berkedip.
- Setelah Wi-Fi berhasil terhubung, indikator Wi-Fi akan tetap menyala.
- Jika koneksi Wi-Fi gagal setelah waktu habis, indikator Wi-Fi akan mati.



Mengaktifkan/menonaktifkan fungsi kunci peliharaan

- Untuk mengaktifkan atau menonaktifkan kunci peliharaan, tekan dan tahan tombol beralih mode selama 7 detik.
- Indikator kunci peliharaan menyala jika fungsi kunci peliharaan diaktifkan dan mati jika fungsi dinonaktifkan.



Pengingat Habis Pakai Filter

Jika filter habis pakai, indikator habis pakai filter pada layar akan berkedip.



Perawatan & Pemeliharaan

Mengaktifkan/Menonaktifkan Wi-Fi

- Untuk mengaktifkan atau menonaktifkan Wi-Fi, tekan dan tahan secara bersamaan tombol beralih dan tombol penyesuaian lampu selama 7 detik.
- Indikator Wi-Fi menyala saat Wi-Fi aktif, dan mati saat Wi-Fi dinonaktifkan.



Menghubungkan dengan Aplikasi Xiaomi Home

Produk ini dapat digunakan dengan aplikasi Xiaomi Home. Kontrol perangkat Anda menggunakan aplikasi Xiaomi Home.

Pindai kode QR untuk mengunduh dan menginstal aplikasi. Anda akan diarahkan ke halaman penyiapan koneksi jika aplikasi telah diinstal. Atau cari "Xiaomi Home" di toko aplikasi untuk mengunduh dan menginstalnya.

Buka aplikasi Xiaomi Home, ketuk "+" di kanan atas, kemudian ikuti petunjuk untuk menambahkan perangkat Anda.



7E397FD1

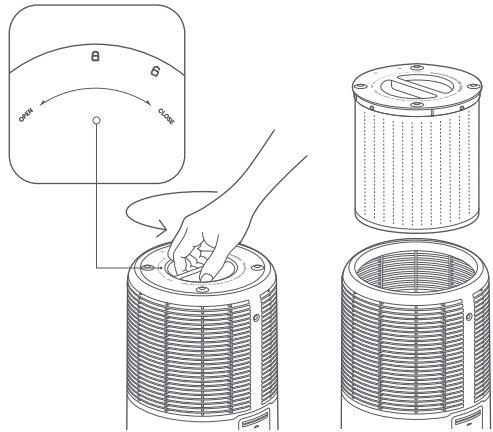
Catatan: Versi aplikasi mungkin telah diperbarui, ikuti instruksi sesuai versi aplikasi saat ini.

⚠ Peringatan:

Pastikan pemurni udara dimatikan dan adaptor daya dilepaskan sebelum mengganti filter.

Mengganti Filter

Lepaskan filter lama dan pasang yang baru dengan benar sebagaimana digambarkan.



Mereset filter

Jika penjernih udara siaga, tekan dan tahan tombol daya selama 7 detik. Jika filter berhasil direset, penjernih udara akan menjadikan notifikasi berbunyi dan indikator kualitas udara akan tetap menyala hijau selama 1 detik.

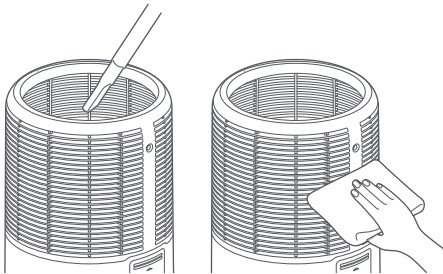


Catatan: Disarankan untuk mengganti filter setiap 6 hingga 12 bulan. Harap beli filter asli dan kompatibel dari saluran resmi.

⚠ Peringatan: Pastikan pemurni udara dimatikan dan adaptor daya dilepaskan sebelum melakukan operasi berikut.

Membersihkan kompartemen filter

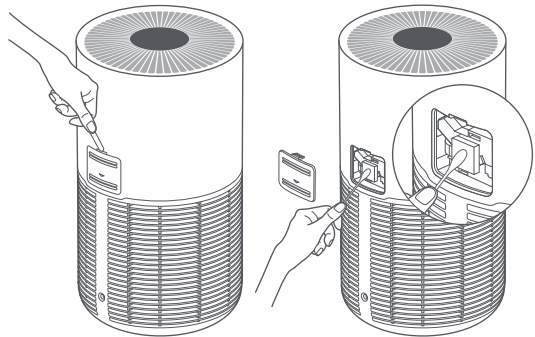
Untuk memastikan ventilasi dan pemurnian yang berjalan optimal, gunakan penyedot debu untuk menyedot debu dari saluran masuk udara dan kompartemen filter, atau usap area ini dengan lembut menggunakan kain yang halus.



Catatan: Untuk menghindari rusaknya pemurni udara, jangan bilas atau semprot pemurni udara secara langsung dengan air atau mengusapnya dengan kain yang dibasahi.

Membersihkan sensor partikel

Gunakan alat yang tidak tajam untuk membuka penutup sensor partikel laser, lalu gunakan semprotan angin atau pengering rambut untuk membersihkan filter pada penutup dan sensor, sebagaimana diilustrasikan pada gambar. Disarankan untuk menggunakan kapas kering dan usap debu yang melekat pada sensor dengan lembut setiap setengah tahun.



Catatan: Jangan menggunakan angin panas.

Spesifikasi

Nama: Xiaomi Smart Pet Care Air Purifier

Model: AC-M30-SC

Dimensi Barang: $\Phi 220 \times H390$ mm

Berat Bersih: Kurang lebih 2,45 kg

Jangkauan Efektif: 16–27 m² *

Tegangan Pengenal: 24 V $\equiv$

Input Nominal Adaptor Daya:

100–240 V~, 50/60 Hz

Daya Pengenal: 27 W

Tingkat Kebisingan: ≤ 60 dB(A)

Nilai Penghantaran Udara Bersih Partikel (partikel CADR):

230 m³/h

Konsumsi Daya

Mode siaga terhubung: $\leq 2,0$ W

Mode mati: $\leq 0,5$ W

Waktu untuk Memasuki Kondisi

Mode siaga terhubung: ≤ 20 mnt

Konektivitas Nirkabel: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz

* Dihitung sesuai standar GB/T 18801-2022

Diproduksi oleh: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Alamat: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China

Untuk informasi selengkapnya, kunjungi www.mi.com

Untuk mendapatkan panduan elektronik selengkapnya, silakan kunjungi www.mi.com/global/support/user-guide

Buatan China

Versi Panduan Pengguna: V1.0

AVISOS

- Quando o transformador estiver danificado, deve ser substituído por um transformador original comprado ao fabricante ou ao departamento de assistência pós-venda.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimento, se as mesmas forem corretamente supervisionadas ou instruídas sobre a utilização do aparelho de forma segura e se compreenderem os riscos envolvidos.
- As crianças não deverão brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser executadas por crianças sem supervisão.
- Certifique-se de que o purificador se encontra desligado e retirado da tomada antes de realizar atividades de manutenção.

Precauções

· Desligue o purificador e retire da tomada antes de o deslocar.

· O purificador não pode ser ligado se a tampa do compartimento do filtro não estiver corretamente instalada.

· Mantenha uma distância de pelo menos 20 cm entre as entradas de ar e paredes ou outros objetos.

· Antes da limpeza ou outras atividades de manutenção, o aparelho tem de ser desligado da rede elétrica.

· Remova frequentemente o pó, cabelos e outras partículas da rede exterior do filtro, de modo a reduzir a possibilidade de crescimento de bactérias.

· Remova pó, cabelos e outras partículas das entradas de ar do purificador para evitar uma redução da admissão de ar.

· Cubra a saída de ar para impedir a entrada de pó, cabelo e outras partículas quando o purificador fica sem uso durante muito tempo.

Para evitar incêndios, choques elétricos ou outros danos, utilize o transformador e a tomada elétrica como indicado abaixo:

· Não puxe, torça ou dobre excessivamente o transformador; caso contrário, o núcleo do cabo pode ficar exposto ou partir-se

· O transformador tem de ser ligado a uma tomada elétrica adequada.

· Use o transformador fornecido com o purificador. Não use transformadores de terceiros.

· Retire sempre o purificador da tomada antes de efetuar atividades de manutenção ou movê-lo.

· Pare imediatamente de usar o purificador quando este produzir sons invulgares, emitir maus odores, sobreaquecer ou a ventoinha girar irregularmente.

· Não coloque os dedos ou objetos estranhos nas peças de proteção, peças amovíveis, entradas de ar ou saídas de ar.

· Mantenha objetos como cabelo ou tecido afastados do purificador para evitar obstruir as entradas de ar ou saídas de ar.

· Não se sente, apoie ou incline o purificador.

· Ao utilizar juntamente com aparelhos alimentados a gás (como fogões a gás, aquecedores a gás), ventile bem a área para evitar intoxicação por monóxido de carbono.

· Não verta líquidos, nem atire pós ou outras substâncias pequenas para a saída de ar do purificador.

· Certifique-se de que nenhum objeto inflamável entra no purificador.

Não utilize o purificador nas seguintes circunstâncias, pois podem resultar em choques elétricos, incêndio ou outros danos:

· Perto de chamas abertas como velas, queimadores de incenso, fogões, lareiras, cigarros, fogo de artifício, isqueiros, tochas multiusos, acendedores de velas ou frigideiras.

· Perto de aparelhos que gerem temperaturas elevadas, como aquecedores elétricos, aquecedores com ventilador, aquecedores elétricos de pés, fogões elétricos ou ferros elétricos.

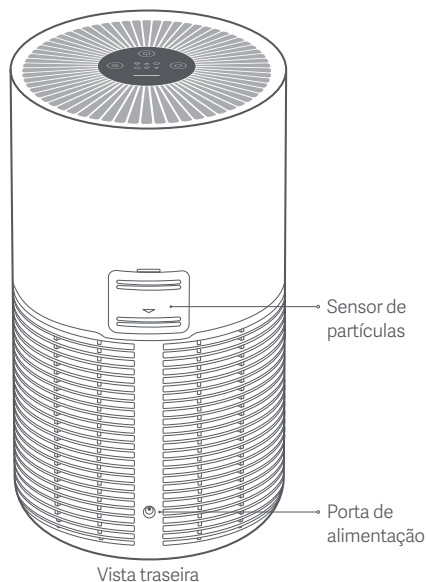
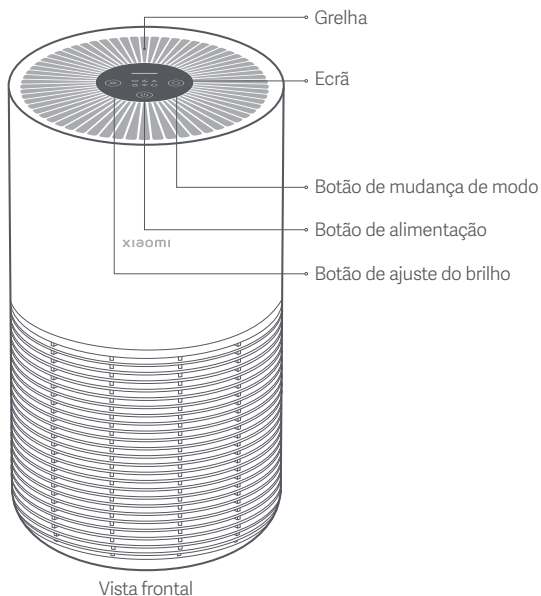
· Em locais instáveis em que o purificador possa cair com facilidade.

· Em ambientes extremamente quentes ou húmidos, como casas de banho.

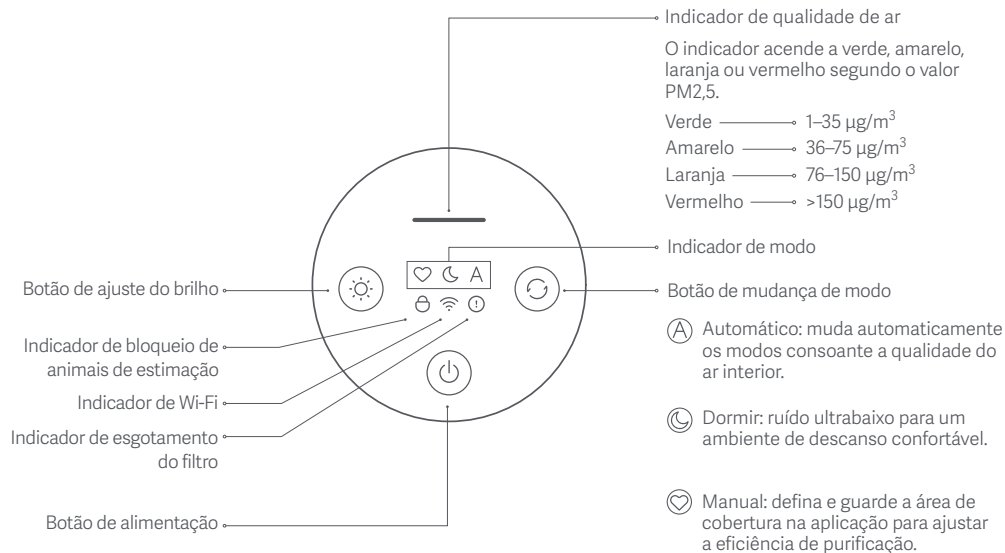
Visão geral do produto

Leia este manual com atenção antes de utilizar o produto e guarde-o para referência futura.

Nota: as ilustrações do produto, os acessórios e a interface de utilizador no manual do utilizador são apenas para referência. O verdadeiro produto e respetivas funções podem variar consoante os melhoramentos.



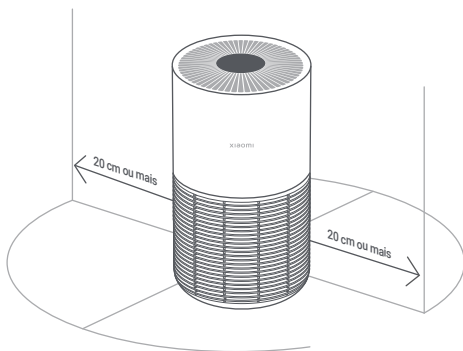
Instruções do ecrã



Como instalar

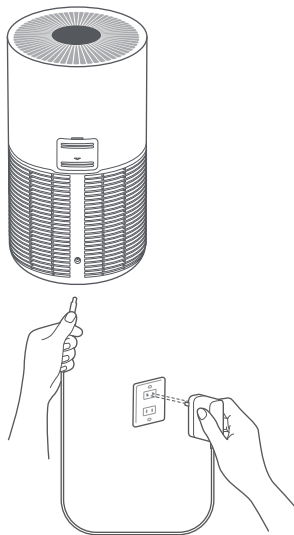
Colocar o purificador

Para um desempenho ideal, certifique-se de que as distâncias entre as entradas de ar do purificador e outros objetos, como paredes, cumpram os requisitos indicados abaixo.



Ligar a uma tomada elétrica

Ligue o cabo de alimentação à porta de alimentação do purificador e, em seguida, ligue-o a uma tomada elétrica.



Nota: Recomenda-se manter as portas e janelas fechadas para um melhor efeito de purificação ao utilizar o purificador.

Como utilizar

Ligar/desligar

Prima o botão de alimentação para ligar/desligar o purificador.



Mudar de modo

Com o purificador ligado, prima o botão de mudança de modo para alternar entre modos.



Ajustar luminosidade do ecrã

Prima o botão de ajuste do brilho para alternar entre os níveis de luminosidade: ligado, escuro e desligado.



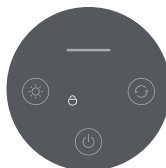
Repor o Wi-Fi

- Ao ligar o purificador à aplicação pela primeira vez ou se não conseguir ligá-lo, prima e mantenha premido o botão de ajuste do brilho durante 7 segundos. Quando o Wi-Fi for reposto com êxito, o purificador emitirá um som de notificação e o indicador de Wi-Fi irá piscar.
- Quando a ligação Wi-Fi for bem sucedida, o indicador de Wi-Fi permanecerá aceso.
- Se a ligação Wi-Fi falhar após um tempo limite, o indicador de Wi-Fi apaga-se.



Ativar/desativar a função de bloqueio de animais de estimação

- Para ativar ou desativar o bloqueio de animais de estimação, prima o botão de mudança de modo e mantenha-o pressionado durante 7 segundos.
- O indicador de bloqueio de animais de estimação está ligado quando a função de bloqueio de animais de estimação está activada e está desligado quando a função está desactivada.



Lembrete de esgotamento do filtro

Quando o filtro estiver esgotado, o indicador de esgotamento do filtro no ecrã irá piscar.



Cuidados e manutenção

Ativar/desativar o Wi-Fi

- Para ativar ou desativar o Wi-Fi, prima simultaneamente e mantenha premido o botão de comutação de modo e o botão de ajuste do brilho durante 7 segundos.
- O indicador de Wi-Fi está aceso quando o Wi-Fi está ativado e está apagado quando o Wi-Fi está desativado.



Ligar à aplicação Xiaomi Home

Este produto é compatível com a aplicação Xiaomi Home. Controle o seu dispositivo com a aplicação Xiaomi Home.

Leia o código QR para transferir e instalar a aplicação. A página de configuração da ligação será aberta se a aplicação já estiver instalada. Também pode pesquisar "Xiaomi Home" na loja de aplicações para a transferir e instalar. Abra a aplicação Xiaomi Home e toque em "+" no canto superior direito. De seguida, siga as instruções para adicionar o dispositivo.



7E397FD1

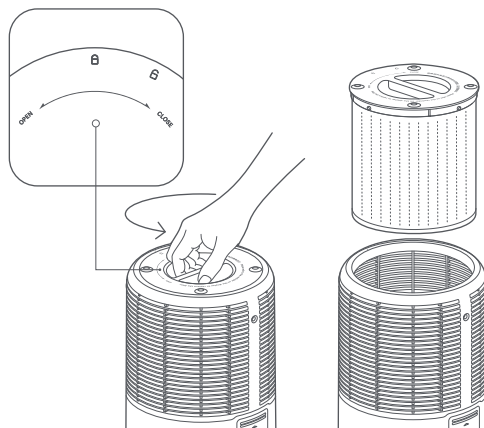
Nota: a versão da aplicação pode ter sido atualizada. Siga as instruções com base na versão atual da aplicação.

⚠ Aviso:

Certifique-se de que o purificador está desligado, e que o transformador está desconectado da tomada antes de substituir o filtro.

Substituir o filtro

Retirar o filtro antigo e instalar um novo filtro corretamente, como ilustrado.



Repor o filtro

Enquanto o purificador estiver em espera, prima e mantenha premido o botão de alimentação durante 7 segundos. Quando o filtro reiniciar com sucesso, o purificador irá fazer um som de notificação e o indicador da qualidade do ar irá permanecer verde durante 1 segundo.

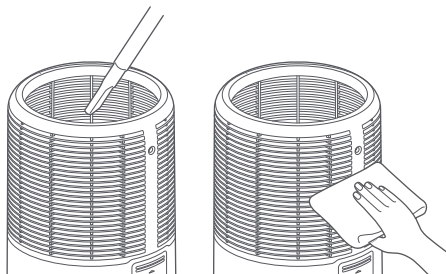


Nota: Recomenda-se a substituição do filtro a cada 6 a 12 meses. Compre filtros originais e compatíveis dos canais oficiais.

⚠ Aviso: Certifique-se de que o purificador está desligado, e que o transformador está desconectado da tomada antes de realizar as seguintes operações.

Limpar o compartimento do filtro

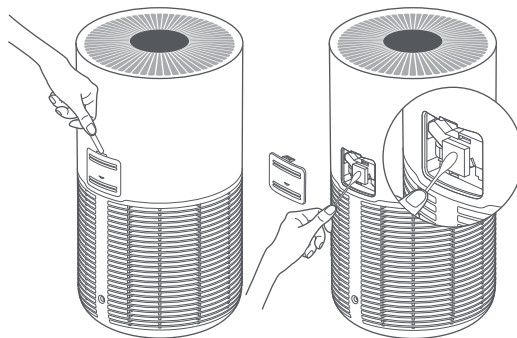
Para garantir uma ventilação e purificação ideais, utilize um aspirador para remover pó das entradas de ar e do compartimento do filtro ou limpe essas áreas cuidadosamente com um pano suave.



Nota: Para evitar danificar o purificador, não enxague nem pulverize o purificador diretamente com água, nem o limpe com um pano ensopado.

Limpar o sensor de partículas

Utilize uma ferramenta não afiada para abrir a tampa do sensor de partículas e, em seguida, use um soprador de ar ou secador para limpar o filtro na tampa e o sensor, como ilustrado na figura. Sugere-se a utilização de um cotonete seco para limpar suavemente o pó aderente ao sensor de seis em seis meses.



Nota: Não use ar quente.

Especificações

Nome: Purificador de ar inteligente para cuidados com animais de estimação Xiaomi
Modelo: AC-M30-SC
Dimensões do produto: $\Phi 220 \times H390$ mm
Peso líquido: Apróx. 2,45 kg
Cobertura efetiva: 16–27 m²*
Tensão nominal: 24 V $\equiv$
Entrada nominal do transformador:
100–240 V~, 50/60 Hz
Potência nominal: 27 W
Nível de ruído: ≤ 60 dB(A)

Índice de entrega de ar puro da partícula (CADR da partícula): 230 m³/h
Consumo de energia
Modo de espera em rede: $\leq 2,0$ W
Modo desligado: $\leq 0,5$ W
Tempo para entrar na condição
Modo de espera em rede: ≤ 20 min
Ligação sem fios: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz

*Calculado segundo a norma GB/T 18801–2022
Especificação RF: Wi-Fi 2,4 G (2400–2483,5 MHz)
Potência máx. de saída RF: < 20 dBm
Sob condições normais de uso, este equipamento deve manter uma distância de pelo menos 20 cm entre a antena e o corpo do usuário.

Especificações do transformador CA externo

Informação publicada	Valor e precisão	Unidade
Fabricante	Zhongshan Baolijin Electronic Co., Ltd.	-
Identificador do modelo	BLJ48WD240200P-V	-
Tensão de entrada	100–240	V~
Frequência de entrada CA	50/60	Hz
Tensão de saída	24,0	V $\equiv$
Corrente de saída	2,0	A
Potência de saída	48,0	W
Eficiência média ativa	87,8	%
Eficiência a baixa carga (10%)	84,4	%
Consumo de energia sem carga	0,10	W

Informação sobre o cumprimento da regulamentação

Europa — Declaração de conformidade da UE



Pelo presente, Xiaomi Communications Co., Ltd. declara que o equipamento de rádio do tipo AC-M30-SC está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível em:
<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Informações sobre a eliminação e reciclagem



Todos os produtos que apresentem este símbolo são considerados resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE, conforme a Diretiva 2012/19/UE), não devendo ser misturados com resíduos domésticos indiscriminados. Em vez disso, o Utilizador deve proteger a saúde humana e o meio ambiente, e entregar o respetivo equipamento num ponto de recolha designado para reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, indicado pelo governo ou pelas autoridades locais. A correta eliminação e a reciclagem ajudarão a prevenir eventuais consequências negativas para o meio ambiente e a saúde humana. Para obter mais informações sobre os locais e os termos e condições dos referidos pontos de recolha, entre em contacto com a entidade responsável pela instalação ou com as autoridades locais.

Fabricante: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Morada: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China

Para mais informações, consulte o site www.mi.com

Para consultar o manual detalhado online, visite www.mi.com/global/support/user-guide

Fabricado na China

Versão do Manual do utilizador: V1.0

AVERTIZĂRI

- În cazul în care adaptorul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu un adaptor de alimentare original cumpărat de la producător sau de la departamentul de service post-vânzare.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheați sau au primit instrucțiuni privind utilizarea aparatului într-un mod sigur și dacă înțeleg pericolele implicate.
- Copiii nu trebuie să se joace cu acest aparat. Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Asigurați-vă că purificatorul este oprit și deconectat înainte de efectuarea mentenanței.

Precauții

· Opriti și deconectați purificatorul înainte de a-l muta.

· Purificatorul nu se poate porni atunci când capacul compartimentului filtrului nu este instalat corect.

· Mențineți o distanță de cel puțin 20 cm între orificiile de admisie a aerului și pereți sau alte obiecte.

· Înainte de curățare sau altă întreținere, aparatul trebuie deconectat de la rețeaua de alimentare.

· Îndepărtați frecvent praful, părul și alte particule de pe ecranul exterior al plasei, astfel încât să reduceți șansele de creștere a bacteriilor.

· Îndepărtați praful, părul și particulele din orificiile de admisie ale aerului purificatorului pentru a preveni reducerea aportului de aer.

· Acoperiți orificiul de evacuare a aerului pentru a preveni căderea prafului, părului și a altor particule atunci când purificatorul este lăsat neutilizat pentru o lungă perioadă de timp.

Pentru a evita incendiul, șocurile electrice sau alte daune, utilizați adaptorul de alimentare și priza electrică conform instrucțiunilor de mai jos:

· Nu trageți, răsuciți sau îndoiți excesiv adaptorul de alimentare; în caz contrar, miezul cablului poate fi expus sau rupt.

· Adaptorul de alimentare trebuie conectat la o priză electrică adecvată.

· Utilizați adaptorul de alimentare furnizat împreună cu purificatorul, nu utilizați adaptoare de alimentare terțe.

· Deconectați întotdeauna purificatorul înainte de a efectua întreținerea sau mutarea purificatorului de aer.

· Opriti imediat utilizarea purificatorului atunci când scoate sunete neobișnuite, degajă mirosuri neplăcute, se supraîncălzește sau ventilatorul său se rotește neregulat.

· Nu introduceți degetele sau obiecte străine în piesele de protecție, părțile mobile, orificiile de admisie aer sau orificiile de ieșire aer.

· Țineți obiecte precum fire de păr sau țesături departe de purificator pentru a evita blocarea orificiilor de admisie aer sau a orificiilor de ieșire aer.

· Nu așezați pe, nu vă sprijiniți pe sau nu înclinați purificatorul.

· Când utilizați împreună cu aparate alimentate cu gaz (cum ar fi sobe pe gaz, încălzitoare pe gaz), vă rugăm să ventilați suficient pentru a evita otrăvirea cu monoxid de carbon.

· Nu turnați lichide și nu aruncați pulberi sau alte substanțe mici în orificiul de evacuare a purificatorului.

· Asigurați-vă că nu pătrund obiecte inflamabile în purificator.

Nu utilizați purificatorul în următoarele circumstanțe, deoarece acestea pot duce la șocuri electrice, incendiu sau alte daune:

· În apropierea flăcărilor deschise, cum ar fi lumânări, arzătoare de tămâie, sobe, șeminee, țigări, petarde, brichete, torțe multifuncționale, aprinzătoare de lumânări sau țigări de foc.

· În apropierea aparatelor care generează temperaturi ridicate, cum ar fi încălzitoare electrice, încălzitoare cu ventilator, încălzitoare electrice pentru picioare, sobe electrice sau fiare de călcat electrice.

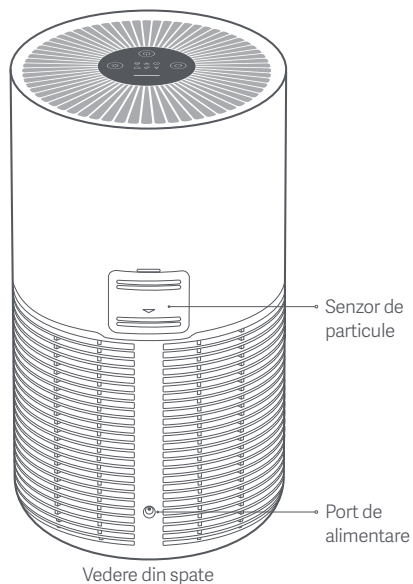
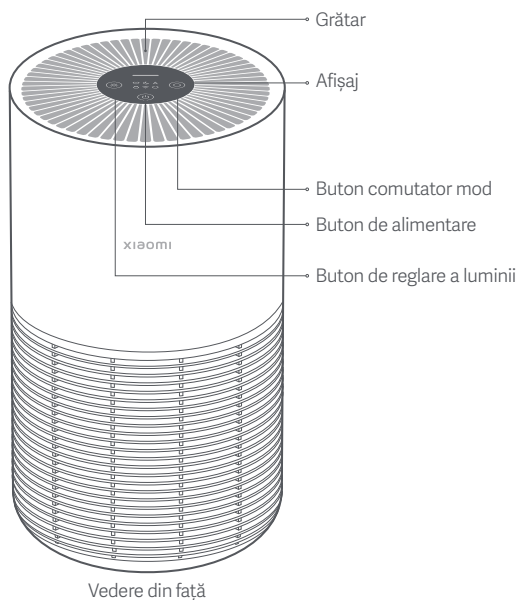
· În locații instabile unde purificatorul poate cădea cu ușurință.

· În medii extrem de calde, cu umiditate sau umede, cum ar fi băile.

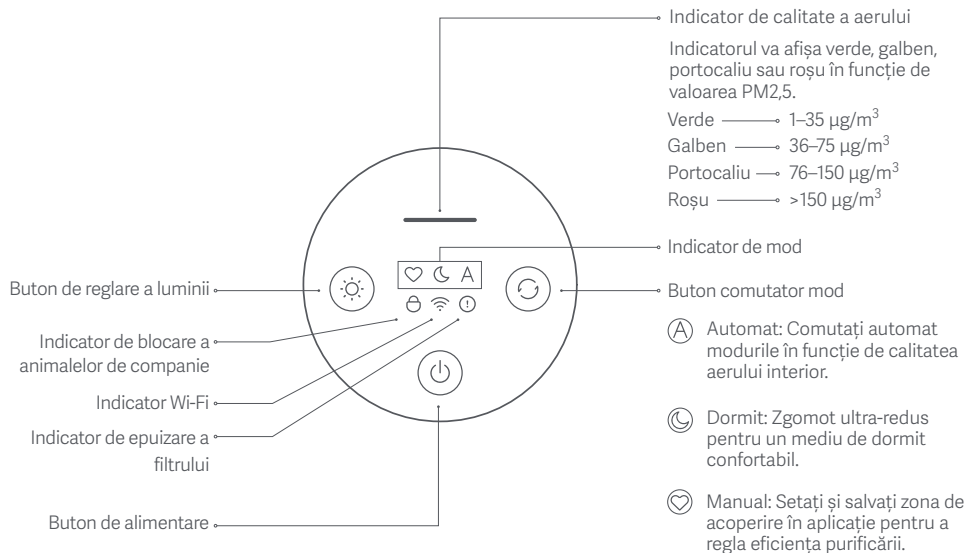
Prezentare generală a produsului

Citiți cu atenție acest manual înainte de utilizare și păstrați-l pentru referințe ulterioare.

Notă: Ilustrațiile produsului, accesoriilor și interfeței cu utilizatorul din manualul de utilizare sunt doar cu titlu de referință. Produsul și funcțiile reale pot varia din cauza îmbunătățirilor aduse produsului.



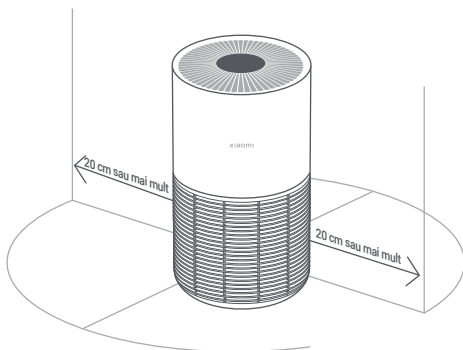
Afișaj Instrucțiuni



Cum se instalează

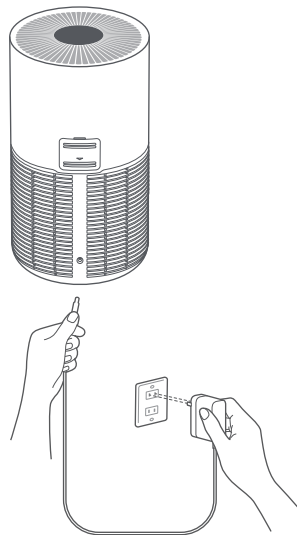
Amplasarea purificatorului

Pentru performanțe optime, asigurați-vă că distanțele dintre orificiile de admisie aer ale purificatorului și alte obiecte, cum ar fi pereții, îndeplinesc cerințele sugerate mai jos.



Conectarea la o priză electrică

Conectați cablul de alimentare la portul de alimentare al purificatorului și apoi conectați-l la o priză electrică.



Notă: Se recomandă păstrarea ușilor și ferestrelor închise pentru un efect de purificare mai bun atunci când utilizați purificatorul.

Cum se utilizează

Pornire/oprire

Apăsați butonul de alimentare pentru a opri/ porni purificatorul.



Comutare moduri

În timp ce purificatorul este pornit, apăsați butonul comutare mod pentru a parcurge modurile ciclului.



Reglarea luminozității afișajului

Apăsați butonul de reglare a luminii pentru a parcurge nivelurile de luminozitate: pornit, estompat și oprit



Resetarea conexiunii Wi-Fi

- Când conectați purificatorul la aplicație pentru prima dată sau nu vă puteți conecta la acesta, apăsați și mențineți apăsat butonul de reglare a luminii timp de 7 secunde. Odată ce Wi-Fi este resetat cu succes, purificatorul va emite un sunet de notificare și indicatorul Wi-Fi va clipi.
- Odată ce Wi-Fi este conectat cu succes, indicatorul Wi-Fi va rămâne aprins.
- Dacă conexiunea Wi-Fi eșuează după o expirare, indicatorul Wi-Fi se va stinge.



Activarea/dezactivarea funcției de blocare a animalelor de companie

- Pentru a activa sau dezactiva blocare a animalelor de companie, apăsați și mențineți apăsat butonul comutare mod timp de 7 secunde.
- Indicatorul de blocare a animalelor de companie este aprins când funcția de blocare a animalelor de companie este activată și este oprit când funcția este dezactivată.



Memento filtru epuizat

Când filtru este epuizat, indicatorul de epuizare a filtrului de pe afișaj va clipi.



Îngrijire și întreținere

Activare/Dezactivare Wi-Fi

- Pentru a activa sau dezactiva Wi-Fi, apăsați și mențineți apăsat simultan butonul comutare mod și butonul de reglare a luminii timp de 7 secunde.
- Indicatorul Wi-Fi este aprins când Wi-Fi este activat și este oprit când Wi-Fi este dezactivat.



Se conectează cu Aplicația Xiaomi Home

Acest produs funcționează cu aplicația Xiaomi Home. Controlați dispozitivul cu aplicația Xiaomi Home.

Scanați codul QR pentru a descărca și a instala aplicația. Veți fi direcționat către pagina de configurare a conexiunii dacă aplicația a fost deja instalată. Sau căutați „Xiaomi Home” în magazinul de aplicații pentru a o descărca și a o instala. Deschideți aplicația Xiaomi Home, atingeți „+” din partea dreapta-sus, apoi urmați instrucțiunile pentru a adăuga dispozitive.



7E397FD1

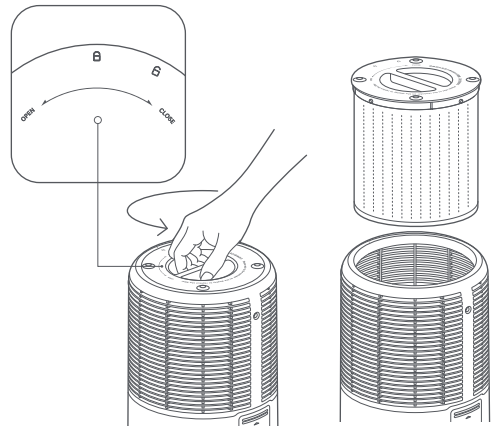
Notă: Este posibil ca versiunea aplicației să fi fost actualizată, urmați instrucțiunile în funcție de versiunea curentă a aplicației.

⚠ Avertisment:

Asigurați-vă că purificatorul este oprit și că adaptorul de alimentare este deconectat înainte de a înlocui filtrul.

Înlocuirea filtrului

Scoateți filtrul vechi și instalați unul nou corect, așa cum este ilustrat.



Resetarea filtrului

În timp ce purificatorul este în așteptare apăsați și mențineți apăsat butonul de alimentare timp de 7 secunde. Când filtrul este resetat cu succes, purificatorul va emite un sunet de notificare și indicatorul de calitate a aerului va rămâne verde timp de 1 secundă.

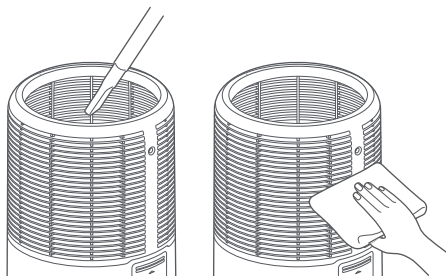


Notă: Se recomandă înlocuirea filtrului la fiecare 6 până la 12 luni. Vă rugăm să achiziționați filtre originale și compatibile de pe canalele oficiale.

⚠ Avertisment: Asigurați-vă că purificatorul este oprit și adaptorul de alimentare este deconectat înainte de a efectua următoarele operațiuni.

Curățarea compartimentului filtrului

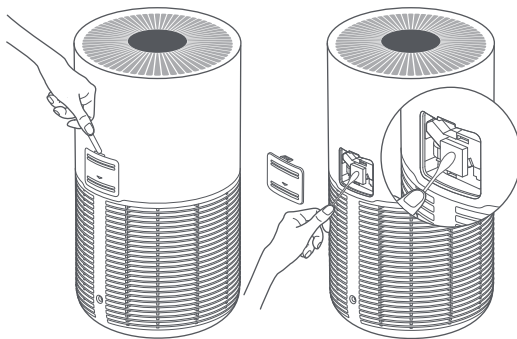
Pentru a asigura o ventilație și o purificare optimă, utilizați un aspirator pentru a îndepărta orice praf din orificiile de admisie a aerului și din compartimentul filtrului sau ștergeți ușor aceste zone cu o cârpă moale.



Notă: Pentru a evita deteriorarea purificatorului, nu clătiți sau pulverizați purificatorul direct cu apă și nu îl ștergeți cu o cârpă umedă.

Curățarea senzorului de particule

Utilizați un instrument neascuțit pentru a deschide capacul senzorului de particule, apoi utilizați un pistol de aer sau un uscător de păr pentru a curăța filtrul de pe capac și senzor, așa cum este ilustrat în figură. Se recomandă utilizarea unui tampon de bumbac uscat pentru a șterge ușor la fiecare jumătate de an praful care aderă la senzor.



Notă: Nu folosiți aer cald.

Specificații

Nume: Purificator de aer Inteligent pentru Îngrijirea Animalelor de Companie Xiaomi
Model: AC-M30-SC
Dimensiuni articol: Ø220 × H390 mm
Greutate netă: Aprox. 2,45 kg
Acoperire eficientă: 16–27 m²*
Tensiune evaluată: 24 V ~
Intrare evaluată adaptor de alimentare :
100–240 V~, 50/60 Hz
Putere evaluată: 27 W
Nivel Zgomot: ≤60 dB(A)

Rata de livrare a aerului curat al particulelor (particulă CADR):
230 m³/h
Consum de energie
Mod standby în rețea: ≤2,0 W
Mod oprit: ≤0,5 W
Interval pentru introducerea condiției
Mod standby în rețea: ≤20 min
Conectivitate wireless: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz
*Calculat conform standardului GB/T 18801–2022
Specificații RF: Wi-Fi 2,4 G (2400–2483,5 MHz)
Putere maximă RF la ieșire: <20 dBm
În condiții normale de utilizare, acest echipament trebuie așezat cu o distanță de cel puțin 20 cm între antenă și corpul utilizatorului.

Specificații adaptor de c.a. extern

Informații publicate	Valoare și precizie	Unitate
Producător	Zhongshan Baolijin Electronic Co., Ltd.	-
Identificator de model	BLJ48WD240200P-V	-
Tensiune de intrare	100–240	V~
Frecvență c.a. la intrare	50/60	Hz
Tensiune de ieșire	24,0	V ~
Curent de ieșire	2,0	A
Putere de ieșire	48,0	W
Eficiență activă medie	87,8	%
Eficiență la sarcină redusă (10%)	84,4	%
Consum de energie fără sarcină	0,10	W

Informații de conformitate cu reglementările

Europa — Declarație de conformitate UE



Prin prezenta, Xiaomi Communications Co., Ltd. declară că echipamentul radio tip AC-M30-SC este conform cu Directiva 2014/53/UE. Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Informații privind reciclarea și eliminarea



Toate produsele care poartă acest simbol reprezintă deșeuri de echipamente electrice și electronice (DEEE, conform Directivei 2012/19/UE), care nu trebuie amestecate cu deșeuri menajere nesortate. În schimb, trebuie să protejați sănătatea umană și mediul înconjurător prin predarea deșeurilor de echipamente la un punct de colectare desemnat pentru reciclarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice, autorizat de către autoritățile guvernamentale sau locale. Casarea și reciclarea corecte contribuie la evitarea potențialelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și a sănătății umane. Contactați instalatorul sau autoritățile locale pentru mai multe informații despre localizarea punctelor de colectare, precum și despre clauzele și condițiile acestora.

Producător: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Adresă: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xierqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China

Pentru mai multe informații, accesați adresa www.mi.com

Pentru manualul în format electronic detaliat, accesați www.mi.com/global/support/user-guide

Fabricat în China

Versiune manual de utilizare: V1.0

VAROVÁNÍ

- Pokud je napájecí adaptér poškozen, je třeba jej nahradit originálním napájecím adaptérem, který zakoupíte u výrobce nebo u týmu poprodejního servisu.
- Toto zařízení mohou používat děti od věku 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a vědomostí, pouze pokud je jim poskytnut dohled a vedení týkající se bezpečného použití zařízení a pochopení případných rizik.
- Děti by si neměly se zařízením hrát. Čištění a uživatelskou údržbu by neměly provádět děti bez dohledu.
- Před prováděním údržby se ujistěte, že je čistička vypnutá a odpojená od sítě.

Výstrahy

· Před přemístěním čističky vzduchu ji vypněte a odpojte ze zásuvky.

· Čistička se nemůže zapnout, pokud nejsou kryty prostorů pro filtr správně nainstalovány.

· Mezi vstupy vzduchu a stěnami nebo jinými předměty udržujte vzdálenost alespoň 20 cm.

· Před čištěním nebo jinou údržbou musí být spotřebič odpojen od elektrické sítě.

· Často odstraňujte prach, vlasy a jiné částice z vnějšího síta filtru, abyste snížili možnost růstu bakterií.

· Odstraňujte prach, vlasy a částice ze vstupů vzduchu do čističky, aby nedocházelo ke snížení přívodu vzduchu.

· Zakryjte výstup vzduchu, abyste zabránili vniknutí prachu, vlasů a jiných částic, pokud je čistička delší dobu nepoužívaná.

Abyste zabránili požáru, úrazu elektrickým proudem nebo jinému poškození, používejte napájecí adaptér a elektrickou zásuvku podle níže uvedených pokynů:

· Napájecí adaptér nadměrně netahejte, nekrutěte ani neohýbejte, jinak může dojít k odhalení nebo přetržení jádra kabelu.

· Napájecí adaptér musí být zapojen do vhodné elektrické zásuvky.

· Používejte napájecí adaptér dodaný s čističkou, nepoužívejte žádné napájecí adaptéry jiných výrobců.

· Před prováděním údržby čističky vzduchu nebo před jejím přemístěním ji vždy odpojte ze zásuvky.

· Okamžitě přestaňte čističku používat, pokud vydává neobvyklé zvuky, vydává nepříjemné pachy, přehřívá se nebo se její ventilátor nepravidelně otáčí.

· Nestrkejte prsty ani cizí předměty do ochranných částí, pohyblivých částí, vstupů vzduchu nebo výstupů vzduchu.

· Udržujte předměty, jako jsou vlasy nebo látky, mimo čističku, aby nedošlo k zablokování vstupů vzduchu nebo výstupů vzduchu.

· Na čističku nesedejte, neopírejte se o ni ani ji nenaklánějte.

· Při použití ve spojení se spotřebiči na plynná paliva (např. plynové sporáky, plynová topidla) dostatečně větrejte, abyste zabránili otravě oxidem uhelnatým.

· Do výstupu vzduchu čističky nelijte tekutiny ani nevhazujte prášky či jiné drobné látky.

· Dbejte na to, aby se do čističky nedostaly žádné hořlavé předměty.

Nepoužívejte čističku za následujících okolností, protože mohou způsobit úraz elektrickým proudem, požár nebo jiné škody:

· V blízkosti otevřeného ohně, jako jsou svíčky, hořáky na kadidlo, kamna, krby, cigarety, petardy, zapalovače, víceúčelové pochodně, zapalovače svíček nebo ohnivé pánve.

· V blízkosti spotřebičů, které vytvářejí vysoké teploty, jako jsou elektrické ohřívače, ohřívače s ventilátorem, elektrické ohřívače nohou, elektrické sporáky nebo elektrické žehličky.

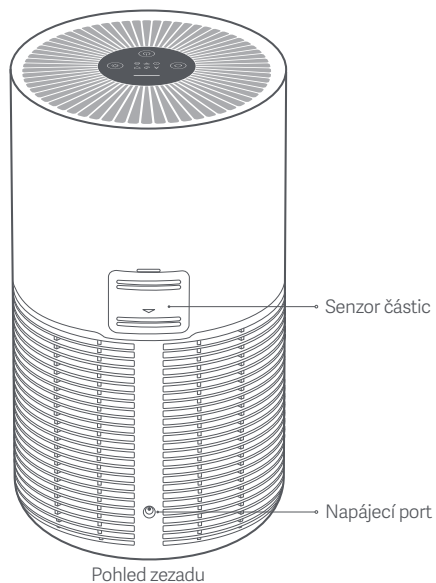
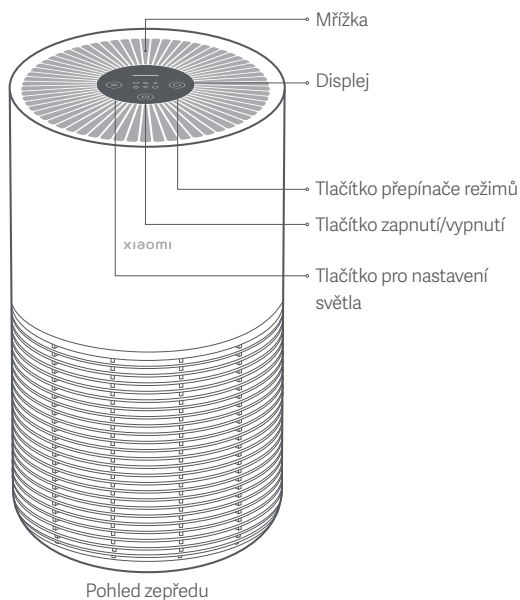
· Na nestabilních místech, kde může čistička snadno spadnout.

· V prostředí, které je extrémně horké, vlhké nebo mokré, například v koupelnách.

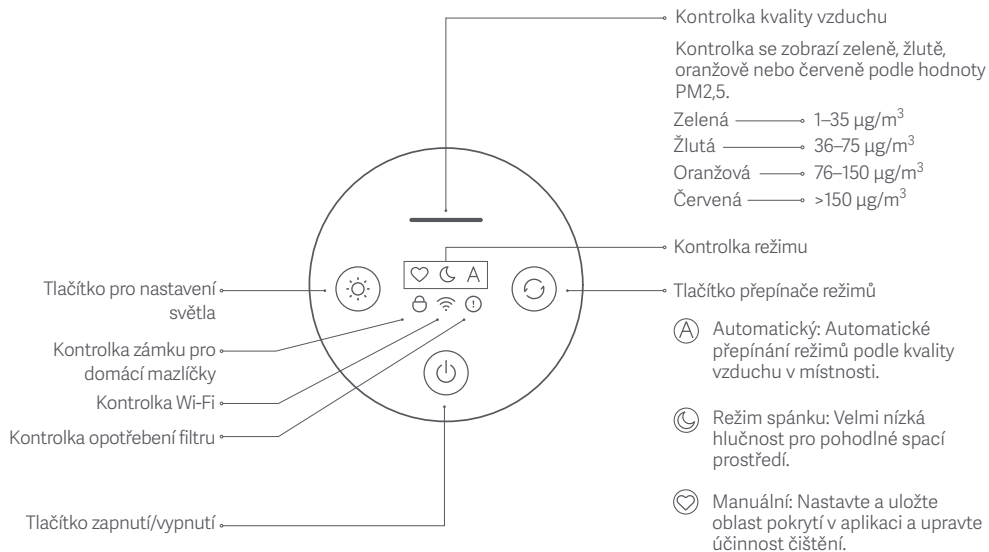
Přehled o výrobku

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte tuto příručku a uschovejte ji pro budoucí potřebu.

Poznámka: Ilustrace výrobku, příslušenství a uživatelského rozhraní v uživatelské příručce slouží pouze k referenčním účelům. Skutečný výrobek a jeho funkce se mohou díky vylepšením výrobku lišit.



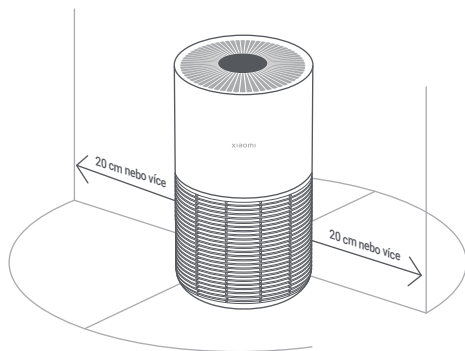
Pokyny k zobrazení



Jak instalovat

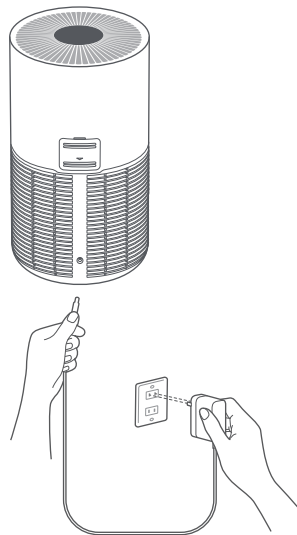
Umístění čističky

Pro dosažení optimálního výkonu se ujistěte, že vzdálenosti mezi vstupy vzduchu do čističky a jinými objekty, jako jsou například stěny, splňují níže navržené požadavky.



Připojení k elektrické zásuvce

Připojte napájecí kabel k napájecímu portu čističky a poté jej zapojte do elektrické zásuvky.



Poznámka: Při používání čističky se doporučuje mít zavřené dveře a okna, aby byl čistící účinek lepší.

Jak používat

Zapnutí/vypnutí

Zapněte/vypněte čističku stisknutím tlačítka napájení.



Resetování Wi-Fi

- Když čističku připojujete k aplikaci poprvé nebo se k ní nemůžete připojit, stiskněte a podržte tlačítko pro nastavení osvětlení po dobu 7 sekund. Po úspěšném resetování Wi-Fi vydá čistička zvukové oznámení a kontrolka Wi-Fi začne blikat.
- Po úspěšném připojení k síti Wi-Fi zůstane kontrolka Wi-Fi svítit.
- Pokud se připojení Wi-Fi po uplynutí časového limitu nezdaří, kontrolka Wi-Fi zhasne.



Přepnutí režimu

Když je čistička zapnutá, stiskněte tlačítko přepínače režimů pro přepínání režimů.



Povolení/vypnutí funkce zámku pro domácí mazlíčky

- Chcete-li povolit nebo zakázat funkci zámku pro domácí mazlíčky, stiskněte a podržte tlačítko přepínače režimů po dobu 7 sekund.
- Kontrolka zámku pro domácí mazlíčky svítí, když je funkce zámku domácích mazlíčků povolena, a nesvítí, když je funkce zakázána.



Nastavení jasu displeje

Stisknutím tlačítka pro nastavení osvětlení procházejte jeho úrovněmi: za, ztlumeno a vyp



Připomenutí vyčerpání filtru

Když je filtr vyčerpán, kontrolka opotřeбенí filtru na displeji bliká.



Péče a údržba

Zapnutí/vypnutí Wi-Fi

- Chcete-li povolit nebo zakázat Wi-Fi, stiskněte a podržte současně tlačítko přepínače režimů a tlačítko pro nastavení osvětlení po dobu 7 sekund.
- Kontrolka Wi-Fi se rozsvítí, když je Wi-Fi povoleno, a zhasne, když je Wi-Fi zakázáno.



Připojení k aplikaci Xiaomi Home

Tento výrobek pracuje s aplikací Xiaomi Home. Ovládejte své zařízení pomocí aplikace Xiaomi Home.

Nasnímáním kódu QR stáhněte a nainstalujte aplikaci. Pokud je aplikace už nainstalovaná, budete přesměrováni na stránku nastavení připojení. Nebo vyhledejte v obchodu s aplikacemi text „Xiaomi Home“, abyste ji mohli stáhnout a nainstalovat.

Otevřete aplikaci Xiaomi Home, klepněte vpravo nahoře na ikonu „+“ a pak podle pokynů přidejte své zařízení.



7E397FD1

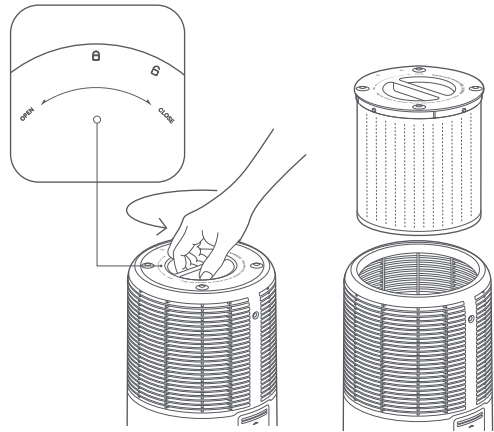
Poznámka: Verze aplikace může být aktualizována. Postupujte podle pokynů pro aktuální verzi aplikace.

⚠ Varování:

Před výměnou filtru se ujistěte, že je čistička vypnutá a napájecí adaptér je odpojený od sítě.

Výměna filtru

Vyjměte starý filtr a správně nainstalujte nový podle obrázku.



Resetování filtru

Když je čistička v pohotovostním režimu, stiskněte a podržte tlačítko zapnutí/vypnutí po dobu 7 sekund. Po úspěšném resetování filtru vydá čistička zvukové upozornění a kontrolka kvality vzduchu zůstane po dobu 1 sekundy zelená.

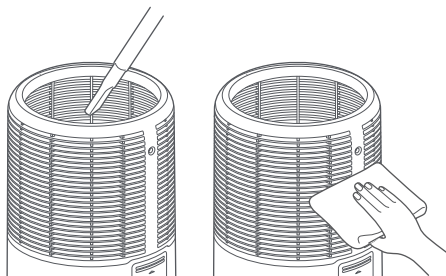


Poznámka: Filtr se doporučuje vyměnit každých 6 až 12 měsíců. Kupujte prosím originální a kompatibilní filtry z oficiálních zdrojů.

⚠ Varování: Před prováděním následujících operací se ujistěte, že je čistička vypnutá a napájecí adaptér je odpojen od sítě.

Čištění prostoru pro filtr

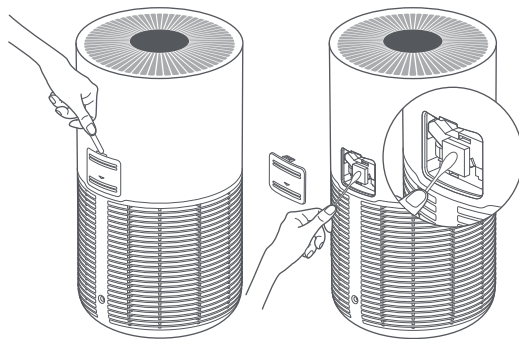
Abyste zajistili optimální větrání a čištění, odstraňte pomocí vysavače veškerý prach z přívodů vzduchu a prostoru pro filtr nebo tato místa jemně otřete měkkým hadříkem.



Poznámka: Aby nedošlo k poškození čističky, neoplachujte ani nestříkejte čističku přímo vodou, ani ji neutírejte namočeným mokrým hadříkem.

Čištění senzoru částic

Pomocí neostrého nástroje otevřete kryt senzoru částic a poté pomocí vzduchové pistole nebo fénu vyčistěte filtr na krytu a senzor, jak je znázorněno na obrázku. Doporučuje se používat suchý vatový tampon k jemnému otření prachu ulpívajícího na snímači každého půl roku.



Poznámka: Nepoužívejte horký vzduch.

Parametry

Název: Chytrá čistička vzduchu pro domácí mazlíčky Xiaomi	Rychlost dodávky čistého vzduchu částic (CADR částic): 230 m³/h
Model: AC-M30-SC	Spotřeba energie
Rozměry výrobku: Φ220 × H390 mm	Pohotovostní režim při připojení na síť: ≤ 2,0 W
Čistá hmotnost: Přibližně 2,45 kg	Režim vypnutí: ≤ 0,5 W
Efektivní pokrytí: 16–27 m²*	Doba do přechodu do stavu
Jmenovité napětí: 24 V~	Pohotovostní režim při připojení na síť: ≤ 20 min
Jmenovitý výkon napájecího adaptéru:	Bezdrátová konektivita: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz
100–240 V~, 50/60 Hz	*Vypočítáno podle normy GB/T 18801–2022
Jmenovitý příko: 27 W	Specifikace RF: Wi-Fi 2,4 G (2400–2483,5 MHz)
Hladina hluku: ≤60 dB(A)	Max. výstupní výkon RF: <20 dBm
	Při běžném použití tohoto zařízení by se měla udržovat vzdálenost mezi anténou a tělem uživatele alespoň 20 cm.

Specifikace externího adaptéru AC

Publikované informace	Hodnota a přesnost	Jednotka
Výrobce	Zhongshan Baolijin Electronic Co., Ltd.	-
Identifikátor modelu	BLJ48WD240200P-V	-
Vstupní napětí	100–240	V~
Frekvence vstupního střídavého proudu	50/60	Hz
Výstupní napětí	24,0	V~
Výstupní proud	2,0	A
Výstupní napájení	48,0	W
Průměrná aktivní účinnost	87,8	%
Účinnost při nízkém zatížení (10 %)	84,4	%
Spotřeba energie bez zatížení	0,10	W

Informace o shodě s předpisy

Evropa — EU – Prohlášení o shodě

 Společnost Xiaomi Communications Co., Ltd. tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu AC-M30-SC je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění prohlášení o shodě pro EU je k dispozici na následující internetové adrese:
<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Informace o likvidaci a recyklaci



Všechny výrobky označené tímto symbolem jsou odpadní elektrická a elektronická zařízení (OEEZ, jak je uvedeno ve směrnici 2012/19/EU), která by neměla být mísená s netříděným domovním odpadem. Místo toho byste měli chránit lidské zdraví a životní prostředí odevzdáním zařízení na sběrném místě, které je určeno k recyklaci odpadních elektrických a elektronických zařízení a stanoveno vládou nebo místními úřady. Správná likvidace a recyklace pomohou zabránit potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Více informací o umístění a podmínkách těchto sběrných míst se dozvíte od montážního technika nebo místních úřadů.

Výrobce: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Adresa: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xierqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China

Další informace naleznete na webových stránkách www.mi.com

Podrobnou elektronickou příručku najdete na stránce www.mi.com/global/support/user-guide

Vyrobeno v Číně

Verze uživatelské příručky: V1.0

UYARILAR

- Güç adaptörü hasar gördüğünde, üreticiden veya satış sonrası hizmet biriminden satın alınmış orijinal bir güç adaptörü ile değiştirilmelidir.
- Bu cihaz, gözetim altında olmaları veya kendilerine cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ve ilgili tehlikelerin anlaşılmasına yönelik talimatlar verilmiş olması durumunda 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetileri azalmış ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir.
- Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Bakım işlemini gerçekleştirirmeden önce hava temizleyicinin kapalı ve fişinin çekili olduğundan emin olun.

Önlemler

· Hava temizleyiciyi taşımadan önce kapatın ve fişini çekin.

· Filtre bölmesi kapağı düzgün takılmadığında hava temizleyici açılmaz.
· Hava girişleri ile duvarlar veya diğer nesneler arasında en az 20 cm mesafe bırakın.

· Temizlik veya diğer bakım işlemlerinden önce cihazın güç bağlantısı kesilmelidir.
· Bakteri üreme olasılığını azaltmak için filtrenin dış ağ süzgeciindeki toz, saç ve diğer partikülleri sık sık temizleyin.
· Hava girişinin azalmasını önlemek için toz, saç ve partikülleri hava temizleyicinin hava girişlerinden temizleyin.
· Hava temizleyici uzun süre kullanılmadan bırakıldığında toz, saç ve diğer partiküllerin içeri düşmesini önlemek için hava çıkışını kapatın.

Yangın, elektrik çarpması veya diğer zararlardan kaçınmak için güç adaptörünü ve elektrik prizini aşağıdaki talimatlara uygun olarak kullanın:

· Güç adaptörünü aşırı derecede çekmeyin, bükmeyin veya eğmeyin; aksi takdirde kablonun iç kısmı açığa çıkabilir veya kırılabilir
· Güç adaptörü uygun bir elektrik prizine takılmalıdır.
· Hava temizleyici ile birlikte verilen güç adaptörünü kullanın, herhangi bir üçüncü taraf güç adaptörü kullanmayın.
· Hava temizleyiciye bakım yapmadan veya hava temizleyiciyi taşımadan önce daima fişini çekin.

· Olağandışı sesler çıkardığında, kötü kokular yaydığında, aşırı ısındığında veya fanı düzensiz döndüğünde hava temizleyiciyi kullanmayı derhal bırakın.
· Koruyucu parçalara, hareketli parçalara, hava girişlerine veya hava çıkışlarına parmaklarınızı veya yabancı cisimleri sokmayın.
· Hava girişlerinin veya hava çıkışlarının tıkanmasını önlemek için saç veya kumaş gibi nesneleri hava temizleyiciden uzak tutun.
· Hava temizleyicinin üzerine oturmayın, üzerine yaslanmayın veya eğmeyin.
· Gaz yakıtlı cihazlarla (gaz sobaları, gazlı ısıtıcılar gibi) birlikte kullanırken, karbon monoksit zehirlenmesini önlemek için lütfen yeterince havalandırın.
· Hava temizleyicinin hava çıkışına sıvı dökmeyin, toz veya diğer küçük maddeleri atmayın.
· Hava temizleyicinin içine yanıcı nesneler girmedikten emin olun.

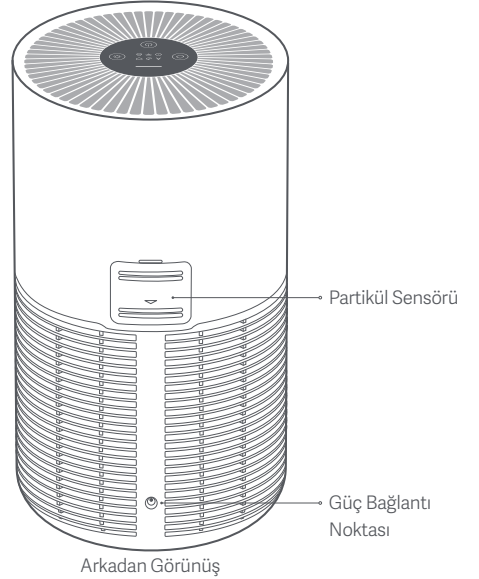
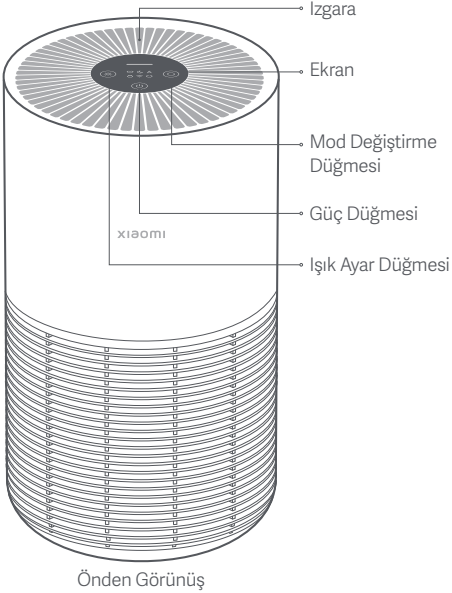
Elektrik çarpması, yangın veya diğer hasarlara neden olabileceğinden, hava temizleyiciyi aşağıdaki durumlarda kullanmayın:

· Mumlar, tütsü ocakları, sobalar, şömineler, sigaralar, havai fişekler, çakmaklar, çok amaçlı meşaleler, mum çakmakları veya ateş tavaları gibi açık alevlerin yakınında.
· Elektrikli ısıtıcılar, fanlı ısıtıcılar, elektrikli ayak ısıtıcıları, elektrikli sobalar veya elektrikli ütüler gibi yüksek sıcaklık üreten cihazların yakınında.
· Hava temizleyicinin kolayca düşebileceği dengesiz yerlerde.
· Banyo gibi aşırı sıcak, nemli veya rutubetli ortamlarda.

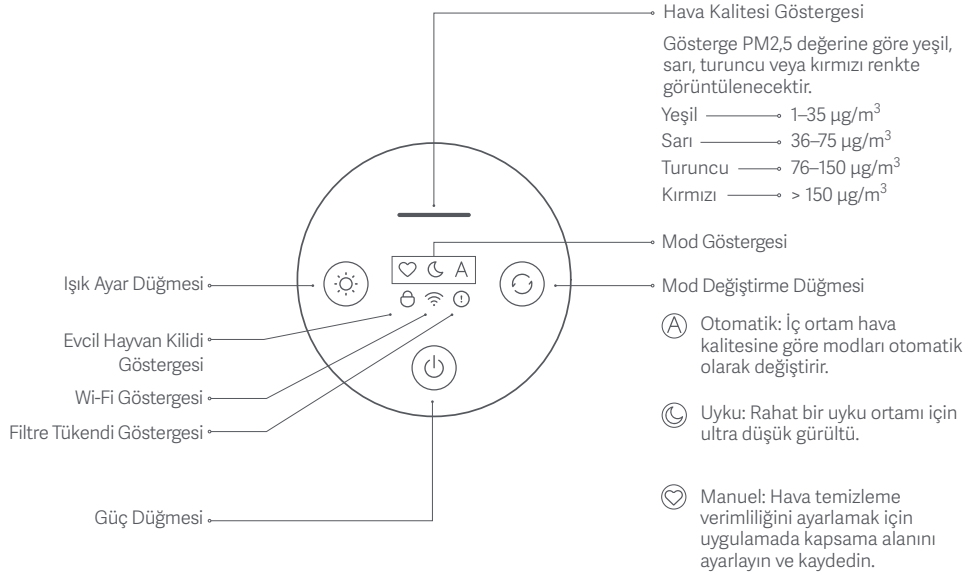
Ürüne Genel Bakış

Ürünü kullanmadan önce bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

Not: Kullanım kılavuzundaki ürün, aksesuar ve kullanıcı arayüzü çizimleri yalnızca referans amaçlı olarak sağlanmıştır. Ürün iyileştirmeleri nedeniyle asıl ürün ve işlevler farklılık gösterebilir.



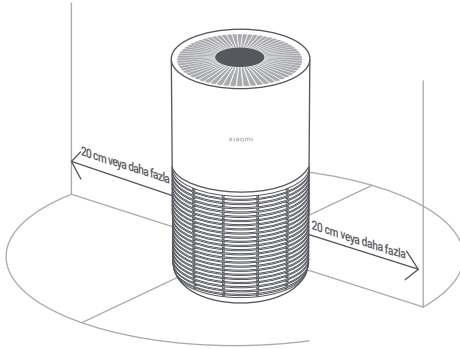
Ekran Talimatları



Nasıl Kurulur

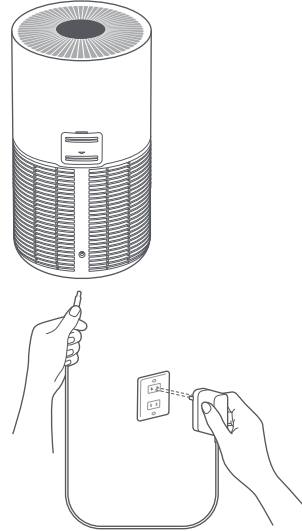
Hava temizleyiciyi yerleştirme

Optimum performans için, hava temizleyicinin hava girişleri ile duvar gibi diğer nesneler arasındaki mesafelerin aşağıda önerilen gereksinimleri karşıladığından emin olun.



Elektrik prizine bağlama

Güç kablosunu hava temizleyicinin güç bağlantı noktasına bağlayın ve ardından bir elektrik prizine bağlayın.



Not: Hava temizleyiciyi kullanırken daha iyi bir temizleme etkisi için kapı ve pencerelerin kapalı tutulması önerilir.

Nasıl Kullanılır

Açma/Kapatma

Hava temizleyiciyi açmak/kapatmak için güç düğmesine basın.



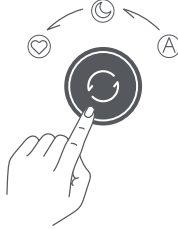
Wi-Fi Sıfırlama

- Hava temizleyiciyi uygulamaya ilk kez bağlarken veya bağlantı kurulamadığında, ışık ayar düğmesini 7 saniye basılı tutun. Wi-Fi başarıyla sıfırlandığında, hava temizleyici bir bildirim sesi çıkaracak ve Wi-Fi göstergesi yanıp sönecektir.
- Wi-Fi başarıyla bağlandığında, Wi-Fi göstergesi yanık kalacaktır.
- Wi-Fi bağlantısı bir zaman aşımından sonra başarısız olursa, Wi-Fi göstergesi sönecektir.



Mod Değiştirme

Hava temizleyici açık konumdayken, modlar arasında geçiş yapmak için mod değiştirme düğmesine dokunun.



Evcil hayvan kilidi işlevinin etkinleştirme/devre dışı bırakma

- Evcil hayvan kilidini etkinleştirmek veya devre dışı bırakmak için mod değiştirme düğmesini 7 saniye basılı tutun.
- Evcil hayvan kilidi işlevi etkinleştirildiğinde evcil hayvan kilidi göstergesi yanar ve işlev devre dışı bırakıldığında söner.



Ekran parlaklığını ayarlama

Parlaklık seviyeleri arasında geçiş yapmak için ışık ayar düğmesine basın: açık, kısık ve kapalı.



Filtre Tükendi Hatırlatıcısı

Filtre tükendiğinde, ekrandaki filtre tükenme göstergesi yanıp sönecektir.



Bakım ve Onarım

Wi-Fi'yi Etkinleştirme/Devre Dışı Bırakma

- Wi-Fi'yi etkinleştirmek veya devre dışı bırakmak için mod değiştirme düğmesini ve ışık ayar düğmesini aynı anda 7 saniye basılı tutun.
- Wi-Fi göstergesi, Wi-Fi etkinleştirildiğinde yanar ve Wi-Fi devre dışı bırakıldığında söner.



Xiaomi Home Uygulamasına Bağlanma

Bu ürün Xiaomi Home uygulaması ile çalışır. Cihazınızı Xiaomi Home uygulamasıyla denetleyin.

QR kodunu tarayarak uygulamayı indirin ve yükleyin. Uygulama zaten yüklüyse bağlantı kurulum sayfasına yönlendirilirsiniz. Dilerseniz uygulamayı indirip yüklemek için uygulama mağazasında "Xiaomi Home" ifadesini arayın. Xiaomi Home uygulamasını açın, sağ üstteki "+" simgesine dokunun ve cihazınızı eklemeye yönelik istemleri izleyin.



7E397FD1

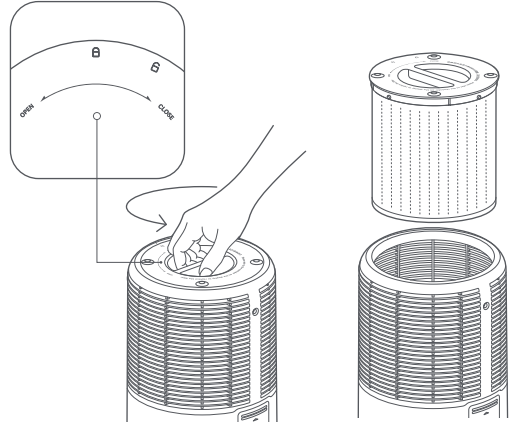
Not: Uygulamanın sürümü güncellenmiş olabilir. Lütfen mevcut uygulama sürümüne ilişkin talimatları uygulayın.

⚠ Uyarı:

Filtreyi değiştirmeden önce hava temizleyicinin kapalı olduğundan ve güç adaptörünün fişinin çekili olduğundan emin olun.

Filtreyi Değiştirme

Eski filtreyi çıkarın ve yenisini şekilde gösterildiği gibi doğru bir şekilde takın.



Filtreyi sıfırlama

Hava temizleyici bekleme modundayken, güç düğmesine basın ve 7 saniye basılı tutun. Filtre başarıyla sıfırlandığında, hava temizleyici bir bildirim sesi çıkaracak ve hava kalitesi göstergesi 1 saniye boyunca yeşil kalacaktır.



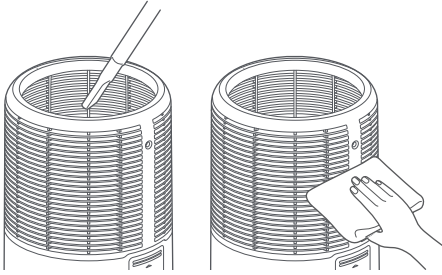
Not: Filtrenin her 6 ila 12 ayda bir değiştirilmesi önerilir. Lütfen orijinal ve uyumlu filtreleri resmi kanallardan satın alın.



Uyarı: Aşağıdaki işlemleri gerçekleştirmeden önce hava temizleyicinin kapalı ve güç adaptörünün çekili olduğundan emin olun.

Filtre bölmesinin temizlenmesi

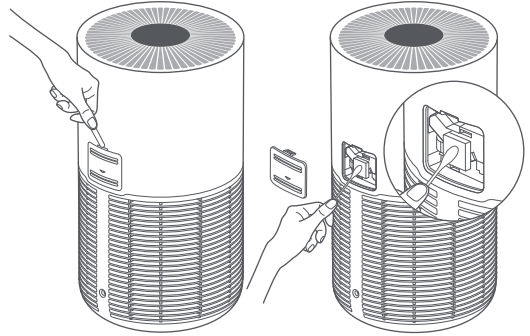
Optimum havalandırma ve arıtma sağlamak için, hava girişlerindeki ve filtre bölmesindeki tozları temizlemek için bir elektrikli süpürge kullanın veya bu alanları yumuşak bir bezle hafifçe silin.



Not: Hava temizleyici cihazına zarar vermemek için hava temizleyiciyi doğrudan suyla yıkamayın veya üzerine su püskürtmeyin ya da ıslatılmış nemli bir bezle silmeyin.

Partikül sensörünün temizlenmesi

Partikül sensörünün kapağını açmak için keskin olmayan bir alet kullanın, ardından kapak üzerindeki filtreyi ve sensörü şekilde gösterildiği gibi temizlemek için bir hava üfleme tabancası veya saç kurutma makinesi kullanın. Sensöre yapışan tozu her altı ayda bir kuru bir pamuklu çubukla hafifçe silmeniz önerilir.



Not: Sıcak hava kullanmayın.

Teknik Özellikler

Ad: Xiaomi Evcil Hayvan Bakımına Uygun Akıllı

Hava Temizleyici

Model: AC-M30-SC

Ürün Boyutları: $\Phi 220 \times H390$ mm

Net Ağırlık: Yaklaşık 2,45 kg

Etkin Kapsama: 16–27 m²*

Nominal Voltaj: 24 V $\approx$

Güç Adaptörü Nominal Giriş:

100–240 V~, 50/60 Hz

Nominal Güç: 27 W

Gürültü Seviyesi: ≤ 60 dB(A)

Partikülün Temiz Hava Dağıtım Oranı (CADR Partikül): 230 m³/h

Güç Tüketimi

Ağa bağlıyken bekleme modu: $\leq 2,0$ W

Kapalı modu: $\leq 0,5$ W

Koşulu Girme Zamanı

Ağa bağlıyken bekleme modu: ≤ 20 dk

Kablosuz Bağlantı: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz

*GB/T 18801–2022 standardına göre hesaplanmıştır

RF Özellikleri: Wi-Fi 2,4 G (2400–2483,5 MHz)

Maks. RF Çıkış Gücü: < 20 dBm

Normal koşullar altında, bu ekipman için anten ile kullanıcı arasında en az 20 cm'lik bir mesafe bırakılmalıdır.

Yönetmeliğe Uygunluk Bilgileri

Avrupa — AB Uygunluk Beyanı



İşbu belge ile Xiaomi Communications Co., Ltd., radyo ekipmanı tipi AC-M30-SC ürününün 2014/53/EU sayılı Direktife uygun olduğunu beyan etmektedir. AB uygunluk beyanının tam metnine şu adresten ulaşılabilir:
<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

İmha ve geri dönüşüm bilgileri



Bu sembolü taşıyan tüm ürünler, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarıdır (2012/19/EU sayılı direktifte WEEE olarak belirtilmiştir) ve bunların sınıflandırılmamış evsel atıklarla birlikte atılmaması gerekir. Bunun yerine ekipman atıklarınızı, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarının geri dönüşümü için devlet veya yerel makamlar tarafından belirlenmiş bir toplama noktasına teslim ederek insan sağlığını ve çevreyi korumanız gerekir. Doğru imha ve geri dönüşüm, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olası olumsuz sonuçları önlemeye yardımcı olur. Söz konusu toplama noktaları ve bu tür toplama noktalarının koşulları ile ilgili daha fazla bilgi için lütfen kurulumcuya veya yerel makamlara başvurun.

Üretici: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Adres: #019, 9th Floor, Building 6, 33 X'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China

Daha fazla bilgi için lütfen www.mi.com'u ziyaret edin

Ayrıntılı e-kılavuz için lütfen www.mi.com/global/support/user-guide adresine gidin

Çin'de Üretilmiştir

Kullanım Kılavuzu Sürümü: V1.0

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

- Қуат адаптері зақымдалса, оны өндірушіден немесе сатудан кейінгі қызмет көрсету бөлімінен сатып алынған түпнұсқа қуат адаптерімен ауыстыру керек.
- Бұл құрылғыны 8 жастан асқан және одан жоғары жастағы балалар және физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жоқ адамдар, егер олар бақылауда болса немесе құрылғыны қауіпсіз пайдалану туралы нұсқаулар берілген болса және қауіптерді түсінсе, пайдалана алады.
- Балалар құрылғымен ойнамауы тиіс. Тазалау және пайдаланушының қызмет көрсету жұмысын балалар бақылаусыз орындамауы керек.
- Техникалық қызмет көрсетуді орындамас бұрын тазартқыштың өшірілгеніне және электр желісінен ажыратылғанына көз жеткізіңіз.

Сақтық шаралары

- Тазартқышты жылжытпас бұрын оны өшіріп, розеткадан ажыратыңыз.
- Сүзгі бөлігінің қақпағы дұрыс орнатылмаған кезде тазартқыш қосыла алмайды.
- Ауа тартқыштары мен қабырғалар немесе басқа заттар арасында кемінде 20 см қашықтықты сақтаңыз.
- Тазалау немесе басқа техникалық қызмет көрсету алдында құрылғыны электр желісінен ажырату керек.
- Бактериялардың көбею мүмкіндігін азайту үшін сүзгінің сыртқы торлы экранынан шаңды, шашты және басқа бөлшектерді жиі алып тазалаңыз.
- Ауа қабылдаудың азаюын болдырмау үшін тазартқыштың ауа тартқыштарынан шаңды, шашты және бөлшектерді алып тастаңыз.
- Тазартқыш ұзақ уақыт бойы пайдаланылмай тұрғанда шаң, шаш және басқа бөлшектер түсіп кетпес үшін ауа шығатын жерді жабыңыз.

Өрттің, электр тогының соғуының немесе басқа зақымдардың алдын алу үшін қуат адаптері мен электр розеткасын төменде көрсетілгендей пайдаланыңыз:

- Қуат адаптерін шамадан тыс тартпаңыз, бұрамаңыз немесе майыстырмаңыз; әйтпесе, сымның өзегі қауіпке ұшырауы немесе үзілуі мүмкін
- Қуат адаптерін сәйкес электр розеткасына қосу керек.
- Тазартқышпен бірге берілген қуат адаптерін пайдаланыңыз, үшінші тарап қуат адаптерін пайдаланбаңыз.
- Ауа тазартқышқа техникалық қызмет көрсету немесе оны жылжыту алдында әрқашан тазартқышты электр желісінен ажыратыңыз.

- Тазартқыш әдеттен тыс дыбыстар шығарғанда, жағымсыз иістерді шығарғанда, қызып кеткенде немесе желдеткіші дұрыс емес айналғанда, оны пайдалануды дереу тоқтатыңыз.
- Саусақтарыңызды немесе бөгде заттарды қорғаныс бөліктеріне, жылжымалы бөліктерге, ауа тартқыштарына немесе ауа шығатын жерлерге салмаңыз.
- Ауа тартқыштарын немесе ауа шығатын жерлерді бітеп алмау үшін шаш немесе маталар сияқты заттарды тазартқыштан алыс ұстаңыз.
- Тазартқышқа отыруға, сүйенуге немесе оны еңкейтуге болмайды.
- Газбен жұмыс істейтін құрылғылармен (мысалы, газ плиталарымен, газ жылытқыштарымен) бірге пайдаланған кезде көміртегі тотығымен улануды болдырмау үшін жеткілікті түрде желдетіңіз.
- Тазартқыштың ауа шығатын жерге сұйықтықтарды құймаңыз, ұнтақтарды немесе басқа ұсақ заттарды тастамаңыз.
- Тазартқышқа жанғыш заттардың түспеуіне көз жеткізіңіз.

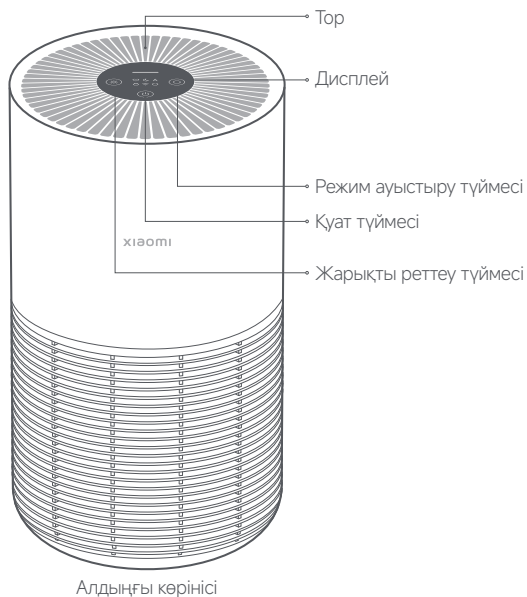
Тазартқышты келесі жағдайларда пайдаланбаңыз, себебі олар электр тогының соғуына, өртке немесе басқа зақымға әкелуі мүмкін:

- Майшамдар, хош иісті қыздырғыштар, пештер, каминдер, темекілер, петардалар, оттықтар, көп мақсатты шамдар, шам оттықтары немесе отқа арналған табалар сияқты ашық оттардың жанында.
- Электр жылытқыштар, желдеткіш жылытқыштар, электр аяқ жылытқыштары, электр плиталар немесе электр үтіктер сияқты жоғары температура тудыратын құрылғылардың жанында.
- Тазартқыш оңай құлап кетуі мүмкін тұрақсыз жерлерде.
- Жуынатын бөлмелер сияқты өте ыстық, ылғалды немесе дымқыл орталарда.

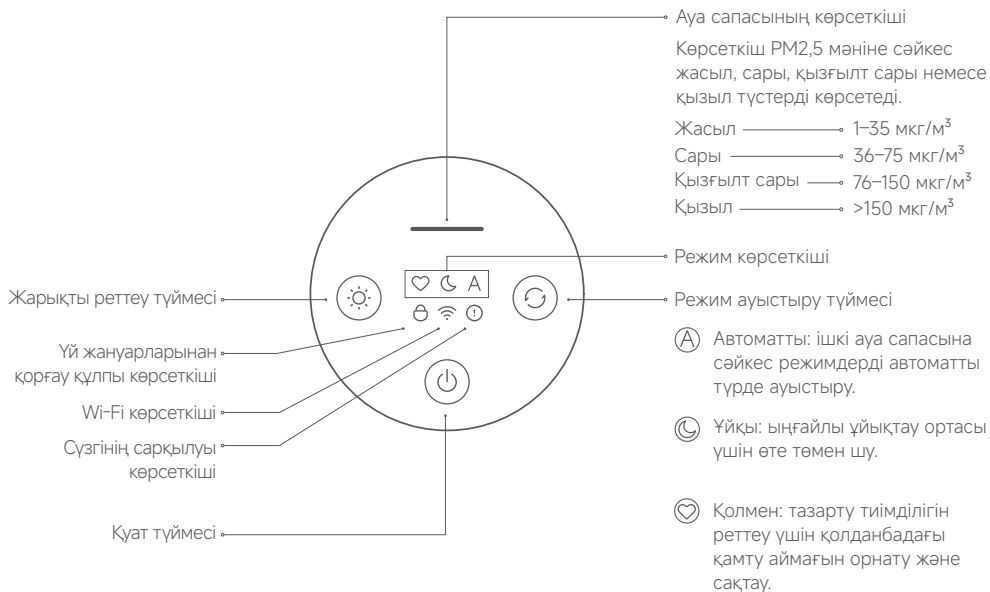
Өнімге шолу

Қолданар алдында осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және болашақта анықтама үшін сақтап қойыңыз.

Ескерту: пайдаланушы нұсқаулығындағы өнім, қосалқы құралдар мен пайдаланушы интерфейсінің суреттері тек анықтамалық мақсатта берілген. Нақты өнім мен функциялар өнімнің кеңейтімдеріне байланысты өзгеруі мүмкін.



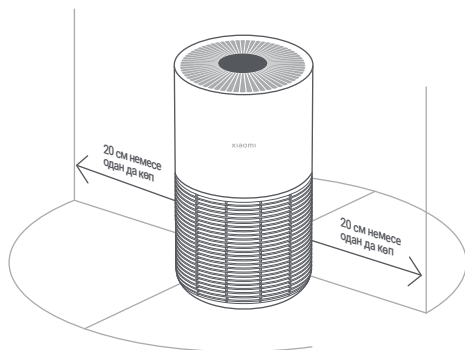
Дисплей нұсқаулары



Орнату жолы

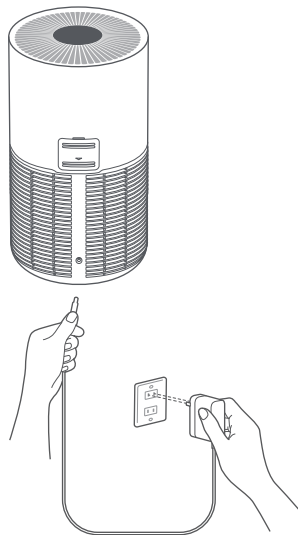
Тазартқышты орналастыру

Оңтайлы өнімділік үшін тазартқыштың ауа тартқыштары мен қабырғалар сияқты басқа нысандар арасындағы қашықтық төменде ұсынылған талаптарға сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.



Электр розеткасына қосылу

Қуат сымын тазартқыштың қуат портына қосыңыз, содан кейін оны электр розеткасына қосыңыз.



Ескерту: тазартқышты пайдаланған кезде жақсырақ тазарту әсері үшін есіктер мен терезелерді жабық ұстау ұсынылады.

Қалай пайдалануға болады

Қосу/өшіру

Тазартқышты қосу/өшіру үшін қуат түймесін басыңыз.



Wi-Fi-ды қалпына келтіру

- Тазартқышты қолданбаға бірінші рет қосқанда немесе оған қосыла алмағанда, жарықты реттеу түймесін 7 секунд бойы басып тұрыңыз. Wi-Fi сәтті қалпына келтірілгеннен кейін тазартқыш хабарландыру дыбысын шығарады және Wi-Fi көрсеткіші жыпылықтайды.
- Wi-Fi сәтті қосылғаннан кейін Wi-Fi көрсеткіші жанып тұра береді.
- Егер Wi-Fi қосылымы күту уақытынан кейін сәтсіз аяқталса, Wi-Fi көрсеткіші өшеді.



Режим ауыстыру

Тазартқыш қосулы кезде режимдер арасында ауысу үшін режим ауыстыру түймесін басыңыз.



Үй жануарларынан қорғау құлпы функциясын қосу/өшіру

- Үй жануарларынан қорғау құлпын қосу немесе өшіру үшін режим ауыстыру түймесін 7 секунд бойы басып тұрыңыз.
- Үй жануарларынан қорғау құлпы көрсеткіші үй жануарларынан қорғау құлпы функциясы қосылған кезде қосулы болады, ал функция өшірілгенде өшеді.



Дисплейдің жарықтығын реттеу

Жарықтылық деңгейлері арасында ауысу үшін жарықты реттеу түймесін басыңыз: қосулы, күңгірттенген және өшірілген



Сүзгінің сарқылуы туралы ескерту

Сүзгі сарқылғанда, дисплейдегі сүзгінің сарқылуы көрсеткіші жыпылықтайды.



Wi-Fi-ды қосу/өшіру

- Wi-Fi-ды қосу немесе өшіру үшін режим ауыстыру түймесін және жарықты реттеу түймесін бір уақытта 7 бойы секунд басып тұрыңыз.
- Wi-Fi көрсеткіші Wi-Fi қосылған кезде қосұлы болады, ал Wi-Fi өшірілгенде өшеді.



Xiaomi Home қолданбасымен байланыстыру

Бұл өнім Xiaomi Home қолданбасымен жұмыс істейді. Құрылғыңызды Xiaomi Home қолданбасымен басқарыңыз.

Қолданбаны жүктеп алу және орнату үшін осы QR кодын сканерлеңіз. Егер қолданба әлдеқашан орнатылған болса, сіз қосылым параметрлері бетіне қайта бағытталасыз. Болмаса жүктеп алу және орнату үшін қолданбалар дүкенінен «Xiaomi Home» деп іздеңіз.

Xiaomi Home қолданбасын ашып, жоғарғы оң жақ бұрыштағы «+» түймесін түртіңіз, содан кейін құрылғыны қосу үшін нұсқауларды орындаңыз.



7E397FD1

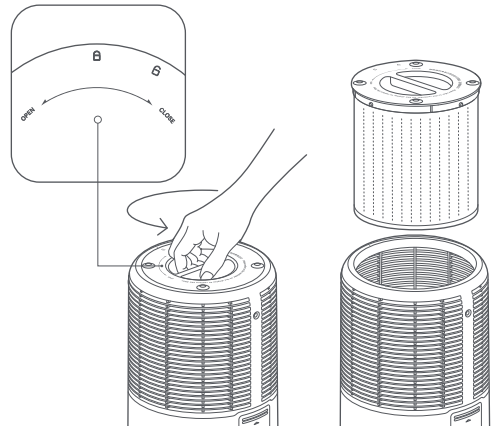
Ескерту: қолданба нұсқасы жаңартылған болуы мүмкін, қолданбаның ағымдағы нұсқасына негізделген нұсқауларды орындаңыз.

⚠ Назар аударыңыз:

сүзгіні ауыстырмас бұрын тазартқыштың өшірілгеніне және қуат адаптерінің розеткадан ажыратылғанына көз жеткізіңіз.

Сүзгіні ауыстыру

Ескі сүзгіні алып тастап, суретте көрсетілгендей жаңасын дұрыс орнатыңыз.



Сүзгіні қалпына келтіру

Тазартқыш күту режимінде болғанда, қуат түймесін 7 секунд бойы басып тұрыңыз. Сүзгі сәтті қалпына келтірілгенде, тазартқыш хабарландыру дыбысын шығарады және ауа сапасының көрсеткіші 1 секунд бойы жасыл болып тұрады.

Ескерту: Сүзгіні әр 6-12 ай сайын ауыстыру ұсынылады. Ресми арналардан шынайы және үйлесімді сүзгілерді сатып алыңыз.

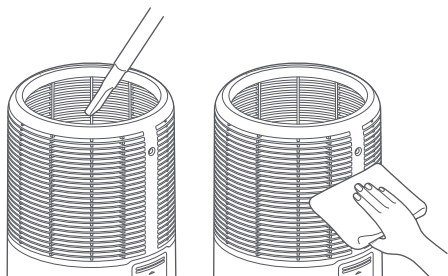


Назар аударыңыз:

келесі әрекеттерді орындамас бұрын тазартқыштың өшірілгеніне және қуат адаптерінің розеткадан ажыратылғанына көз жеткізіңіз.

Сүзгі бөлігін тазалау

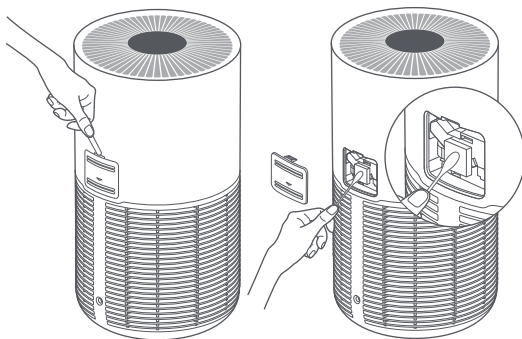
Оңтайлы желдету мен тазалауды қамтамасыз ету үшін ауа тартқыштары мен сүзгі бөлігіндегі шаңды тазалау үшін шаңсорғышты пайдаланыңыз немесе бұл жерлерді жұмсақ шүберекпен ақырын сүртіңіз.



Ескерту: тазартқышқа зақым келтірмеу үшін тазартқышты тікелей сумен шаймаңыз немесе оған су шашыратпаңыз, немесе оны суланған дымқыл шүберекпен сүртпеңіз.

Бөлшектер сенсорын тазалау

Бөлшектер сенсорының қақпағын ашу үшін үшкір емес құралды пайдаланыңыз, содан кейін суретте көрсетілгендей қақпақтағы сүзгіні және сенсорды тазалау үшін ауа үрлейтін пистолетті немесе фенді пайдаланыңыз. Әр жарты жыл сайын сенсорға жабысқан шаңды ақырын сүрту үшін құрғақ мақта тампонын пайдалану ұсынылады.



Ескерту: ыстық ауаны пайдаланбаңыз.

Техникалық сипаттамалар

Аты: Xiaomi үй жануарларына күтім жасау

үшін смарт ауа тазартқышы

Модель: AC-M30-SC

Тауар өлшемдері: $\Phi 220 \times H390$ мм

Таза салмағы: Шамамен 2,45 кг

Тиімді қамту: 16–27 м² *

Номиналды кернеуі: 24 В~

Қуат адаптерінің номиналды кірісі:

100–240 В~, 50/60 Гц

Номиналды қуаты: 27 Вт

Шу деңгейі: ≤ 60 дБ(A)

Бөлшектердің ауадан тазаланудың жеткізу

жылдамдығы (CADR бөлшектері): 230 м³/сағ

Қуат тұтыну

Желілік күту режимі: $\leq 2,0$ Вт

Өшірулі режим: $\leq 0,5$ Вт

Шартты енгізу уақыты

Желілік күту режимі: ≤ 20 мин

Сымсыз қосылу мүмкіндігі: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 ГГц

*GB/T 18801–2022 стандартына сәйкес есептелген

РЖ техникалық сипаттамасы: Wi-Fi 2,4 Г (2400–2483,5 МГц)

Макс. РЖ шығыс қуаты: <20 дБм

Қалыпты пайдалану жағдайында бұл жабдықты антенна мен пайдаланушы денесі арасында кемінде 20 см қашықтықта ұстау керек.

Өндіруші: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Мекенжайы: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China

Қосымша ақпарат алу үшін www.mi.com сайтына өтіңіз

Толық электрондық нұсқаулықты алу үшін www.mi.com/global/support/user-guide сайтына өтіңіз

Қытайда жасалған

Пайдаланушы нұсқаулығының нұсқасы: V1.0

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Коли адаптер живлення пошкоджено, його слід замінити на оригінальний адаптер живлення, придбаний у виробника або у службі післяпродажного обслуговування.
- Приладом можуть користуватися діти віком від 8 років і старше й особи зі зниженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями або без досвіду та знань під наглядом чи згідно з інструкцією щодо безпечного використання приладу за умови, що вони усвідомлюють пов'язані з цим небезпеки.
- Діти не повинні гратися з приладом. Прибирання та користувацьке технічне обслуговування не повинне виконуватися дітьми без нагляду.
- Перед виконанням технічного обслуговування переконайтеся, що очищувач вимкнений і відключений від мережі.

Правила безпеки

· Перед переміщенням очищувача вимкніть його та від'єднайте від мережі.

· Очищувач не може увімкнутися, якщо кришка відсіку для фільтра встановлена неправильно.
· Дотримуйтеся відстані не менше 20 см між повітрозабірними отворами та стінами або іншими предметами.

· Перед очищенням або іншим технічним обслуговуванням прилад необхідно відключити від електромережі.
· Часто видаляйте пил, волосся та інші частинки із зовнішньої сітки фільтра, щоб зменшити ймовірність розмноження бактерій.
· Видаляйте пил, волосся та інші частинки з повітрозабірних отворів очищувача, щоб запобігти зменшенню надходження повітря.
· Закривайте отвір для виходу повітря, щоб запобігти потраплянню всередину пилу, волосся та інших частинок, якщо очищувач не використовується протягом тривалого часу.

Щоб уникнути пожежі, ураження електричним струмом або інших пошкоджень, використовуйте адаптер живлення та електричну розетку відповідно до інструкцій, наведених нижче:

· Не тягніть, не скручуйте і не згинайте адаптер живлення надмірно, інакше це може призвести до оголення або пошкодження жил кабелю
· Адаптер живлення повинен бути підключений до відповідної електричної розетки.
· Використовуйте адаптер живлення, який постачається разом з очищувачем, не використовуйте адаптери живлення сторонніх виробників.
· Завжди відключайте очищувач від мережі перед проведенням технічного обслуговування або переміщенням очищувача повітря.

· Негайно припиніть використання очищувача, якщо він видає незвичні звуки, неприємні запахи, перегрівається або його вентилятор обертається нерівномірно.
· Не вставляйте пальці або сторонні предмети в захисні деталі, рухомі частини, повітрозабірні та отвори для виходу повітря.
· Тримайте такі предмети, як волосся або тканини, подалі від очищувача, щоб уникнути блокування повітрозабірних або отворів для виходу повітря.
· Не сідайте на очищувач, не спирайтеся на нього та не нахилийте його.
· При використанні разом з приладами, що працюють на газовому паливі (наприклад, газовими плитами, газовими обігрівачами), будь ласка, достатньо провітрюйте приміщення, щоб уникнути отруєння чадним газом.
· Не наливайте рідини, не кидайте порошки та інші дрібні речовини у отвір для виходу повітря очищувача.
· Переконайтеся, що в очищувач не потрапляють легкозаймисті предмети.

Не використовуйте очищувач за таких обставин, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом, пожежі або інших пошкоджень:

· Поблизу відкритого вогню, наприклад, свічок, ароматизаторів, печей, камінів, сигарет, петард, запальничок, багатофункціональних ліхтарів, запальничок для свічок або сковорідок.
· Поблизу приладів, що генерують високу температуру, таких як електричні обігрівачі, тепловентилятори, електричні грілки для ніг, електричні плити або електричні праски.
· У нестійких місцях, де очищувач може легко впасти.
· У місцях з дуже високою температурою, вологістю або сирістю, наприклад, у ванних кімнатах.

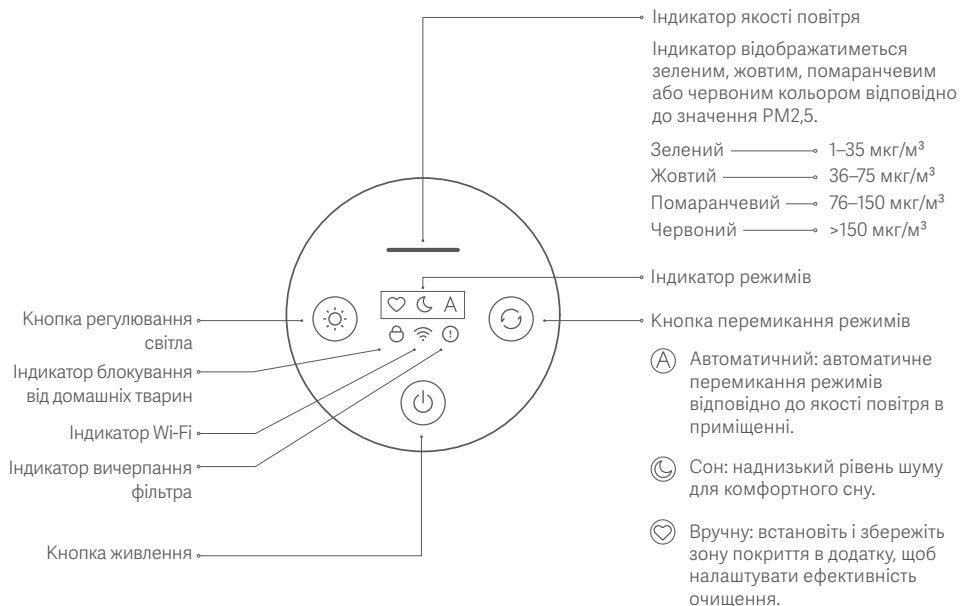
Опис продукту

Уважно прочитайте цю інструкцію й збережіть її для подальшого використання.

Примітка: ілюстрації продукту, приладдя та користувацького інтерфейсу, наведені в цьому посібнику користувача, призначено виключно для довідки. Фактичний продукт і його функції можуть відрізнятися через подальше вдосконалення.



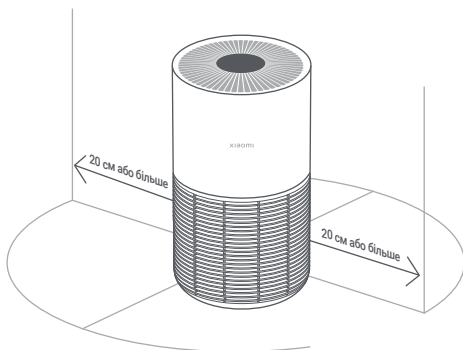
Інструкція щодо екрану



Як установити

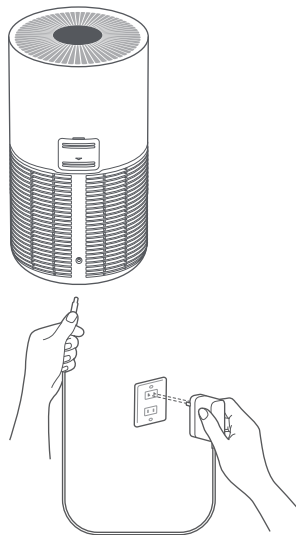
Розміщення очищувача

Для забезпечення оптимальної продуктивності переконайтеся, що відстань між повітрязбірними отворами очищувача та іншими об'єктами, наприклад, стінами, відповідає вимогам, зазначеним нижче.



Підключіть до електричної розетки

Підключіть шнур живлення до порту живлення очищувача, а потім увімкніть його в електричну розетку.



Примітка: під час використання очищувача рекомендується тримати двері та вікна зачиненими для кращого ефекту очищення.

Як використовувати

Увімкнення/вимкнення

Натисніть кнопку живлення, щоб увімкнути чи вимкнути очищувач.



Скидання налаштувань Wi-Fi

- Коли ви вперше підключаєте очищувач до застосунку або не можете підключитися до нього, натисніть і утримуйте кнопку регулювання підсвічування протягом 7 секунд. Після успішного скидання налаштувань Wi-Fi очищувач видасть звукове сповіщення, а індикатор Wi-Fi почне блимати.
- Після успішного з'єднання з мережею Wi-Fi індикатор Wi-Fi продовжить світитися.
- Якщо після закінчення часу очікування з'єднання Wi-Fi не вдасться встановити, індикатор Wi-Fi згасне.



Режим перемикання

Коли очищувач увімкнено, натисніть кнопку перемикання режимів для циклічного перемикання режимів.



Увімкнення/вимкнення функції блокування від домашніх тварин

- Щоб увімкнути або вимкнути блокування від домашніх тварин, натисніть і утримуйте кнопку перемикання режимів протягом 7 секунд.
- Індикатор блокування від домашніх тварин світиться, коли функцію блокування від домашніх тварин увімкнено, і не світиться, коли функцію вимкнено.



Регулювання яскравості екрану

Натискайте кнопку регулювання підсвічування, щоб перемикати рівні яскравості: увімкнено, приглушено та вимкнено



Нагадування про вичерпання фільтра

Коли фільтр вичерпнеться, на екрані почне блимати індикатор вичерпання фільтра.



Догляд і технічне обслуговування

Увімкнення/вимкнення Wi-Fi

- Щоб увімкнути або вимкнути Wi-Fi, одночасно натисніть і утримуйте кнопку перемикання режимів і кнопку регулювання підсвічування протягом 7 секунд.
- Індикатор Wi-Fi світиться, коли Wi-Fi увімкнено, і не світиться, коли Wi-Fi вимкнено.



Підключення за допомогою програми Xiaomi Home

Цей продукт працює з програмою Xiaomi Home. Керуйте своїм пристроєм за допомогою програми Xiaomi Home.

Скануйте QR-код, щоб завантажити й інсталиувати програму. Ви перейдете на сторінку налаштування підключення, якщо програма вже встановлена. Або знайдіть «Xiaomi Home» у магазині програм, щоб завантажити й інсталиувати програму. Відкрийте програму Xiaomi Home, натисніть «+» у верхньому правому куті та дотримуйтеся вказівок, щоб додати свій пристрій.



7E397FD1

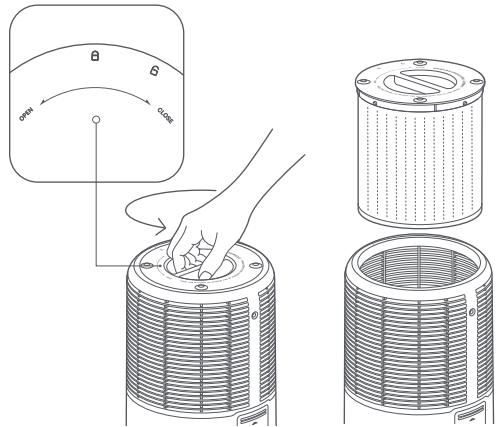
Примітка: версію програми може бути оновлено. Дотримуйтесь вказівок для поточної версії програми.

⚠ Попередження:

перед заміною фільтра переконайтеся, що очищувач вимкнено, а адаптер живлення від'єднано від мережі.

Заміна фільтра

Вийміть старий фільтр і встановіть новий правильно, як показано на рисунку.



Скидання фільтра

Коли очищувач знаходиться в режимі очікування, натисніть і утримуйте кнопку живлення протягом 7 секунд. Після успішного скидання фільтра очищувач видасть звукове сповіщення, а індикатор якості повітря залишиться зеленим протягом 1 секунди.



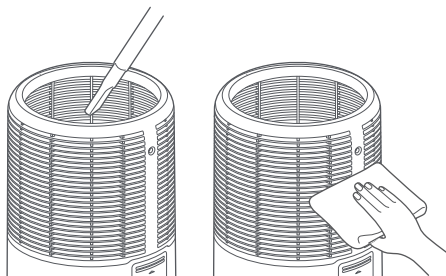
Примітка: Рекомендується замінювати фільтр кожні 6–12 місяців. Будь ласка, купуйте оригінальні та відповідні фільтри в офіційних магазинах.

Попередження:

перед виконанням наступних операцій переконайтеся, що очищувач вимкнено, а адаптер живлення від'єднано від мережі.

Очищення відсіку для фільтра

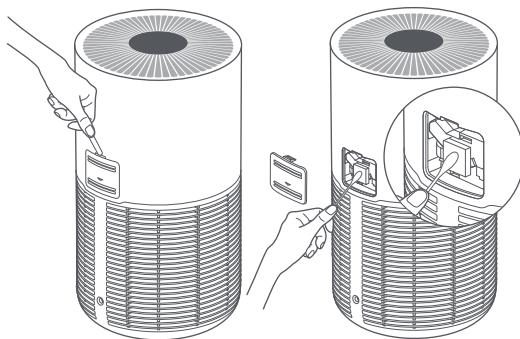
Щоб забезпечити оптимальну вентиляцію та очищення, використовуйте пилосос для видалення пилу з повітрязабірних отворів і відсіку для фільтра або обережно протріть ці місця м'якою тканиною.



Примітка: щоб уникнути пошкодження очищувача, не промивайте і не розпилюйте очищувач безпосередньо водою, а також не протирайте його мокрою ганчіркою.

Очищення датчика частинок

За допомогою негострого інструменту відкрийте кришку датчика частинок, а потім за допомогою повітряного пістолета або фена очистіть фільтр на кришці та датчик, як показано на рисунку. Рекомендується використовувати суху бавовняну паличку, щоб акуратно витирати пил, що прилип до датчика, кожні півроку.



Примітка: не використовуйте гаряче повітря.

Характеристики

Назва: Розумний очищувач повітря Xiaomi Smart Pet Care Air Purifier

Модель: AC-M30-SC

Розміри виробу: Ø220 × В390 мм

Вага нетто: Приблизно 2,45 кг

Ефективне покриття: 16–27 м² *

Номинальна напруга: 24 В ~

Номинальний вхід адаптера живлення:

100–240 В~, 50/60 Гц

Номинальна потужність: 27 Вт

Рівень шуму: ≤60 дБ(А)

Швидкість подачі чистого повітря для частинок (CADR Particle): 230 м³/год

Споживання енергії

Мережевий режим очікування: ≤ 2,0 Вт

Режим вимкнення: ≤ 0,5 Вт

Час до виконання умови

Мережевий режим очікування: ≤ 20 хв

Бездротове підключення: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n, 2,4 ГГц

*Розраховано відповідно до стандарту GB/T 18801–2022

Радіочастотна характеристика: Wi-Fi 2,4 ГГц (2400–2483,5 МГц)

Макс. Вихідна радіочастотна потужність: <20 дБм

За нормальних умов використання між антеною цього обладнання та тілом користувача має зберігатися відстань не менше 20 см.

Інформація про відповідність вимогам

Європа — Декларація відповідності для ЄС



Цим компанія Xiaomi Communications Co., Ltd. заявляє, що радіоблабднання типу AC-M30-SC відповідає Директиві 2014/53/EU. Повний текст заяви для ЄС про відповідність наведено в Інтернеті за такою адресою: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Інформація про утилізацію та переробку відходів



Усі продукти, позначені цим символом, вважаються відходами електричного та електронного обладнання (WEEE відповідно до директиви 2012/19/EU), які слід утилізувати окремо від несортованих побутових відходів. Щоб захистити здоров'я людей і навколишнє середовище, потрібно здавати непрацююче обладнання до спеціалізованих пунктів збору, визначених державними або місцевими органами влади, для подальшої переробки. Правильна утилізація та переробка допоможуть запобігти негативним наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людей. За додатковою інформацією про розташування та умови роботи подібних пунктів збору звертайтеся до компанії, яка виконала встановлення, або до місцевих органів влади.

Виробник: Сяомі Коммунікейшнс Ко., Лтд.

Адреса: #019, 9тх Флоор, Білдінг 6, 33 Сіерці Міддл Роад, Хайдян Дістрікт, Пекін, 100085, Китай

Щоб дізнатися більше, відвідайте сайт www.mi.com

Докладний електронний посібник можна знайти за адресою www.mi.com/global/support/user-guide

Виготовлено в Китаї

Версія посібника користувача: V1.0

WARRANTY NOTICE · 1

AVVISO SULLA GARANZIA · 3

GARANTIE · 5

AVISO DE GARANTÍA · 7

GARANTIEERKLÄRUNG · 9

GWARANCJA · 11

ГАРАНТИЙНОЕ УВЕДОМЛЕНИЕ · 13

إشعار الضمان · 15

PEMBERITAHUAN GARANSI · 17

AVISO DE GARANTIA · 19

NOTIFICARE PRIVIND GARANȚIA · 21

UPOZORNĚNÍ K ZÁRUCE · 23

GARANTİ BİLDİRİMİ · 25

КЕПІЛДІК ЕСКЕРТПЕСІ · 27

ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО ГАРАНТІЮ · 29

WARRANTY NOTICE

THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC RIGHTS, AND YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS CONVEYED BY LAWS OF YOUR COUNTRY, PROVINCE OR STATE. INDEED, IN SOME COUNTRIES, PROVINCES OR STATES, CONSUMER LAW MAY IMPOSE A MINIMUM WARRANTY PERIOD. OTHER THAN AS PERMITTED BY LAW, XIAOMI DOES NOT EXCLUDE, LIMIT OR SUSPEND OTHER RIGHTS YOU MAY HAVE. FOR A FULL UNDERSTANDING OF YOUR RIGHTS WE INVITE YOU TO CONSULT THE LAWS OF YOUR COUNTRY, PROVINCE OR STATE.

1. LIMITED PRODUCT WARRANTY

XIAOMI warrants that the Products are free from defects in materials and workmanship under normal use and use in accordance with the respective Product user manual, during the Warranty Period.

The duration and conditions related to the legal warranties are provided by respective local laws. For more information about the consumer warranty benefits, please refer to Xiaomi's official website <https://www.mi.com/global/support/warranty>.

Xiaomi warrants to the original purchaser that its Xiaomi Product will be free from defects in materials and workmanship under normal use in the period mentioned above.

Xiaomi does not guarantee that the operation of the Product will be uninterrupted or error free.

Xiaomi is not liable for damages arising from non-compliance with the instructions related to the use of the Product.

2. REMEDIES

If a hardware defect is found and a valid claim is received by Xiaomi within the Warranty Period, Xiaomi will either (1) repair the product at no charge, (2) replace the product, or (3) refund the Product, excluding potential shipping costs.

3. HOW TO OBTAIN WARRANTY SERVICE

To obtain warranty service, you must deliver the Product, in its original packaging or similar packaging providing an equal degree of Product protection, to the address specified by Xiaomi. Except to the extent prohibited by applicable law, Xiaomi may require you to present proofs or proof of purchase and / or comply with registration requirements before receiving warranty service.

4. EXCLUSIONS AND LIMITATIONS

Unless otherwise stipulated by Xiaomi, this Limited Warranty applies only to the Product manufactured by or for Xiaomi and identifiable by the trademarks, trade name or "Xiaomi" or "Mi" logo.

The Limited Warranty does not apply to any (a) Damage due to acts of nature or God, for example, lightning strikes, tornadoes, flood, fire, earthquake or other external causes; (b) Negligence; (c) Commercial use; (d) Alterations or modifications to any part of the Product; (e) Damage caused by use with non-Xiaomi products; (f) Damage caused by accident, abuse or misuse; (g) Damage caused by operating the Product outside the permitted or intended uses described by Xiaomi or with improper voltage or power supply; or (h) Damage caused by service (including upgrades and expansions) performed by anyone who is not a representative of Xiaomi.

It is your responsibility to backup any data, software, or other materials you may have stored or preserved on the product. It is likely that the data, software or other materials in the equipment will be lost or reformatted during the service process, Xiaomi

is not responsible for such damage or loss.

No Xiaomi reseller, agent, or employee is authorized to make any modification, extension, or addition to this Limited Warranty. If any term is held to be illegal or unenforceable, the legality or enforceability of the remaining terms shall not be affected or impaired.

Except as prohibited by laws or otherwise promised by Xiaomi, the after-sales services shall be limited to the country or region of the original purchase.

Products which were not duly imported and/or were not duly manufactured by Xiaomi and/or were not duly acquired from Xiaomi or a Xiaomi's official seller are not covered by the present warranties. As per applicable law you may benefit from warranties from the non-official retailer who sold the product. Therefore, Xiaomi invites you to contact the retailer from whom you purchased the product.

The present warranties do not apply in Hong Kong and Taiwan.

5. IMPLIED WARRANTIES

Except to the extent prohibited by applicable law, all implied warranties (including warranties of merchantability and fitness for a particular purpose) will have a limited duration up to a maximum duration of this limited warranty. Some jurisdictions do not allow limitations on the duration of an implied warranty, so the above limitation will not be applied in these cases.

6. DAMAGE LIMITATION

Except to the extent prohibited by applicable law, Xiaomi shall not be liable for any damages caused by accidents, indirect, special or consequential damages, including but not limited to loss of profits, revenue or data, damages resulting from any breach of express or implied warranty or condition, or under any other legal theory, even if Xiaomi has been informed of the possibility of such damages. Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of special, indirect, or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

7. XIAOMI CONTACTS

For customers, please visit the website: <https://www.mi.com/global/support/warranty>

The contact person for the after-sale service may be any person in Xiaomi's authorized service network, Xiaomi's authorized distributors or the final vendor who sold the products to you. If in doubt please contact the relevant person as Xiaomi may identify.

AVVISO SULLA GARANZIA

LA PRESENTE GARANZIA RICONOSCE AL CLIENTE DIRITTI LEGALI SPECIFICI E IL CLIENTE POTREBBE AVERE ALTRI DIRITTI PREVISTI DA LEGGI DEL PROPRIO PAESE, PROVINCIA O STATO. IN ALCUNI PAESI, PROVINCE O STATI, LA LEGGE PER LA TUTELA DEI CONSUMATORI PUÒ IMPORRE UN PERIODO MINIMO DI GARANZIA. ECCETTO NEI CASI CONSENTITI DALLA LEGGE, XIAOMI NON ESCLUDE, LIMITA O REVOCA ALTRI DIRITTI CHE L'UTENTE PUÒ AVERE. PER UNA COMPrensIONE COMPLETA DEI PROPRI DIRITTI, INVITIAMO GLI UTENTI A CONSULTARE LE LEGGI DEL PROPRIO PAESE, PROVINCIA O STATO.

1. GARANZIA LIMITATA DI PRODOTTO

XIAOMI garantisce che i Prodotti siano privi di difetti in fatto di materiali e manodopera in circostanze di utilizzo normali e in caso di utilizzo in conformità con il manuale utente del rispettivo Prodotto, durante il Periodo di Garanzia.

La durata e le condizioni relative alle garanzie legali sono stabilite dalle relative norme locali. Per ulteriori informazioni sui vantaggi della garanzia per i consumatori, fare riferimento al sito Web ufficiale di Xiaomi

<https://www.mi.com/global/support/warranty>.

Xiaomi garantisce all'acquirente originale che il suo Prodotto Xiaomi sarà privo di difetti in fatto di materiali e manodopera in circostanze di utilizzo normali nel periodo sopra indicato.

Xiaomi non garantisce che il funzionamento del Prodotto sia ininterrotto o privo di errori.

Xiaomi non è responsabile per danni dovuti al mancato rispetto delle istruzioni relative all'utilizzo del Prodotto.

2. RIPARAZIONI

Nel caso in cui venga rilevato un difetto hardware e Xiaomi riceva un valido reclamo entro il Periodo di garanzia, Xiaomi (1) riparerà il Prodotto gratuitamente o (2) sostituirà il prodotto o (3) rimborserà il Prodotto, con l'esclusione di eventuali costi di spedizione.

3. COME OTTENERE IL SERVIZIO DI GARANZIA

Per ottenere l'assistenza in garanzia, è necessario consegnare il Prodotto, nella sua confezione originale o in una confezione simile che assicuri un grado equivalente di protezione del Prodotto, all'indirizzo indicato da Xiaomi. Ad eccezione della misura proibita dalla legge applicabile, Xiaomi può richiedere che l'utente presenti prove o prova di acquisto e / o soddisfi i requisiti di registrazione prima di ricevere il servizio di garanzia.

4. ESCLUSIONI E LIMITAZIONI

Se non precedentemente stipulato da Xiaomi, la presente Garanzia limitata si applica solo al Prodotto fabbricato da o per Xiaomi, che può essere identificato dai marchi, dal nome commerciale o dal logo "Xiaomi" o "Mi".

La Garanzia Limitata non si applica in caso di (a) Danni dovuti a cause naturali o di forza maggiore, ad esempio fulmini, tornado, allagamenti, incendi, terremoti o altre cause esterne; (b) negligenza; (c) uso commerciale; (d) alterazioni o modifiche a qualsiasi parte del Prodotto; (e) Danni causati dall'utilizzo con prodotti non Xiaomi; (f) Danni causati da incidenti, abuso o uso errato; (g) Danni causati dall'aver utilizzato il Prodotto per utilizzi diversi da quelli permessi o previsti come descritto da Xiaomi o con tensione o alimentazione inappropriati; oppure (h) Danni causati dal servizio (inclusi aggiornamenti ed espansioni)

fornito da chiunque non sia un rappresentante di Xiaomi. È responsabilità dell'utente effettuare il backup di qualsiasi tipo di dati, software o altri materiali che l'utente può aver archiviato o conservato nel prodotto. È possibile che i dati, il software o gli altri materiali nell'apparecchio vengano persi o riformattati durante il processo di servizio, Xiaomi non è responsabile per tali danni o perdite.

Nessun rivenditore, agente o dipendente Xiaomi è autorizzato a effettuare qualsiasi modifica, estensione o aggiunta a questa Garanzia Limitata. Se una disposizione è ritenuta illegale o non applicabile, la legalità o l'applicabilità delle disposizioni restanti non viene interessata o compromessa.

Salvo quanto vietato dalle leggi o altrimenti promesso da Xiaomi, i servizi post-vendita saranno limitati al paese o alla regione dell'acquisto originale.

I Prodotti che non sono stati debitamente importati e/o debitamente prodotti da Xiaomi e/o debitamente acquisiti da Xiaomi o da un rivenditore ufficiale di Xiaomi non sono coperti dalle presenti garanzie. Come da legislazione applicabile, l'utente può usufruire delle garanzie dal rivenditore non ufficiale che ha venduto il prodotto. Perciò Xiaomi invita l'utente a contattare il rivenditore da cui ha acquistato il prodotto.

Le presenti garanzie non si applicano a Hong Kong e Taiwan.

5. GARANZIE IMPLICITE

Ad eccezione della misura proibita dalla legge applicabile, tutte le garanzie implicite (incluse le garanzie di commerciabilità e idoneità per finalità particolari) avranno una durata limitata fino alla durata massima di questa garanzia limitata. Alcune giurisdizioni non consentono limitazioni sulla durata di una garanzia implicita, perciò la limitazione di cui sopra non verrà applicata in tali casi.

6. LIMITAZIONE DEL DANNO

Ad eccezione della misura proibita dalla legge applicabile, Xiaomi non sarà responsabile per qualsiasi danno causato da incidenti, indiretto, speciale o consequenziale, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, la perdita di profitti, reddito o dati o danni risultanti da qualsiasi violazione di una garanzia o una condizione espressa o implicita, o in virtù di qualsiasi altra teoria legale, anche se Xiaomi è stata informata della possibilità di tali danni. Alcune giurisdizioni non consentono l'esclusione o la limitazione di danni speciali, indiretti o consequenziali, perciò la limitazione o esclusione di cui sopra potrebbe non applicarsi per l'utente.

7. CONTATTI XIAOMI

I clienti possono visitare il sito Web: <https://www.mi.com/global/support/warranty>

La persona di contatto per il servizio post-vendita può essere qualsiasi addetto della rete di assistenza autorizzata Xiaomi, un addetto dei distributori autorizzati Xiaomi o il venditore finale che ha venduto i prodotti al cliente. In caso di dubbi, contattare la persona indicata da Xiaomi.

GARANTIE

CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS SPÉCIFIQUES ET IL EST POSSIBLE DE PROFITER D'AUTRES DROITS OCTROYÉS PAR LES LOIS APPLICABLES DANS VOTRE PAYS, VOTRE RÉGION OU VOTRE DÉPARTEMENT. EN EFFET, DANS CERTAINS PAYS, PROVINCES OU DÉPARTEMENTS, LES DROITS DU CONSOMMATEUR PEUVENT IMPOSER UNE PÉRIODE DE GARANTIE MINIMALE. AUTRES QUE LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI, XIAOMI N'EXCLUT PAS, LIMITE NI SUSPEND D'AUTRES DROITS QUE VOUS POUVEZ DÉTENIR. POUR COMPRENDRE PLEINEMENT VOS DROITS, CONSULTEZ LES LOIS APPLICABLES DANS VOTRE PAYS, PROVINCE OU DÉPARTEMENT.

1. GARANTIE LIMITÉE DE PRODUIT

XIAOMI garantit que les Produits sont exempts de tout défaut matériel ou de conception dans le cadre d'une utilisation normale en accord avec le mode d'emploi dudit Produit et dans la Durée de garantie.

La durée et les conditions relatives aux garanties légales sont prévues par les lois locales afférentes. Pour plus d'informations sur les avantages de la garantie du consommateur, veuillez consulter le site web officiel de Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>.

Xiaomi garantit à l'acheteur d'origine que le produit Xiaomi est exempt de tout défaut matériel ou de conception dans le cadre d'une utilisation normale dans la période mentionnée ci-dessus.

Xiaomi ne garantit pas que le fonctionnement du Produit restera ininterrompu et exempt d'erreur.

Xiaomi n'est pas responsable des dommages découlant d'une non-conformité aux instructions liées à l'utilisation du produit.

2. SOLUTIONS

Si un défaut matériel est rencontré et une réclamation fondée est reçue par Xiaomi pendant la période de garantie, Xiaomi va soit (1) réparer le produit gratuitement, (2) échanger le produit, ou (3) rembourser le produit, frais d'expédition exclus.

3. COMMENT PROFITER D'UN SERVICE DE GARANTIE

Pour bénéficier du service de garantie, vous devez fournir le Produit à l'adresse spécifiée par Xiaomi, dans son emballage d'origine ou dans un emballage similaire garantissant le même degré de protection. Sauf mesures prohibées par la loi applicable, Xiaomi peut vous demander de présenter des preuves d'achat et/ou de vous conformer aux exigences d'inscription avant de profiter du service de garantie.

4. EXCLUSIONS ET LIMITATIONS

Sauf stipulation contraire mentionnée par Xiaomi, la présente Garantie limitée s'applique uniquement au Produit fabriqué par ou pour Xiaomi et identifiable par les marques commerciales, le nom commercial ou le logo « Xiaomi » ou « Mi ».

La Garantie limitée ne s'applique pas (a) aux dégâts dus aux catastrophes naturelles, comme la foudre, les tornades, les inondations, les incendies, les tremblements de terre ou autres causes externes (b) aux négligences, (c) à l'utilisation commerciale, (d) aux modifications de tout ou partie du Produit, (e) aux dommages provoqués par une utilisation avec des Produits non-Xiaomi, (f) aux dommages provoqués par un accident, un abus, une mauvaise utilisation (g) aux dommages provoqués par l'utilisation du Produit hors des utilisations autorisées ou prévues décrites par Xiaomi ou avec une tension

ou une alimentation électrique inappropriée, ou (h) aux dommages provoqués par une maintenance (mises à niveau ou extensions comprises) réalisée par une personne non représentative de Xiaomi.

Il en va de votre responsabilité de sauvegarder les données, le logiciel ou tout autre matériel que vous pourriez avoir stocké ou préservé sur le Produit. Il est probable que les données, le logiciel ou d'autres matériels de l'équipement soient perdus ou formatés lors d'une maintenance. Xiaomi n'est pas responsable de ce type de dommages ou de pertes.

Aucun revendeur, agent ou employé de Xiaomi n'est autorisé à apporter des modifications, des extensions ou des ajouts à la présente Garantie limitée. Si une disposition est jugée illégale ou inapplicable, la légitimité et l'applicabilité des dispositions restantes ne sauraient être affectées ou impactées.

Sauf mesures prohibées par la loi ou promesse contraire par Xiaomi, les services après-ventes sont limités au pays ou à la région de l'achat initial.

Les produits qui n'ont pas été dûment importés et/ou n'ont pas été dûment fabriqués par Xiaomi et/ou n'ont pas été dûment obtenus chez Xiaomi ou un vendeur officiel de Xiaomi ne sont pas couverts par les présentes garanties. Conformément à la loi applicable, vous pouvez bénéficier des garanties depuis le détaillant non officiel qui vous a vendu le produit. Pour cela, Xiaomi vous invite à contacter le détaillant auprès duquel vous avez acheté le produit.

Les présentes garanties ne s'appliquent pas à Hong Kong et à Taiwan.

5. GARANTIES IMPLICITES

Sauf mesures prohibées par la loi applicable, toutes les garanties implicites (notamment les garanties de commercialisation et de conformité pour un but spécifique) disposeront d'une durée de garantie limitée allant jusqu'à la durée maximale de la présente garantie limitée. Certaines juridictions n'autorisent pas les limitations de durée d'une garantie implicite. La limitation ci-dessus ne s'applique donc pas à de tels cas.

6. LIMITATION DES DOMMAGES

Sauf mesures prohibées par la loi applicable, Xiaomi ne devrait être tenue pour responsable pour tous dommages provoqués par des accidents, indirects, spécifiques ou conséquents, notamment les pertes de bénéfices, de chiffre d'affaires ou de données, résultant de toute brèche dans une garantie ou condition expresse ou implicite, ou sous toute théorie légale, même si Xiaomi a été informée de la possibilité de tels dommages. Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects, spécifiques ou conséquents. La limitation ci-dessus ne s'applique donc pas à vous.

7. CONTACTS XIAOMI

Pour les clients, consultez le site Web : <https://www.mi.com/global/support/warranty>

La personne à contacter pour le service après-vente peut être n'importe quelle personne de service agréé Xiaomi, les distributeurs agréés Xiaomi ou le vendeur final qui vous a vendu le produit. En cas de doute, veuillez contacter la personne concernée que Xiaomi peut identifier.

AVISO DE GARANTÍA

ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS ESPECÍFICOS Y PUEDE QUE YA TENGA OTROS DERECHOS QUE VENGAN REFLEJADOS EN LAS LEYES DE SU PAÍS, PROVINCIA O ESTADO. DE HECHO, EN ALGUNOS PAÍSES, PROVINCIAS O ESTADOS, LAS LEYES DEL CONSUMIDOR PUEDEN IMPONER UN PERIODO MÍNIMO DE GARANTÍA. EXCEPTO LO PERMITIDO POR LA LEY, XIAOMI NO EXCLUYE, LIMITA NI SUSPENDE OTROS DERECHOS QUE USTED PUEDA TENER. PARA COMPRENDER DEL TODO SUS DERECHOS, LE RECOMENDAMOS QUE CONSULTE LAS LEYES DE SU PAÍS, PROVINCIA O ESTADO.

1. GARANTÍA LIMITADA DEL PRODUCTO

XIAOMI garantiza que los productos no tienen ningún defecto material ni de mano de obra cuando lo use de forma normal de acuerdo al manual de usuario del producto correspondiente durante el periodo de garantía.

La duración y las condiciones relativas a las garantías legales se contemplan en la legislación local respectiva. Para más información acerca de los beneficios de las garantías para el consumidor, diríjase a la página web oficial de Xiaomi

<https://www.mi.com/global/support/warranty>.

Xiaomi garantiza al comprador original que su Producto Xiaomi no tendrá ningún defecto material ni de mano de obra cuando lo use de forma normal durante el periodo de tiempo antes mencionado.

Xiaomi no garantiza que el uso del Producto sea ininterrumpido ni esté libre de errores.

Xiaomi no se hace responsable de los daños que surjan del incumplimiento de las instrucciones relacionadas con el uso del producto.

2. MEDIDAS COMPENSATORIAS

Si se encuentra un defecto de hardware y Xiaomi recibe una reclamación válida dentro del Periodo de garantía, Xiaomi (1) reparará el producto sin cargos, (2) reemplazará el producto o (3) lo restituirá, excluyendo los posibles gastos de envío.

3. CÓMO OBTENER EL SERVICIO DE GARANTÍA

Para obtener el servicio de garantía, usted debe enviar el producto, o bien en su paquete original o bien con un paquete similar que ofrezca el mismo nivel de protección, a la dirección que especifique Xiaomi. Excepto en la medida que lo prohíba la ley aplicable, Xiaomi podría pedirle que presente pruebas o un comprobante de compra y/o que cumpla con los requisitos de inscripción antes de que usted reciba el servicio de garantía.

4. EXCEPCIONES Y LIMITACIONES

A menos que Xiaomi estipule lo contrario, esta Garantía limitada se aplica solo al Producto fabricado por o para Xiaomi e identificable por la marca registrada, el nombre comercial o el logotipo "Xiaomi" o "Mi".

La Garantía limitada no es aplicable a ningún (a) daño provocado por desastres naturales, por ejemplo, rayos, tornados, inundaciones, incendios, terremotos u otras causas externas; (b) negligencia; (c) uso comercial; (d) alteraciones o modificaciones a cualquier parte del Producto; (e) daños provocados por el uso con productos que no son de Xiaomi; (f) daños provocados por accidentes, abusos o malos usos; (g) daños provocados por utilizar el Producto fuera de los usos permitidos o previstos descritos por Xiaomi, o con una tensión o fuente de alimentación incorrecta; o (h) daños provocados

por el servicio (incluidas las actualizaciones y expansiones) realizado por cualquiera que no sea representante de Xiaomi. Es responsabilidad suya hacer una copia de seguridad de cualquier información, software u otros materiales que haya almacenado o conservado sobre el producto. Es probable que los datos, software u otros materiales del equipo se pierdan o se reformateen durante el proceso del servicio. Xiaomi no se hace responsable de dichos daños o pérdidas.

Ningún revendedor, representante ni empleado de Xiaomi está autorizado a realizar modificaciones, extensiones ni adiciones a esta Garantía limitada. Si cualquier término se considera ilegal o inaplicable, la legalidad o la aplicabilidad de los términos restantes no se verán afectados ni perjudicados.

Excepto cuando la ley lo prohíba o cuando Xiaomi prometa lo contrario, el servicio posventa quedará limitado al país o región de compra original.

Los productos que no se importaron debidamente y/o que Xiaomi no fabricó debidamente y/o no fueron adquiridos a Xiaomi o a un vendedor oficial de Xiaomi no están cubiertos por las presentes garantías. De acuerdo con la ley aplicable, usted puede beneficiarse de las garantías del minorista no oficial que vendió el producto. Por lo tanto, Xiaomi le invita a que se ponga en contacto con el minorista al que compró el producto.

Las presentes garantías no se aplican en Hong Kong y Taiwan.

5. GARANTÍAS IMPLÍCITAS

Excepto en la medida que lo prohíba la ley aplicable, todas las garantías implícitas (incluidas las garantías de comercialización y adecuación para un fin determinado) estarán limitadas a una duración máxima de hasta la duración límite de esta garantía limitada. Algunas jurisdicciones no permiten las limitaciones en la duración de una garantía implícita, por lo que no se aplicará la limitación anterior en estos casos.

6. LIMITACIÓN DE DAÑOS

Excepto en la medida que lo prohíba la ley aplicable, Xiaomi no será responsable de ningún daño accidental, indirecto, especial o consecuente, incluyendo, entre otros, la pérdida de beneficios, ingresos o datos provocada por cualquier incumplimiento de la garantía expresa o implícita, o condición; o bajo cualquier otra teoría legal, incluso cuando se ha informado a Xiaomi de la posibilidad de dichos daños. Algunas jurisdicciones no permiten las excepciones ni las limitaciones de daños especiales, indirectos ni consecuentes, por lo que la limitación o exclusión anterior no se aplicará.

7. CONTACTOS DE XIAOMI

Para clientes, visiten la página web <https://www.mi.com/global/support/warranty>

La persona de contacto del servicio posventa puede ser cualquier persona de la red de servicio autorizado de Xiaomi, los distribuidores autorizados de Xiaomi o el vendedor final que vendió los productos. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con la persona correspondiente que pueda identificar Xiaomi.

GARANTIEERKLÄRUNG

DIESE GARANTIE GIBT IHNEN BESTIMMTE RECHTE UND MÖGLICHERWEISE VERFÜGEN SIE AUFGRUND DER GESETZE IHRES LANDES, IHRER PROVINZ ODER IHRES BUNDESLANDES ÜBER WEITERE RECHTE. IN EINIGEN LÄNDERN, PROVINZEN ODER BUNDESLÄNDERN SCHREIBT DAS VERBRAUCHERRECHT EINE MINDESGARANTIEZEIT VOR. XIAOMI SCHLIESST IHRE WEITEREN RECHTE NICHT AUS, SCHRÄNKT SIE NICHT EIN UND SETZT SIE NICHT AUS, SOFERN DIES NICHT GESETZLICH ZULÄSSIG IST. UMFASSENDE INFORMATIONEN ZU IHREN RECHTEN FINDEN SIE IN DEN GESETZEN IHRES LANDES, IHRER PROVINZ ODER IHRES BUNDESLANDES.

1. EINGESCHRÄNKTE PRODUKTGARANTIE

Xiaomi garantiert Ihnen, dass Ihr Xiaomi-Produkt während der Garantiezeit bei normalem Gebrauch frei und bei Gebrauch in Übereinstimmung mit den Anweisungen des betreffenden Benutzerhandbuchs frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist.

Die gesetzlichen Gewährleistungsfristen und -bestimmungen ergeben sich aus den jeweiligen lokalen Gesetzen. Weitere Informationen zu den Garantieleistungen für Verbraucher finden Sie auf der Website von Xiaomi unter <https://www.mi.com/global/support/warranty>.

Xiaomi garantiert Ihnen als Erstkäufer, dass das Xiaomi-Produkt während des oben genannten Zeitraums bei normalem Gebrauch frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist.

Xiaomi garantiert nicht, dass das Produkt unterbrechungsfrei oder fehlerfrei funktioniert.

Xiaomi haftet nicht für Schäden, die aus der Nichteinhaltung der Anweisungen zur Verwendung des Produkts resultieren.

2. RECHTSMITTEL

Wenn ein Hardwarefehler festgestellt wird und Xiaomi eine gültige Reklamation innerhalb der Garantiezeit erhält, wird Xiaomi entweder (1) das Produkt unter Verwendung neuer oder überholter Ersatzteile kostenlos reparieren, (2) das Produkt ersetzen oder (3) den Kaufpreis des Produkts zurückerstatten, wobei mögliche Versandkosten ausgeschlossen werden.

3. NUTZUNG DES GARANTIESERVICES

Um Garantieleistungen in Anspruch nehmen zu können, müssen Sie das Produkt in der Originalverpackung oder einer ähnlichen Verpackung, die das Produkt im gleichen Maße schützt, an die von Xiaomi angegebene Adresse senden. Wenn dies nicht durch anwendbares Recht untersagt ist, kann Xiaomi vor der Erbringung von Garantieleistungen die Vorlage von Kaufnachweise(n) und / oder eine Registrierung von Ihnen verlangen.

4. AUSSCHLÜSSE UND EINSCHRÄNKUNGEN

Soweit nicht anders durch Xiaomi bestimmt, gilt diese eingeschränkte Garantie ausschließlich für das von oder für Xiaomi hergestellte Produkt, das durch das die Marken oder Handelsnamen oder das „Xiaomi“- bzw. „Mi“-Logo identifiziert werden kann.

Die Garantie beinhaltet keine (a) Schäden durch Naturereignisse oder höhere Gewalt, z. B. Blitzeinschläge, Tornados, Überschwemmungen, Feuer, Erdbeben oder andere äußere Ursachen; (b) Schäden durch Fahrlässigkeit; (c) Schäden durch kommerzielle Nutzung; (d) Schäden durch Änderungen oder Modifikationen an einem Teil des Produkts; (e) Schäden, die

durch die gemeinsame Verwendung mit Produkten anderer Hersteller verursacht werden; (f) Schäden, die durch Unfall, Missbrauch oder Zweckentfremdung verursacht werden; (g) Schäden, die durch den Betrieb des Produkts im Widerspruch zur von Xiaomi beschriebenen zulässigen oder beabsichtigten Verwendung oder durch unzulässige Spannungs- oder Stromversorgung verursacht werden; (h) Schäden, die durch Serviceleistungen (einschließlich Upgrades und Erweiterungen) von Personen verursacht werden, die dafür nicht von Xiaomi autorisiert wurden.

Es liegt in Ihrer Verantwortung, Daten, Software oder andere Materialien, die Sie auf dem Produkt gespeichert haben, zu sichern. Es ist wahrscheinlich, dass Daten, Software oder andere Materialien bei Inanspruchnahme des Garantieservices verloren gehen oder Geräte neu formatiert werden und Xiaomi übernimmt keine Haftung für solche Schäden oder Verluste.

Wiederverkäufer, Agenten oder Mitarbeiter von Xiaomi sind nicht berechtigt, Änderungen, Erweiterungen oder Ergänzungen hinsichtlich dieser eingeschränkten Garantie vorzunehmen. Sollte eine Bestimmung rechtswidrig oder nicht durchsetzbar sein, wird die Rechtmäßigkeit oder Durchsetzbarkeit der übrigen Bestimmungen davon nicht berührt oder beeinträchtigt.

Sofern dies nicht gesetzlich verboten oder anderweitig von Xiaomi versprochen wurde, ist der Kundendienst auf das Land oder die Region des ursprünglichen Kaufs beschränkt.

Produkte, die nicht ordnungsgemäß eingeführt wurden und/oder nicht ordnungsgemäß von Xiaomi hergestellt wurden und/oder nicht ordnungsgemäß von Xiaomi oder einem offiziellen Händler von Xiaomi erworben wurden, fallen nicht unter diese Garantie. Gemäß geltendem Recht können Garantieforderungen gegen Einzelhändler geltend gemacht werden, die das Produkt trotz Ermangelung gegenseitiger Vertriebsvereinbarungen in Umlauf gebracht haben. In solchen Fällen ermutigt Sie Xiaomi, den Händler zu kontaktieren, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

Diese Garantieerklärung ist nicht auf Hong Kong und Taiwan anwendbar.

5. STILLSCHWEIGENDE GARANTIE

Soweit durch geltendes Recht zulässig, sind alle stillschweigend begründeten Garantien (einschließlich der Garantie der Gebrauchstauglichkeit oder der Eignung für einen bestimmten Zweck) zeitlich beschränkt und gelten maximal für die Dauer dieser eingeschränkten Garantie. In einigen Ländern ist die Beschränkung der Dauer stillschweigender Garantien nicht zulässig, sodass die o. g. Beschränkung auf Sie nicht zutrifft, wenn Sie Verbraucher in einem dieser Länder sind.

6. SCHADENSBSCHRÄNKUNG

Soweit durch geltendes Recht zulässig, haftet Xiaomi nicht für zufällige oder indirekte Schäden, Neben- oder Folgeschäden oder besondere Schadensfolgen einschließlich, aber nicht beschränkt auf, entgangenen Gewinnen oder Einnahmen sowie Datenverluste und Schäden, die aus einer Verletzung einer ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantie- oder anderweitigen Bedingung oder aus einer anderen rechtlichen Grundlage resultieren, selbst wenn Xiaomi auf die Möglichkeit solcher Schäden hingewiesen wurde. In einigen Ländern sind Ausschluss oder Beschränkung der Haftung für indirekte oder Folgeschäden sowie besondere Schadensfolgen nicht zulässig, sodass die o. g. Beschränkung auf Sie evtl. nicht zutrifft.

7. KONTAKT XIAOMI

Kontaktinformationen finden Sie auf unserer Website: <https://www.mi.com/global/support/warranty>

Der Kundendienst kann durch jede Person im autorisierten Servicenetz von Xiaomi erbracht werden, durch die autorisierten Händler von Xiaomi oder durch den Endverkäufer, der die Produkte an Sie verkauft hat. Bei Fragen Sie sich bitte an die entsprechende von Xiaomi angegebene Person.

GWARANCJA

NINIEJSZA GWARANCJA NADAJE UŻYTKOWNIKOWI OKREŚLONE PRAWA, LECZ MOGĄ MU PRZYSŁUGIWAĆ RÓWNIEŻ INNE PRAWA PRZEWIDZIANE PRAWEM DANEGO KRAJU, OKRĘGU ADMINISTRACYJNEGO LUB STANU. PONADTO W NIEKTÓRYCH KRAJACH, OKRĘGACH ADMINISTRACYJNYCH LUB STANACH PRAWO KONSUMENCKIE MOŻE PRZEWIDYWAĆ MINIMALNY OKRES GWARANCJI. WSZELKIE WYKLUCZENIA, OGRANICZENIA LUB ZAWIESZENIA PRAW PRZYSŁUGUJĄCYCH UŻYTKOWNIKOWI, NA JAKIE POWOŁUJE SIĘ FIRMA XIAOMI, NASTĘPUJĄ WYŁĄCZNIE W ZAKRESIE DOZWOLONYM PRZEZ OBOWIĄZUJĄCE PRAWO. W CELU DOKŁADNEGO ZROZUMIENIA SWOICH PRAW ZACHĘCAMY DO ZAPOZNANIA SIĘ Z PRAWEM SWOJEGO KRAJU, OKRĘGU ADMINISTRACYJNEGO LUB STANU.

1. OGRANICZONA GWARANCJA NA PRODUKT

Firma Xiaomi gwarantuje, że Produkty są wolne od wad materiałowych i wykonawczych w normalnych warunkach użytkowania i podczas użytkowania zgodnie z właściwą instrukcją obsługi Produktu, przez Okres Gwarancji.

Okres obowiązywania i warunki rękojmi są określone w odpowiednich przepisach lokalnych. Więcej informacji na temat korzyści wynikających z gwarancji konsumenckiej można znaleźć na oficjalnej stronie firmy Xiaomi

<https://www.mi.com/global/support/warranty>.

Firma Xiaomi gwarantuje pierwotnemu nabywcy, że przy normalnym użytkowaniu Produkt będzie wolny od wad materiałowych i produkcyjnych przez wyżej wymieniony okres.

Firma Xiaomi nie gwarantuje, że działanie Produktu będzie nieprzerwane lub wolne od błędów.

Firma Xiaomi nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji dotyczących użytkowania Produktu.

2. FORMY ZADOŚĆCZYNIENIA

W przypadku stwierdzenia wady urządzenia i otrzymania przez firmę Xiaomi ważnego roszczenia w Okresie Gwarancji firma Xiaomi (1) naprawi produkt bezpłatnie, (2) wymieni produkt lub (3) zwróci koszt Produktu, z wyłączeniem ewentualnych opłat z tytułu wysyłki.

3. JAK SKORZYSTAĆ Z GWARANCJI

Aby skorzystać z gwarancji, należy dostarczyć Produkt na adres podany przez firmę Xiaomi w opakowaniu oryginalnym bądź podobnym, które zapewni Produktowi taki sam poziom ochrony. Przed skorzystaniem z gwarancji firma Xiaomi może (w zakresie dozwolonym przez obowiązujące prawo) zażądać dostarczenia dowodu zakupu i/lub dokonania rejestracji Produktu.

4. WYŁĄCZENIA I OGRANICZENIA

O ile firma Xiaomi nie postanowi inaczej, niniejsza Ograniczona Gwarancja dotyczy wyłącznie Produktu wytworzonego przez firmę Xiaomi lub na jej rzecz, oznaczonego znakami towarowymi, nazwą handlową lub logo „Xiaomi” lub „Mi”.

Ograniczona Gwarancja nie dotyczy (a) Szkód spowodowanych działaniem natury lub siły wyższej, np. uderzeniem pioruna, tornadem, powodzią, pożarem, trzęsieniem ziemi lub innymi czynnikami zewnętrznymi; (b) Zaniedbań; (c) Wykorzystania w celach komercyjnych; (d) Modyfikacji dowolnej części Produktu; (e) Szkód związanych z użytkowaniem Produktu w połączeniu z produktami niebędącymi produktami firmy Xiaomi; (f) Szkód powstałych wskutek wypadku, niewłaściwego lub

nieprawidłowego używania; (g) Szkód spowodowanych korzystaniem z Produktu w zakresie wykraczającym poza dozwolone lub zamierzone zastosowanie opisane przez firmę Xiaomi lub wskutek zastosowania niewłaściwego napięcia lub zasilania; (h) Szkód spowodowanych przez usługę serwisową (w tym ulepszenia i rozszerzenia) wykonaną przez osobę niebędącą przedstawicielem firmy Xiaomi.

Obowiązkiem użytkownika jest tworzenie kopii zapasowych wszelkich danych, oprogramowania lub innych materiałów przechowywanych lub zapisanych w produkcie. Istnieje możliwość, że podczas serwisowania dane, oprogramowanie lub inne materiały znajdujące się w urządzeniu zostaną utracone lub przeformatowane, a firma Xiaomi nie ponosi odpowiedzialności za takie uszkodzenie lub utratę.

Żaden sprzedawca, agent ani pracownik firmy Xiaomi nie jest upoważniony do dokonywania jakichkolwiek modyfikacji, przedłużania ani uzupełniania niniejszej Ograniczonej Gwarancji. Jeśli jakikolwiek warunek zostanie uznany za niezgodny z prawem lub niemożliwy do wyegzekwowania, nie ma to wpływu na legalność ani wykonalność pozostałych postanowień.

Usługi posprzedażne ograniczają się do kraju lub regionu, w którym dokonano pierwotnego zakupu, chyba że obowiązujące prawo zabrania nałożenia takiego ograniczenia lub firma Xiaomi złożyła w tym zakresie inne zobowiązanie.

Produkty, które nie zostały sprowadzone i/lub nie zostały wyprodukowane przez firmę Xiaomi i/lub nie zostały nabyte od firmy Xiaomi lub oficjalnego sprzedawcy firmy Xiaomi, nie są objęte niniejszymi gwarancjami. Zgodnie z obowiązującym prawem użytkownikowi mogą przysługiwać gwarancje udzielone przez nieoficjalnego sprzedawcę, który sprzedał dany produkt. Dlatego firma Xiaomi zachęca do skontaktowania się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt.

Niniejsze gwarancje nie mają zastosowania w Hongkongu i Tajwanie.

5. GWARANCJE DOROZUMIANE

Z wyjątkiem przypadków, w których jest to zakazane przez obowiązujące prawo, okres obowiązywania wszystkich dorozumianych gwarancji (w tym gwarancji przydatności handlowej i przydatności do określonego celu) jest ograniczony do maksymalnego okresu obowiązywania tej ograniczonej gwarancji. Niektóre jurysdykcje nie zezwalają na ograniczenie okresu obowiązywania gwarancji dorozumianej, w związku z czym powyższe ograniczenie nie będzie mieć w takich przypadkach zastosowania.

6. OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI Z TYTUŁU SZKÓD

W zakresie, w jakim nie zakazuje tego obowiązujące prawo, firma Xiaomi nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane przez wypadek, pośrednie, szczególne lub wtórne, w tym między innymi za utratę zysków, dochodów lub danych, szkody wynikające z jakiegokolwiek naruszenia wyraźnej lub dorozumianej gwarancji lub warunku, bądź szkody wynikające z jakiegokolwiek innej teorii prawnej, nawet jeśli firmę Xiaomi poinformowano o możliwości wystąpienia takich szkód. Niektóre jurysdykcje nie zezwalają na wyłączenie lub ograniczenie odpowiedzialności z tytułu szkód szczególnych, pośrednich lub wtórnych, w związku z czym powyższe ograniczenie lub wyłączenie może nie mieć zastosowania do danego użytkownika.

7. KONTAKT Z FIRMĄ XIAOMI

Klientów zachęca się do odwiedzenia strony <https://www.mi.com/global/support/warranty>

Osobą kontaktową w zakresie obsługi posprzedażnej może być dowolna osoba w autoryzowanej sieci serwisowej Xiaomi, autoryzowany dystrybutor Xiaomi lub ostateczny sprzedawca, który sprzedał produkt użytkownikowi. W przypadku wątpliwości należy skontaktować się z odpowiednią osobą wskazaną przez firmę Xiaomi.

ГАРАНТИЙНОЕ УВЕДОМЛЕНИЕ

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ДАЕТ ВАМ ОПРЕДЕЛЕННЫЕ ПРАВА, А В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА ВАШЕЙ СТРАНЫ, ПРОВИНЦИИ ИЛИ ШТАТА ОНИ МОГУТ БЫТЬ БОЛЕЕ ШИРОКИМИ. В НЕКОТОРЫХ СТРАНАХ, ПРОВИНЦИЯХ И ШТАТАХ ЗАКОНОМ О ЗАЩИТЕ ПРАВ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ ПРЕДУСМОТРЕН МИНИМАЛЬНЫЙ ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК. КОМПАНИЯ XIAOMI НЕ ИСКЛЮЧАЕТ, НЕ ОГРАНИЧИВАЕТ И НЕ ПРИОСТАНАВЛИВАЕТ ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДРУГИХ ВАШИХ ЗАКОННЫХ ПРАВ. РЕКОМЕНДУЕМ ОЗНАКОМИТЬСЯ С ЗАКОНАМИ ВАШЕЙ СТРАНЫ, ПРОВИНЦИИ ИЛИ ШТАТА ДЛЯ ПОЛНОГО ПОНИМАНИЯ СВОИХ ПРАВ.

1. ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НА ПРОДУКТ

Компания Xiaomi гарантирует, что материалы и качество продуктов исключают возникновение дефектов при условии их нормального использования в соответствии с руководством по эксплуатации в течение гарантийного срока.

Продолжительность и условия правовых гарантий представлены в соответствующих местных законах. Дополнительные сведения о преимуществах гарантий для потребителей см. на официальном веб-сайте Xiaomi

<https://www.mi.com/global/support/warranty>.

Компания Xiaomi гарантирует первоначальному покупателю, что материалы и качество ее продуктов исключают возникновение дефектов при условии их нормального использования в течение вышеуказанного периода.

Xiaomi не гарантирует, что работа продукта будет бесперебойной или безошибочной.

Xiaomi не несет ответственности за убытки, понесенные в результате несоблюдения инструкций по использованию продукта.

2. СРЕДСТВА ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ

Если обнаружен дефект оборудования и компания Xiaomi получила обоснованную претензию в течение гарантийного периода, Xiaomi обязуется (1) выполнить ремонт продукта бесплатно, (2) заменить изделие или (3) возместить стоимость продукта, исключая возможные расходы по доставке.

3. КАК ПОЛУЧИТЬ ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Чтобы получить гарантийное обслуживание, вы должны доставить продукт в оригинальной или аналогичной упаковке, обеспечив равноценную степень защиты продукта, по адресу, указанному Xiaomi. Компания Xiaomi вправе потребовать предоставить доказательства или доказательство покупки и/или выполнить требования регистрации перед получением гарантийного обслуживания, если иное не предусмотрено законодательством.

4. ИСКЛЮЧЕНИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ

Эта ограниченная гарантия распространяется только на продукт, изготовленный компанией Xiaomi или для нее и содержащий ее товарные знаки, торговое наименование или логотип «Xiaomi» либо «Mi», если иное не предусмотрено компанией Xiaomi.

Ограниченная гарантия не распространяется на (а) повреждения в результате стихийных бедствий, например удара молнии, смерча, наводнения, пожара, землетрясения или других экзогенных факторов; (б) следствия халатности; (в) коммерческое использование; (г) внесенные изменения или модификации любой части продукта;

(д) повреждения, вызванные использованием продуктов других производителей; (е) повреждения в результате несчастного случая, злоупотребления или неправильного использования; (ж) повреждения, вызванные применением продукта за пределами разрешенного или допускаемого использования, описанного Xiaomi, а также в результате несоответствующего напряжения или питания; (з) повреждения из-за обслуживания (включая обновления и расширения) лицом, не являющимся представителем компании Xiaomi.

Создание резервной копии данных, программного обеспечения и других материалов, которые вы можете хранить на продукте, является вашей ответственностью. Компания Xiaomi не несет ответственности за потерю или переформатирование данных, программного обеспечения и других материалов, содержащихся в оборудовании, в процессе эксплуатации.

Ни один реселлер, агент или сотрудник компании Xiaomi не уполномочен вносить изменения или дополнения в настоящую гарантию. Если какое-либо условие окажется незаконным или юридически недействительным, законность или исполнимость остальных положений не должна быть затронута или нарушена.

Послепродажное обслуживание осуществляется в стране или регионе покупки, за исключением случаев, запрещенных законом, или если иное предусмотрено компанией Xiaomi.

Настоящая гарантия не покрывает продукты, которые не были должным образом импортированы, были изготовлены не компанией Xiaomi и/или приобретены не у Xiaomi либо ее официального представителя. Согласно действующему законодательству, вы можете рассчитывать на гарантии от официального дистрибьютора, который продал продукт. Поэтому компания Xiaomi предлагает обращаться к продавцу, у которого вы приобрели продукт.

Настоящая гарантия не распространяется на Гонконг и Тайвань.

5. ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ

За исключением случаев, запрещенных законодательством, подразумеваемые гарантии (включая гарантии товарного состояния и пригодности для конкретной цели) имеют ограниченный срок действия, который не может превышать срок действия настоящей ограниченной гарантии. В некоторых юрисдикциях не допускается ограничение срока действия подразумеваемой гарантии. В таких случаях указанное ограничение не применяется.

6. ОГРАНИЧЕНИЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ

За исключением случаев, запрещенных законодательством, компания Xiaomi не несет ответственности за повреждения в результате ДТП, косвенных, специальных или последующих повреждений, включая потерю прибыли, доходов или данных, убытки, возникшие в результате нарушения явных или подразумеваемых гарантий или условий, или по любой другой законной теории, даже если компания Xiaomi была предупреждена о возможности таких повреждений. В некоторых юрисдикциях не допускается исключение или ограничение ответственности за специальные, косвенные или последующие убытки. В таких случаях указанные выше ограничения не применяются.

7. КОНТАКТЫ КОМПАНИИ XIAOMI

Подробную информацию для клиентов см. на сайте <https://www.mi.com/global/support/warranty>

Контактным лицом для послепродажного обслуживания может быть любое лицо из авторизованной сервисной сети Xiaomi, авторизованный дистрибьютор Xiaomi или продавец, у которого вы приобрели продукт. Если у вас возникли какие-либо вопросы, обратитесь к соответствующему лицу в компании Xiaomi.

إشعار الضمان

يمنحك هذا الضمان حقوق محددة، وقد يكون لديك حقوق أخرى بموجب قوانين بلدك أو مقاطعتك أو ولايتك. في الواقع، في بعض البلدان أو المقاطعات أو أوتحدد أو توقف الحقوق الأخرى XIAOMI الولايات، يمكن أن يفرض قانون المستهلك كقانون الضمان الأدنى. باستثناء ما يسمح به القانون، لا تستثني التي قد تكون لديك. لفهم حقوقك بشكل كامل، ندعوك لمراجعة قوانين البلد أو المقاطعة أو الولاية.

1. الضمان المحدود للمنتج

أن المنتجات خالية من العيوب الموجودة في المواد والتصنيع في ظل الاستخدام العادي واستخدامها وفقاً لدليل المستخدم الخاص بالمنتج. خلال XIAOMI تضمن فترة الضمان. يتم توفير المدة والشروط المتعلقة بالضمانات القانونية بموجب القوانين المحلية المعنية. لمزيد من المعلومات حول مزايا الضمان للمستهلك، يرجى الرجوع إلى <https://www.mi.com/global/support/warranty> الرسمي Xiaomi موقع .

الخاص به سيكون خالياً من عيوب المواد والتصنيع في ظل الاستخدام العادي في الفترة المذكورة أعلاه XIAOMI للمشتري الأصلي أن منتج XIAOMI تضمن. تشغيل المنتج دون انقطاع أو خلوه من الأخطاء XIAOMI تضمن. غير مسؤولة عن الأضرار الناشئة عن عدم الامتثال للتعليمات المتعلقة باستخدام المنتج XIAOMI.

2. الإصلاحات

إما (1) بإصلاح المنتج دون مقابل، أو (2) XIAOMI خلال فترة الضمان مطالبة صالحة، فستقوم Xiaomi إذا تم العثور على عيب في الأجهزة واستلمت شركة استبدال المنتج، أو (3) رد المنتج، ولا يتضمن ذلك التكاليف المحتملة للشحن.

3. كيفية الحصول على خدمة الضمان

للحصول على خدمة الضمان، يجب عليك تسليم المنتج، في عبوته الأصلية أو عبوة مماثلة توفر درجة متساوية من حماية المنتج، إلى العنوان المحدد بواسطة تقديم أدلة أو دليل على الشراء و / أو الامتثال لمتطلبات التسجيل قبل Xiaomi باستثناء الحد الذي يحظره القانون المعمول به، قد تتطلب منك Xiaomi الحصول على خدمة الضمان.

4. الاستثناءات والقيود

ويمكن التعرف عليه XIAOMI ينطبق هذا الضمان المحدود فقط على المنتج الذي تم تصنيعه من قبل أو من أجل Xiaomi، ما لم ينص على خلاف ذلك من قبل "Mi" أو "Xiaomi" من خلال العلامات التجارية أو الاسم التجاري أو شعار. لا ينطبق الضمان المحدود على أي (أ) ضرر ناتج عن أفعال الطبيعة، على سبيل المثال، ضربات البرق أو الأعاصير أو الفيضانات أو الحريق أو الزلازل أو أي أسباب ؛ (و) الضرر XIAOMI خارجية أخرى؛ (ب) الإهمال؛ (ج) الاستخدام التجاري؛ (د) تعديلات على أي جزء من المنتج؛ (هـ) الضرر الناجم عن الاستخدام مع منتجات غير أو Xiaomi الناجم عن حادث أو سوء استخدام أو سوء؛ (ز) الأضرار الناجمة عن تشغيل المنتج خارج الاستخدامات المسموح بها أو المقصودة التي حددتها باستخدام مصدر طاقة أو جهد غير مناسب؛ أو (ح) الأضرار الناجمة عن الخدمة (بما في ذلك الترقية والتوسعات) التي يقوم بها أي شخص غير ممثل لشركة Xiaomi.

تقع على عاتقك مسؤولية الاحتفاظ بنسخة احتياطية من أي بيانات أو برامج أو مواد أخرى ربما تكون قد قمت بتخزينها أو حفظها على المنتج. من المرجح أن مسؤولية هذا الضرر أو XIAOMI البيانات أو البرامج أو المواد الأخرى الموجودة في الجهاز سوف تُفقد أو تتم إعادة تنسيقها أثناء عملية الصيانة، ولا تتحمل الفقدان.

إجراء أي تعديل أو تمديد أو إضافة لهذا الضمان المحدود. إذا اعتبر أي شرط غير قانوني أو غير قابل للتنفيذ، فإن Xiaomi لا يجوز لأي موزع أو وكيل أو موظف لدى قانونية أو قابلية تطبيق الشروط المتبقية لن تتأثر أو تقل فاعليتها.

تقتصر خدمات ما بعد البيع على بلد أو منطقة الشراء الأصلي، Xiaomi، باستثناء ما تحظره القوانين أو ما تعهدت به. و / أو لم يتم الحصول عليها من شركة Xiaomi لا تشمل الضمانات الحالية المنتجات التي لم تستورد و / أو لم يتم تصنيهاها على النحو المطلوب من قبل شركة Xiaomi أو بائع رسمي تابع لها. وفقاً للقانون المعمول به، قد تستفيد من ضمانات بائع التجزئة غير الرسمي الذي باع المنتج. لذلك، تناشدك شركة Xiaomi بالاتصال ببائع التجزئة الذي اشتريته منه المنتج. لا تنطبق الضمانات الحالية في هونغ كونغ وتايوان.

5. الضمانات الضمنية

باستثناء الحد الذي يحظره القانون المعمول به، فإن جميع الضمانات الضمنية (بما في ذلك الضمانات الخاصة بالتسويق والصلاحية لغرض معين) ستكون محدودة المدة حتى الحد الأقصى لمدة هذا الضمان المحدود. لا تسمح بعض السلطات القضائية بفرض قيود على مدة الضمان الضمني، لذلك لن يتم تطبيق القيود المذكورة أعلاه في هذه الحالات.

6. الحد من الأضرار

مسؤولة عن أي أضرار ناجمة عن حوادث أو أضرار غير مباشرة أو خاصة أو تبعية، بما في ذلك Xiaomi باستثناء الحد الذي يحظره القانون المعمول به، لن تكون على سبيل المثال لا الحصر، خسارة الأرباح أو الإيرادات أو البيانات، أو الأضرار الناتجة عن أي خرق صريح أو ضمني. الضمان أو الشرط، أو تحت أي نظرية قانونية بإمكانية حدوث مثل هذه الأضرار. لا تسمح بعض السلطات القضائية باستثناء أو تقييد الأضرار الخاصة أو غير المباشرة أو التبعية، Xiaomi أخرى، حتى لو تم إبلاغ لذلك قد لا ينطبق عليك التقييد أو الاستثناء الوارد أعلاه.

7. XIAOMI جهات اتصال

بالنسبة للعملاء، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني <https://www.mi.com/global/support/warranty> أو Xiaomi أو الموزعين المعتمدين لشركة Xiaomi يمكن أن يكون الشخص المسؤول عن خدمة ما بعد البيع أي شخص في شبكة الخدمات المعتمدة لشركة Xiaomi البائع النهائي الذي قام ببيع المنتجات لك. إذا كنت في شك، فيرجى الاتصال بالشخص المعني، حيث قد تحدده.

PEMBERITAHUAN GARANSI

GARANSI INI MEMBERIKAN HAK TERTENTU KEPADA ANDA, DAN ANDA MUNGKIN MEMILIKI HAK LAIN YANG DIBERIKAN OLEH HUKUM DI NEGARA, PROVINSI, ATAU NEGARA BAGIAN ANDA. UNDANG-UNDANG KONSUMEN DI BEBERAPA NEGARA, PROVINSI, ATAU NEGARA BAGIAN DAPAT MENENTUKAN MASA GARANSI MINIMUM. SELAIN YANG DIIZINKAN OLEH HUKUM, XIAOMI TIDAK MENGECEUALIKAN, MEMBATASI, ATAU MENANGGUHKAN HAK LAIN YANG MUNGKIN ANDA MILIKI. UNTUK MEMAHAMI HAK ANDA SEPENUHNYA, KAMI MENGANJURKAN ANDA MEMPELAJARI UNDANG-UNDANG YANG BERLAKU DI NEGARA, PROVINSI, ATAU NEGARA BAGIAN ANDA.

1. GARANSI PRODUK TERBATAS

XIAOMI menjamin bahwa Produk tersebut bebas dari kecacatan bahan dan pembuatan dalam penggunaan normal dan penggunaan yang sesuai dengan panduan pengguna Produk terkait, selama Masa Garansi.

Jangka waktu dan ketentuan terkait garansi sah disediakan oleh hukum setempat masing-masing. Untuk mengetahui informasi selengkapnya tentang manfaat garansi konsumen, silakan lihat situs web resmi Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>.

Xiaomi menjamin kepada pembeli produk asli bahwa Produk Xiaomi akan bebas dari kecacatan bahan dan pembuatan dengan penggunaan normal dalam jangka waktu yang disebutkan di atas.

Xiaomi tidak menjamin bahwa operasi Produk tidak akan terganggu atau bebas dari kesalahan.

Xiaomi tidak bertanggung jawab atas kerugian yang timbul akibat tidak mengikuti instruksi terkait penggunaan Produk.

2. GANTI RUGI

Jika ditemukan kecacatan pada perangkat keras dan klaim yang sah diterima oleh Xiaomi dalam Masa Garansi, Xiaomi akan (1) memperbaiki produk tanpa biaya, (2) mengganti produk, atau (3) mengembalikan Produk, tidak termasuk kemungkinan biaya pengiriman.

3. CARA MEMPEROLEH LAYANAN GARANSI

Untuk memperoleh layanan garansi, Anda harus mengirimkan Produk, dalam kemasan aslinya atau kemasan serupa yang memberikan tingkat perlindungan Produk yang setara, ke alamat yang ditentukan oleh Xiaomi. Kecuali sejauh yang dilarang oleh undang-undang yang berlaku, Xiaomi mungkin mewajibkan Anda menunjukkan bukti atau bukti pembelian dan/atau mematuhi persyaratan pendaftaran sebelum menerima layanan garansi.

4. PENGECUALIAN DAN BATASAN

Kecuali ditetapkan lain oleh Xiaomi, Garansi Terbatas ini hanya berlaku untuk Produk yang diproduksi oleh atau untuk Xiaomi dan dapat diidentifikasi oleh merek dagang, nama dagang, atau logo "Xiaomi" atau "Mi".

Garansi Terbatas ini tidak berlaku untuk segala (a) Kerusakan akibat kuasa alam atau Tuhan, misalnya, sambaran petir, tornado, banjir, kebakaran, gempa bumi, atau penyebab eksternal lainnya; (b) Kelalaian; (c) Penggunaan komersial; (d) Perubahan atau modifikasi pada segala bagian Produk; (e) Kerusakan akibat penggunaan dengan produk non-Xiaomi; (f) Kerusakan akibat kecelakaan, penyalahgunaan, atau penggunaan yang tidak semestinya; (g) Kerusakan akibat pengoperasian Produk di luar penggunaan yang diizinkan atau dimaksudkan sebagaimana dijelaskan oleh Xiaomi atau dengan tegangan

atau cacat yang tidak sesuai; atau (h) Kerusakan akibat servis (termasuk peningkatan dan ekspansi) yang dilakukan oleh siapa pun yang bukan merupakan perwakilan Xiaomi.

Anda bertanggung jawab mencadangkan data, perangkat lunak, atau materi lain yang mungkin Anda simpan atau cadangkan pada produk. Data, perangkat lunak, atau materi lain dalam peralatan mungkin dapat hilang atau diformat ulang selama proses servis. Xiaomi tidak bertanggung jawab atas kerusakan atau kehilangan tersebut.

Tidak ada reseller, agen, atau karyawan Xiaomi yang berwenang untuk melakukan modifikasi, perpanjangan, atau penambahan terhadap Garansi Terbatas ini. Jika ada ketentuan yang dianggap ilegal atau tidak dapat diberlakukan, legalitas atau kelayakan pemberlakuan ketentuan lainnya tidak akan terpengaruh atau terganggu.

Kecuali dilarang oleh hukum atau dijamin oleh Xiaomi, layanan purnajual hanya akan tersedia di negara atau daerah tempat pembelian produk.

Produk yang tidak diimpor dan/atau diproduksi secara sewajarnya oleh Xiaomi dan/atau tidak diperoleh secara sewajarnya dari Xiaomi atau penjual resmi Xiaomi tidak masuk dalam cakupan garansi yang ada saat ini. Sesuai dengan hukum yang berlaku, Anda dapat memperoleh manfaat garansi dari ritel tidak resmi yang menjual produk. Oleh karena itu, Xiaomi menghimbau Anda untuk menghubungi ritel tempat Anda membeli produk.

Garansi yang ada saat ini tidak berlaku di Hong Kong dan Taiwan.

5. GARANSI TERSIRAT

Kecuali sepanjang dilarang oleh undang-undang yang berlaku, semua garansi tersirat (termasuk garansi kelayakan barang dagangan, keselarasan untuk tujuan khusus) akan memiliki durasi terbatas hingga durasi maksimum garansi terbatas ini. Beberapa yurisdiksi tidak mengizinkan pembatasan durasi garansi tersirat, sehingga pembatasan di atas tidak akan diterapkan dalam hal ini.

6. BATASAN KERUSAKAN

Kecuali sejauh dilarang oleh hukum yang berlaku, Xiaomi tidak akan bertanggung jawab atas segala kerusakan yang disebabkan oleh kecelakaan, kerusakan tidak langsung, khusus atau konsekuensial, termasuk tetapi tidak terbatas pada hilangnya keuntungan, pendapatan atau data, kerusakan yang diakibatkan dari pelanggaran apa pun baik tersurat maupun tersirat, garansi atau ketentuan, atau berdasarkan teori hukum lainnya, bahkan jika Xiaomi sudah diberi tahu tentang kemungkinan kerusakan tersebut. Beberapa yurisdiksi tidak mengizinkan pengecualian atau batasan kerusakan khusus, tidak langsung, atau konsekuensial, sehingga batasan atau pengecualian di atas mungkin tidak berlaku untuk Anda.

7. KONTAK XIAOMI

Untuk pelanggan, silakan kunjungi situs web: <https://www.mi.com/global/support/warranty>

Orang yang dapat dihubungi untuk layanan purnajual dapat ditentukan oleh jaringan layanan resmi Xiaomi, distributor resmi Xiaomi, atau vendor akhir yang menjual produk kepada Anda. Jika ragu, silakan hubungi orang bersangkutan yang disebutkan oleh Xiaomi.

AVISO DE GARANTIA

A PRESENTE GARANTIA CONCEDE-LHE DIREITOS ESPECÍFICOS, PODENDO USUFRUIR DE OUTROS DIREITOS PREVISTOS PELA LEGISLAÇÃO DO SEU PAÍS, PROVÍNCIA OU ESTADO. DE FACTO, NOUTROS PAÍSES, PROVÍNCIAS OU ESTADOS, O DIREITO DOS CONSUMIDORES PODE IMPOR UM PERÍODO DE GARANTIA MÍNIMO. A NÃO SER QUE PERMITIDO POR LEI, A XIAOMI NÃO EXCLUI, LIMITA NEM SUSPENDE OUTROS DIREITOS QUE POSSA TER. PARA UMA COMPREENSÃO COMPLETA DOS SEUS DIREITOS, ACONSELHAMOS QUE CONSULTE A LEGISLAÇÃO DO SEU PAÍS, PROVÍNCIA OU ESTADO.

1. GARANTIA LIMITADA DO PRODUTO

A XIAOMI garante que os Produtos não apresentam quaisquer defeitos nos seus componentes e de fabrico sob condições normais de utilização e de acordo com o respetivo manual do utilizador do Produto durante o Período de Garantia.

Os termos e as condições relacionadas com garantias legais são fornecidas pela respetiva legislação local. Para mais informações sobre as vantagens da garantia do cliente, consulte o site oficial da Xiaomi

<https://www.mi.com/global/support/warranty>.

A Xiaomi garante ao comprador original que o seu Produto Xiaomi não apresentam quaisquer defeitos nos seus componentes e de fabrico sob condições normais de utilização durante o período mencionado acima.

A Xiaomi não assegura que o funcionamento do Produto seja contínuo ou sem erros.

A Xiaomi não se responsabiliza por danos resultantes do incumprimento das instruções associadas à utilização do Produto.

2. SOLUÇÕES

Se for encontrado um defeito no hardware e apresentada uma reclamação válida à Xiaomi dentro do Período de Garantia, a Xiaomi (1) reparará o produto sem cobrança adicional; (2) substituirá o Produto; ou (3) efetuará o reembolso do Produto, excluindo potenciais custos de envio.

3. COMO OBTER O SERVIÇO DE GARANTIA

Para obter o serviço de garantia, terá de entregar o Produto na sua embalagem original ou em embalagem semelhante que forneça o mesmo nível de proteção do Produto, na morada especificada pela Xiaomi. Exceto se proibido pela legislação aplicável, a Xiaomi poderá exigir a apresentação de comprovativos ou de provas de compra e/ou o cumprimento de requisitos de registo antes de obter o serviço de garantia.

4. EXCLUSÕES E LIMITAÇÕES

Salvo se estipulado em contrário pela Xiaomi, a presente Garantia Limitada aplica-se apenas ao Produto fabricado por ou para a Xiaomi, que seja identificável pelas marcas registadas, pelo nome comercial ou pelo logótipo "Xiaomi" ou "Mi".

A Garantia Limitada não se aplica a quaisquer (a) danos que resultem de atos da natureza ou causas de força maior, por exemplo, trovoadas, tornados, inundações, incêndios, terremotos ou outras causas externas; (b) casos de negligência; (c) casos de utilização comercial; (d) alterações ou modificações a qualquer parte do Produto; (e) danos causados pela utilização conjunta com produtos que não sejam da Xiaomi; (f) danos causados por acidente, abuso ou má utilização; (g) danos causados pela utilização do Produto para outros fins que não os permitidos ou pretendidos pela Xiaomi ou com voltagem ou

fonte de alimentação inadequadas; ou (h) danos causados por atividades de assistência (incluindo atualizações e expansões) desempenhadas por indivíduos que não sejam representantes da Xiaomi.

É da sua responsabilidade efetuar cópias de segurança de quaisquer dados ou outros materiais que possa ter armazenado ou mantido no Produto. É provável que os dados, o software ou outros materiais existentes no equipamento sejam perdidos ou reformatados durante o processo de assistência, pelo que a Xiaomi não se responsabilizará por quaisquer danos ou perdas.

Nenhum revendedor, agente ou funcionário da Xiaomi está autorizado a efetuar qualquer modificação, extensão ou adenda à presente Garantia Limitada. Se algum termo for considerado ilegal ou inexecutável, a legalidade e validade dos restantes termos não deverão ser afetadas nem prejudicadas.

Exceto se proibido pela legislação ou de outra forma prometido pela Xiaomi, os serviços de pós-venda deverão ser limitados ao país ou região da compra original.

Os produtos que não foram devidamente importados e/ou não foram devidamente fabricados pela Xiaomi e/ou não foram devidamente adquiridos à Xiaomi ou a um vendedor oficial da Xiaomi, não se encontram cobertos pelas garantias presentes. Conforme aplicável por lei, pode beneficiar das garantias de um retalhista não oficial que tenha vendido o produto. Assim sendo, a Xiaomi aconselha-o a contactar o retalhista a quem comprou o Produto.

As garantias presentes não se aplicam em Hong Kong nem em Taiwan.

5. GARANTIAS IMPLÍCITAS

Exceto se proibido pela legislação aplicável, todas as garantias implícitas (incluindo garantias de comercialização e adequação a um finalidade específica) serão limitadas à duração máxima da presente garantia limitada. Algumas jurisdições não permitem a imposição de limites na duração de uma garantia implícita, por isso, a limitação acima referida não será aplicada nesses casos.

6. LIMITAÇÃO DE DANOS

Exceto se proibido pela legislação aplicável, a Xiaomi não será responsável por quaisquer danos provocados por acidentes, danos indiretos, especiais ou consequentes, incluindo, sem limitação, danos por eventuais perdas de lucros, rendimentos ou dados, danos resultantes de qualquer violação de garantia ou condição expressa ou implícita ou danos verificados ao abrigo de qualquer teoria legal, mesmo quando a Xiaomi tiver sido informada da possibilidade de tais danos. Algumas jurisdições não permitem a exclusão ou limitação de danos especiais, indiretos ou consequentes, pelo que a limitação acima poderá não ser aplicável no seu caso.

7. CONTACTOS DA XIAOMI

Para clientes, visite o site: <https://www.mi.com/global/support/warranty>

A pessoa de contacto para o serviço de pós-venda pode ser qualquer pessoa na rede de serviços autorizados da Xiaomi, distribuidores autorizados da Xiaomi ou o vendedor final que lhe vendeu os produtos. Em caso de dúvida, contacte a pessoa de contacto identificada pela Xiaomi.

NOTIFICARE PRIVIND GARANȚIA

ACEASTĂ GARANȚIE VĂ ACORDĂ ANUMITE DREPTURI, DAR ESTE POSIBIL SĂ AVEȚI ȘI ALTE DREPTURI, CONFORM LEGILOR DIN ȚARA, PROVINCIA SAU STATUL DVS. ÎNTR-ADEVĂR, ÎN UNELE ȚĂRI, PROVINCII SAU STATE, LEGEA PRIVIND PROTECȚIA CONSUMATORULUI ESTE POSIBIL SĂ ÎMPUNĂ O PERIOADĂ MINIMĂ DE GARANȚIE. CU EXCEPȚIA CAZURILOR ÎN CARE LEGISLAȚIA PERMITE, XIAOMI NU EXCLUDE, NU LIMITEAZĂ ȘI NU SUSPENDĂ NICIUN DREPT PE CARE ESTE POSIBIL SĂ-L AVEȚI. PENTRU A ÎNȚELEGE COMPLET DREPTURILE PE CARE LE AVEȚI, VĂ INVITĂM SĂ CONSULTAȚI LEGISLAȚIA DIN ȚARA PROVINCIA SAU STATUL DVS.

1. GARANȚIE LIMITATĂ PENTRU PRODUS

XIAOMI garantează că Produsele nu au defecte materiale și de manoperă în condiții de utilizare normale și când sunt utilizate în conformitate cu manualul Produsului respectiv, în timpul Perioadei de garanție.

Durata și condițiile care privesc respectivele garanții sunt prevăzute în legislația locală aferentă. Pentru mai multe informații despre avantajele legate de garanție pentru consumatori, consultați site-ul web oficial al Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>.

Xiaomi garantează cumpărătorului original că Produsul său Xiaomi nu prezintă defecte materiale sau de manoperă în condițiile unei utilizări normale în perioada menționată mai sus.

Xiaomi nu garantează că funcționarea Produsului va fi fără întreruperi sau erori.

Xiaomi nu deține responsabilitatea pentru daunele cauzate de nerespectarea instrucțiunilor aferente utilizării Produsului.

2. REMEDII

Dacă se descoperă un defect hardware și o solicitare validă este primită de Xiaomi pe parcursul Perioadei de garanție, Xiaomi fie (1) va repara gratuit produsul, fie (2) va înlocui produsul, fie (3) va restitui suma achitată pentru Produs, mai puțin eventualele costuri de transport.

3. CUM SĂ OBTÎNEȚI SERVICE ÎN PERIOADA DE GARANȚIE

Pentru a obține servicii de garanție, trebuie să livrați Produsul în ambalajul original sau într-un ambalaj echivalent, oferind un nivel de protecție egal Produsului, la adresa specificată de Xiaomi. Cu excepția situațiilor interzise de legislația aplicabilă, Xiaomi vă poate solicita să prezentați probe sau dovada de cumpărare și/sau să respectați cerințele de înregistrare înainte de a primi serviciul de garanție.

4. EXCLUDERI ȘI LIMITĂRI

Cu excepția cazurilor în care Xiaomi stipulează altminteri, această Garanție limitată se aplică numai Produsului fabricat de către sau pentru Xiaomi și care poate fi identificat prin mărcile comerciale, denumirea comercială sau prin sigla „Xiaomi” sau „Mi”.

Garanția limitată nu se aplică în cazurile de (a) deteriorări rezultate din dezastre naturale sau forță divină, de exemplu: fulgere, tornade, inundații, incendii, cutremure sau alte cauze externe; (b) neglijență; (c) utilizare comercială; (d) alterări sau modificări la orice componentă a Produsului; (e) defectiuni provocate de utilizarea împreună cu produse ce nu aparțin Xiaomi; (f)

defecțiuni cauzate de accident, abuz sau utilizare incorectă; (g) defecțiuni cauzate de operarea Produsului în afara scenariilor de utilizare permise sau intenționate, descrise de către Xiaomi, sau la tensiuni sau cu surse de alimentare incorecte sau (h) defecțiuni cauzate de operațiuni de service (inclusiv upgrade-uri și extensii) realizate de alte persoane decât reprezentanți ai Xiaomi.

Copierea de rezervă a tuturor datelor, produselor software sau a altor materiale pe care este posibil să le fi stocat sau păstrat pe produs este responsabilitatea dvs. Este foarte posibil ca datele, software-ul sau alte materiale din echipament să se piardă sau să fie reformatate în cursul procedurilor de service, iar Xiaomi nu este responsabilă pentru deteriorarea sau pierderea lor.

Niciun distribuitor, agent sau angajat Xiaomi nu este autorizat să efectueze nicio modificare, extensie sau adăugire la această Garanție limitată. Dacă orice condiție din acest document este considerată ilegală sau neaplicabilă, legalitatea sau aplicabilitatea celorlalte condiții nu va fi afectată sau modificată.

Cu excepția cazurilor în care legislația interzice sau Xiaomi a promis altminteri, serviciile post-vânzări vor fi limitate la țara sau regiunea în care s-a efectuat achiziția inițială.

Produsele care nu au fost importate și/sau nu au fost produse de Xiaomi cu respectarea legislației și/sau care nu au fost achiziționate legal de la Xiaomi sau de la un distribuitor oficial al Xiaomi nu sunt acoperite de aceste garanții. Conform legislației în vigoare, este posibil să beneficiați de garanții de la distribuitorul neoficial care v-a vândut produsul. Prin urmare, Xiaomi vă invită să contactați distribuitorul de la care ați achiziționat produsul.

Prezențele garanții nu se aplică în Hong Kong și în Taiwan.

5. GARANȚII IMPLICITE

Cu excepția situațiilor în care acest lucru este interzis de legislația în vigoare, toate garanțiile implicite (inclusiv garanțiile legate de mercantabilitate și adecvarea pentru un anumit scop) vor avea o durată limitată, cel mult egală cu durata maximă a acestei garanții limitate. Unele jurisdicții nu permit limitări pentru durata unei garanții implicite, astfel că limitarea de mai sus nu se va aplica în aceste cazuri.

6. LIMITAREA DAUNELOR

Cu excepția situațiilor în care acest lucru este interzis de legislația în vigoare, Xiaomi nu este răspunzătoare pentru niciun fel de daună cauzată de accidente, indirectă, specială sau prin consecuție, inclusiv, fără a se limita la, daune rezultate din încălcarea garanției exprese sau implicite, chiar și când Xiaomi a fost informată de posibilitatea apariției unor astfel de daune. Unele jurisdicții nu permit excluderea sau limitarea daunelor speciale, indirecte sau prin consecuție, astfel că este posibil ca limitarea sau excluderea de mai sus să nu se aplice în cazul dvs.

7. CONTACTE XIAOMI

Pentru clienți, vizitați site-ul web: <https://www.mi.com/global/support/warranty>

Persoana de contact pentru activități de service post-vânzări poate fi orice persoană din rețeaua de service autorizat a Xiaomi, distribuitori autorizați ai Xiaomi sau distribuitorul final care v-a vândut produsele. Dacă aveți nelămuriri, contactați persoana relevantă, așa cum este ea identificată de către Xiaomi.

UPOZORNĚNÍ K ZÁRUCE

TATO ZÁRUKA VÁM DÁVÁ ZVLÁŠTNÍ PRÁVA, PŘIČEMŽ DALŠÍ PRÁVA MŮŽETE MÍT NA ZÁKLADĚ ZÁKONŮ VAŠÍ ZEMĚ, PROVINCE NEBO STÁTU. V NĚKTERÝCH ZEMÍCH, PROVINCIÍCH NEBO STÁTECH MŮŽE BÝT ZÁKONEM ULOŽENA MINIMÁLNÍ ZÁRUČNÍ DOBA. MIMO ZÁKONNÉHO VYMEZENÍ SPOLEČNOST XIAOMI NEVYLUČUJE, NEOMEZUJE ANI NERUŠÍ JINÁ PRÁVA, KTERÁ MŮŽETE MÍT. CHCETE-LI PLNĚ POROZUMĚT SVÝM PRÁVŮM, DOPORUČUJEME VÁM PROSTUDOVAT ZÁKONY VAŠÍ ZEMĚ, PROVINCE NEBO STÁTU.

1. OMEZENÁ ZÁRUKA NA PRODUKT

Společnost Xiaomi zaručuje, že produkty nebudou během záruční doby při běžném používání a při používání v souladu s příslušnou uživatelskou příručkou produktu vykazovat vady v materiálech ani zpracování.

Doba platnosti a podmínky týkající se zákonných záruk jsou uvedeny v příslušných místních zákonech. Další informace o výhodách spotřebitelských záruk naleznete na oficiálních webových stránkách společnosti Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>.

Společnost Xiaomi zaručuje původnímu kupujícímu, že produkt Xiaomi nebude během výše uvedené doby při běžném používání vykazovat vady v materiálech ani zpracování.

Společnost Xiaomi nezaručuje, že provoz produktu bude nepřerušovaný nebo bezchybný.

Společnost Xiaomi není odpovědná za škody vyplývající z nedodržování pokynů souvisejících s používáním produktu.

2. NÁPRÁVNÉ PROSTŘEDKY

V případě zjištění hardwarové závady a podání platné reklamace u společnosti Xiaomi během záruční doby společnost Xiaomi buď (1) bezplatně produkt opraví, (2) nahradí produkt nebo (3) vrátí peníze za produkt, bez případných nákladů na dopravu.

3. JAK ZAJISTIT ZÁRUČNÍ OPRAVU

K zajištění záruční opravy je třeba dodat produkt v původním balení nebo podobném balení, které zajistí stejný stupeň ochrany produktu, na adresu určenou společností Xiaomi. S výjimkou případů, kdy je to zakázáno platnými právními předpisy, společnost Xiaomi může před přijetím záruční opravy vyžadovat předložení dokladu o nákupu a/nebo splnění požadavků na registraci.

4. VÝJIMKY A OMEZENÍ

Nestanoví-li společnost Xiaomi jinak, tato omezená záruka se vztahuje pouze na produkt vyrobený společností Xiaomi nebo pro společnost Xiaomi, který může být identifikován ochrannou známkou, obchodní značkou nebo logem „Xiaomi“ nebo „Mi“. Omezená záruka se nevztahuje na žádné: (a) škody způsobené zásahy přírody nebo vyšší mocí, například údery blesku, tornády, povodní, požárem, zemětřesením nebo jinými vnějšími příčinami; (b) nedbalostí; (c) komerční využití; (d) změny nebo úpravy jakékoli části Produktu; (e) škody způsobené použitím s produkty jiných výrobců než Xiaomi; (f) škody způsobené nehodou, zneužitím nebo nesprávným použitím; (g) škody způsobené provozem produktem mimo přípustné nebo předpokládané použití popsané společností Xiaomi nebo s nesprávným napětím nebo zdrojem napájení, nebo (h) škody způsobené opravou (včetně vylepšení a rozšíření) provedenou osobou, která není zástupcem společnosti Xiaomi.

Na vaši odpovědnosti je zálohování veškerých dat, softwaru nebo jiných materiálů, které máte v produktu uloženy nebo

instalovány. Je pravděpodobné, že tato data, software nebo jiné materiály v zařízení budou během procesu opravy ztraceny nebo přeformátovány a společnost Xiaomi není za takové škody nebo ztráty odpovědná.

Žádný prodejce, agent ani zaměstnanec společnosti Xiaomi není oprávněn provádět jakékoli úpravy, rozšíření nebo doplnění této omezené záruky. Pokud bude jakákoli ze smluvních podmínek shledána nezákonnou nebo nevymahatelnou, zákonnost nebo vymahatelnost zbývajících smluvních podmínek nebude ovlivněna nebo narušena.

S výjimkou případů, kdy to zakazují zákony nebo jinak přislíbila společnost Xiaomi, jsou poprodejní služby omezeny na zemi nebo region původního nákupu.

Na produkty, které nebyly řádně dovezeny a/nebo nebyly řádně vyrobeny společností Xiaomi a/nebo nebyly řádně pořízeny od společnosti Xiaomi nebo oficiálního prodejce produktů Xiaomi, se stávající záruky nevztahují. Na základě platných zákonů můžete získat záruky od neoficiálního prodejce, který produkt prodal. Společnost Xiaomi vás proto vyzývá, abyste kontaktovali prodejce, od kterého jste produkt zakoupili.

Současné záruky se nevztahují na Hongkong a Tchaj-wan.

5. PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY

S výjimkou případů, kdy je to zakázáno platnými právními předpisy, budou všechny předpokládané záruky (včetně záruk vztahujících se k obchodovatelnosti a vhodnosti pro určitý účel) omezeny na dobu, která nepřesáhne dobu trvání této omezené záruky. Některé jurisdikce nepovolují omezení trvání předpokládané záruky, takže výše uvedené omezení se na takové případy nemusí vztahovat.

6. OMEZENÍ ŠKOD

S výjimkou případů, kdy je to zakázáno platnými právními předpisy, společnost Xiaomi neodpovídá za případné náhodné, nepřímé, zvláštní nebo následné škody, včetně ztráty zisku, výnosů nebo dat, škody vyplývající z jakéhokoli porušení výslovné nebo předpokládané záruky nebo podmínky, nebo podle jakékoliv jiné právní teorie, a to i v případě, že společnost Xiaomi byla o možnosti takových škod informována. Některé jurisdikce nepovolují vyloučení nebo omezení odškodnění za zvláštní, nepřímé nebo následné škody, takže výše uvedené omezení nebo vyloučení se na vás nemusí vztahovat.

7. KONTAKTY NA SPOLEČNOST XIAOMI

Zákazníci mohou navštívit web: <https://www.mi.com/global/support/warranty>

Kontaktní osobou pro poprodejní servis může být jakákoli osoba v autorizované servisní síti společnosti Xiaomi, autorizovaní distributoři společnosti Xiaomi nebo konečný prodejce, který vám produkty prodal. V případě pochybností kontaktujte příslušnou osobu, kterou společnost Xiaomi určila.

GARANTİ BİLDİRİMİ

BU GARANTİ SİZE BELİRLİ HAKLAR VERMEKTEDİR VE BUNLARIN YANI SIRA ÜLKENİZİN, EYALETİNİZİN VEYA DEVLETİNİZİN YASALARIYLA SAĞLANAN BAŞKA HAKLARA DA SAHİP OLABİLİRSİNİZ. NİTEKİM BAZI ÜLKELERDE, EYALETLERDE VEYA DEVLETLERDE TÜKETİCİ YASALARI, BELİRLİ BİR ASGARİ GARANTİ SÜRESİ OLMASINI ZORUNLU KILABİLİR. XIAOMİ, YASALARLA AKSİ BELİRTİLMEDİĞİ SÜRECE, SAHİP OLABİLECEĞİNİZ DİĞER HAKLARI HARİÇ TUTMAZ, SINIRLAMAZ VEYA ASKIYA ALMAZ. HAKLARINIZI TAM OLARAK ANLAMAK İÇİN ÜLKENİZİN, EYALETİNİZİN VEYA DEVLETİNİZİN YASALARINA BAŞVURMANIZ RİCA OLUNUR.

1. SINIRLI ÜRÜN GARANTİSİ

XIAOMİ, Ürünlerin, Garanti Süresi boyunca normal kullanım koşulları altında ve ilgili Ürün kullanım kılavuzuna uygun olarak kullanılması şartıyla herhangi bir malzeme ve işçilik kusurunun olmadığını garanti eder.

Yasal garantilerle ilgili süre ve koşullar ilgili yerel yasalar tarafından sağlanır. Tüketici garantisiyle sunulan faydalar hakkında daha fazla bilgi edinmek için lütfen Xiaomi'nin resmi web sitesine başvurun: <https://www.mi.com/global/support/warranty>.

Xiaomi, ilk alıcıya, Xiaomi Ürününün yukarıda belirtilen süre zarfında normal kullanım koşulları altında malzeme ve işçilik kusuru bulunmayacağını garanti eder.

Xiaomi, Ürünün kesintisiz veya hatasız bir şekilde çalışacağını garanti etmez.

Xiaomi, Ürünün kullanımıyla ilgili yönergelere uyulmamasından kaynaklanan hasarlardan sorumlu değildir.

2. TELAFİLER

Donanım kusuru bulunması ve Garanti Süresi içinde Xiaomi tarafından geçerli bir hak talebi alınması durumunda Xiaomi, (1) ürünü ücretsiz olarak onaracak, (2) ürünü değiştirecek veya (3) Ürünü iade edecektir (olası nakliye masrafları hariç).

3. GARANTİ KAPSAMINDA SERVİSTEN YARARLANMA

Garanti kapsamında servisten yararlanmak için Ürünü, orijinal ambalajında veya eşit derecede Ürün koruması sağlayan benzer bir ambalajda Xiaomi tarafından belirtilen adrese teslim etmeniz gerekir. Yürürlükteki yasaların izin vermediği durumlar haricinde Xiaomi, garanti kapsamında servis almadan önce belirli kanıtlar veya satın alma belgesi sunmanızı ve/veya kayıt şartlarına uymanızı gerekli kılabilir.

4. İSTİSNALAR VE SINIRLAMALAR

Xiaomi tarafından aksi belirtilmedikçe İşbu Sınırlı Garanti yalnızca, Xiaomi tarafından veya Xiaomi adına üretilip ticari marka, ticari ad ya da "Xiaomi" veya "Mi" logosu ile tanımlanan Ürünler için geçerlidir.

İşbu Sınırlı Garanti; (a) yıldırım çarpması, kasırga, sel, yangın, deprem veya diğer harici nedenler gibi doğa olaylarına bağlı hasarlar; (b) İhlal; (c) Ticari kullanım; (d) Ürünün herhangi bir kısmında değişiklik yapılması; (e) Xiaomi dışı ürünlerle kullanımdan kaynaklanan hasarlar; (f) Kaza, suistimal veya yanlış kullanımdan kaynaklanan hasarlar; (g) Ürünü, Xiaomi tarafından açıklanan, izin verilen veya amaçlanan kullanımların dışında ya da uygun olmayan voltaj veya güç kaynağı ile çalıştırmaktan kaynaklanan hasarlar; (h) Xiaomi'nin temsilcisi olmayan herhangi bir kişi tarafından gerçekleştirilen servis işleminden (yükseltmeler ve genişletmeler dahil) kaynaklanan hasarlar için herhangi bir şekilde geçerli olmayacaktır.

Üründe depoladığınız veya muhafaza ettiğiniz tüm verileri, yazılımları veya diğer malzemeleri yedeklemek sizin

sorumluluğunuzdadır. Ekipmandaki veriler, yazılımlar veya diğer malzemeler servis işlemi sırasında kaybolabilir veya yeniden biçimlendirilebilir ve Xiaomi bu tür bir hasar veya kayıptan sorumlu değildir.

Hiçbir Xiaomi satıcısının, temsilcisinin veya çalışanının işbu Sınırlı Garanti üzerinde herhangi bir değişiklik, genişletme veya ekleme yapma yetkisi yoktur. Herhangi bir koşulun yasadışı veya uygulanamaz olması durumunda, kalan koşulların yasalılığı veya uygulanabilirliği etkilenmez veya zarar görmez.

Yasalarla engellendiği veya Xiaomi'nin farklı vaatlerde bulunduğu durumlar haricinde, satış sonrası hizmetler ilk satın alımın yapıldığı ülke veya bölge ile sınırlı olacaktır.

Usulünce ithal edilmemiş ve/veya Xiaomi tarafından usulüne uygun olarak üretilmemiş ve/veya Xiaomi veya Xiaomi'nin resmi satıcısından usulüne uygun olarak alınmamış ürünler, bu garantiler kapsamında değildir. Yürürlükteki yasalara göre, ürünün satışını yapmış olan, resmi olmayan satıcıların sunduğu garantilerden yararlanabilirsiniz. Bu nedenle, Xiaomi sizi ürünü satın aldığınız satıcıyla iletişim kurmaya davet ediyor.

Mevcut garantiler Hong Kong ve Tayvan'da geçerli değildir.

5. ZİMNİ GARANTİLER

Yürürlükteki yasalardan izin verdiği ölçüde, tüm zımnî garantiler (ticari garantiler ve belirli bir amaca uygunluk dahil) işbu sınırlı garantinin azami süresiyle sınırlı bir süreye sahip olacaktır. Yargı mercilerinin, zımnî garantinin süresiyle ilgili sınırlamalara izin vermediği durumlarda yukarıdaki sınırlama uygulanmayacaktır.

6. HASAR SINIRLAMASI

Yürürlükteki yasalarla engellenmediği ölçüde Xiaomi; kazalardan kaynaklanan zararların yanı sıra kâr, gelir veya veri kaybı, açık ya da zımnî herhangi bir garanti veya koşulun ihlali sonucunda ya da başka herhangi bir yasal teori bağlamında ortaya çıkan zararlar dahil ancak bunlarla sınırlı olmaksızın özel veya dolaylı hiçbir zarardan söz konusu zararların olasılığıyla ilgili olarak önceden bilgilendirilmiş olsa bile sorumlu olmayacaktır. Bazı yargı mercilerinde özel veya dolaylı zararların hariç tutulmasına veya sınırlandırılmasına izin verilmez. Bu nedenle yukarıdaki sınırlama veya istisna sizin için geçerli olmayabilir.

7. XIAOMI İRTİBAT KİŞİLERİ

Müşterilerin şu web sitesini ziyaret etmesi rica olunur: <https://www.mi.com/global/support/warranty>

Satış sonrası hizmet için irtibat kişisi, Xiaomi yetkili servis ağında çalışan herhangi bir kişi, Xiaomi yetkili dağıtıcıları veya ürünleri satın aldığınız nihai satıcı olabilir. Emin değilseniz lütfen Xiaomi'nin belirleyebileceği ilgili kişiyle iletişime geçin.

КЕПІЛДІК ЕСКЕРТПЕСІ

БҰЛ КЕПІЛДІК СІЗГЕ НАҚТЫ ҚҰҚЫҚТАР БЕРЕДІ ЖӘНЕ СІЗДІҢ ЕЛІҢІЗДІҢ, ОБЛЫСЫҢЫЗДЫҢ НЕМЕСЕ МЕМЛЕКЕТІҢІЗДІҢ ЗАҢДАРЫНДА БЕРІЛГЕН БАСҚА ҚҰҚЫҚТАРЫҢЫЗ ДА БОЛУЫ МҮМКІН. РАСЫНДА, КЕЙБІР ЕЛДЕРДЕ, ОБЛЫСТАРДА НЕМЕСЕ МЕМЛЕКЕТТЕРДЕ ТҰТЫНУШЫЛАР ЗАҢЫ МИНИМАЛДЫ КЕПІЛДІК МЕРЗІМІН БЕРУІ МҮМКІН. ЗАҢ РҰҚСАТ БЕРГЕНДЕРДЕН БАСҚА, ХІАОМІ СІЗДІҢ ҚҰҚЫҚТАРЫҢЫЗДЫ ЖАСАЙТПАЙДЫ, ШЕКТЕМЕЙДІ НЕМЕСЕ ТОҚАТТАПАЙДЫ. ҚҰҚЫҚТАРЫҢЫЗДЫ ТОЛЫҚ ТҮСІНУ ҮШІН БІЗ СІЗДІҢ ЕЛІҢІЗДІҢ, ОБЛЫСЫҢЫЗДЫҢ НЕМЕСЕ МЕМЛЕКЕТІҢІЗДІҢ ЗАҢДАРЫНА ЖҮПНУГЕ ШАҚЫРАМЫЗ.

1. ӨНІМГЕ ШЕКТЕУЛІ КЕПІЛДІК

XIAOMI Кепілдік мерзімі ішінде Өнімнің тиісті пайдаланушы нұсқаулығына сәйкес қалыпты пайдалану кезінде өнімдерде және материалдарда жұмыс ақаулары жоқ екеніне кепілдік береді.

Заңды кепілдіктерге қатысты ұзақтығы мен шарттары тиісті жергілікті заңдармен қарастырылған. Тұтынушының кепілдік артықшылықтары туралы қосымша ақпаратты Xiaomi ресми сайтынан қараңыз

<https://www.mi.com/global/support/warranty>.

Xiaomi бастапқы сатып алушыға оның Xiaomi өнімінде жоғарыда аталған мерзімде қалыпты пайдалану кезінде материалдар мен өңдеу ақаулары болмайтынына кепілдік береді.

Xiaomi өнімнің жұмысы үзіліссіз немесе қатесіз болатынына кепілдік бермейді.

Xiaomi өнімді пайдалануға қатысты нұсқауларды орындамау салдарынан болатын зиян үшін жауапты емес.

2. ӨТЕУ ШАРАЛАРЫ

Аппараттық құрал ақауы табылса және Xiaomi кепілдік мерзімі ішінде жарамды шағымды алса, Xiaomi келесі шарттардың бірін орындайды (1) өнімді ақысыз жөндейді, (2) өнімді ауыстырады немесе (3) ықтимал жеткізу шығындарын қоспағанда, өнім ақшасын қайтарады.

3. КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТІН ҚАЛАЙ АЛУҒА БОЛАДЫ

Кепілдік қызметін алу үшін сіз Өнімді түпнұсқа орамында немесе Өнімді қорғаудың бірдей дәрежесін қамтамасыз ететін ұқсас қаптамада, Xiaomi көрсеткен мекенжайға жеткізуіңіз керек. Қолданыстағы заңмен тыйым салынған жағдайлардан басқа, Xiaomi кепілдік қызметін көрсетпес бұрын сізден дәлелдемелер немесе сатып алу туралы дәлелдемелерді және/немесе тіркеу талаптарын орындауды талап етуі мүмкін.

4. ЕРЕКШЕЛІКТЕР МЕН ШЕКТЕУЛЕР

Егер Xiaomi басқаша белгілемесе, осы Шектеулі кепілдік тек Xiaomi компаниясы үшін немесе Xiaomi компаниясымен өндірілген және сауда белгілерімен, сауда атауымен немесе «Xiaomi» немесе «Mi» логотипі арқылы анықталатын Өнімге ғана қолданылады.

Шектеулі кепілдік келесі жағдайларда қолданылмайды: (a) табиғаттың немесе Құдайдың әрекеттерінен, мысалы, найзағай, торнадо, су тасқыны, өрт, жер сілкінісі немесе басқа сыртқы себептерден болған залал; (b) немқұрайлылық; (c) коммерциялық пайдалану; (d) Өнімнің кез келген бөлігіне өзгертулер жасау; (e) Xiaomi емес өнімдермен пайдаланудан туындаған зиян; (f) жазатайым оқиғадан, теріс пайдалану немесе дұрыс пайдаланбау салдарынан

келтірілген зиян; (g) Өнімді Xiaomi сипаттаған рұқсат етілген немесе мақсатты пайдаланудан тыс немесе дұрыс емес кернеумен немесе қуат көзімен пайдаланудан туындаған зақым; немесе (h) Xiaomi өкілі болып табылмайтын кез келген басқа өкіл тарапынан қызмет көрсетуден (жаңартулар мен кеңейтулерді қоса) келтірілген залал.

Өнімде сақталатын немесе сақталған кез келген деректердің, бағдарламалық құралдың немесе басқа материалдардың сақтық көшірмесін жасау сіздің жауапкершілігіңіз. Жабдықтағы деректер, бағдарламалық жасақтама немесе басқа материалдар қызмет көрсету процесінде жоғалуы немесе қайта пішімделуі мүмкін, Xiaomi мұндай зақым немесе жоғалу үшін жауапты емес.

Ешбір Xiaomi сатушысы, агенті немесе қызметкері осы Шектеулі кепілдікке қандай да бір өзгертулер, кеңейтулер немесе толықтырулар жасауға құқылы емес. Егер қандай да бір термин заңсыз немесе орындалмайтын деп танылса, қалған шарттардың заңдылығы немесе орындалу мүмкіндігі әсер етпейді немесе бұзылмайды.

Заңдармен тыйым салынған немесе Xiaomi басқаша уәде берген жағдайлардан басқа, сатудан кейінгі қызметтер бастапқы сатып алынған елмен немесе аймақпен шектеледі.

Xiaomi компаниясымен тиісті түрде импортталмаған және/немесе тиісті түрде өндірілмеген және/немесе Xiaomi немесе Xiaomi компаниясының ресми сатушысынан тиісті түрде сатып алынбаған өнімдер осы кепілдіктерге жатпайды. Қолданыстағы заңға сәйкес сіз өнімді сатқан ресми емес сатушының кепілдіктерін пайдалана аласыз. Сондықтан Xiaomi сізді өнімді сатып алған сатушымен байланысуға шақырады.

Осы кепілдіктер Гонконг пен Тайваньда қолданылмайды.

5. КӨЗДЕЛЕТІН КЕПІЛДІКТЕР

Қолданыстағы заңмен тыйым салынған жағдайлардан басқа, барлық көзделетін кепілдіктер (соның ішінде сатуға жарамдылық және белгілі бір мақсатқа жарамдылық кепілдіктері) осы шектеулі кепілдіктің максималды жарамдылығына дейін жарамды болады. Кейбір юрисдикциялар ұйғарынды кепілдіктің ұзақтығына шектеу қоюға рұқсат бермейді, сондықтан жоғарыда аталған шектеулер бұл жағдайларда қолданылмайды.

6. ЗИЯНДЫ ШЕКТЕУ

Қолданыстағы заңмен тыйым салынған жағдайлардан басқа, Xiaomi жазатайым оқиғалардан, жанама, арнайы немесе салдарлық шығындардан, соның ішінде, бірақ олармен шектелмей, жоғалған пайдадан, кірістен немесе деректерден, айқын немесе көзделетін кепілдіктердің немесе шарттардың кез келген бұзылуынан туындаған шығындардан, немесе кез-келген басқа заң теориясына сәйкес, тіпті Xiaomi-ге мұндай зиян келтіру мүмкіндігі туралы хабарланған болса да, кез келген туындаған залал үшін жауап бермейді. Кейбір юрисдикциялар арнайы, жанама немесе салдарлық залалдарды алып тастауға немесе шектеуге рұқсат бермейді, сондықтан жоғарыда аталған шектеу немесе ерекшелік сізге қатысты болмауы мүмкін.

7. ХIAOMI БАЙЛАНЫС ДЕРЕКТЕРІ

Тұтынушылар үшін келесі веб-сайтқа кіріңіз: <https://www.mi.com/global/support/warranty>

Сатудан кейінгі қызмет үшін байланыс тұлғасы Xiaomi уәкілетті қызмет көрсету желісіндегі кез келген тұлға, Xiaomi уәкілетті дистрибьюторлары немесе сізге өнімді сатқан соңғы сатушы болуы мүмкін. Күмәніңіз болса, Xiaomi анықтауы мүмкін тиісті тұлғаға хабарласыңыз.

ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО ГАРАНТІЮ

ЦЯ ГАРАНТІЯ НАДАЄ ВАМ ПЕВНІ ПРАВА. ВИ ТАКОЖ МОЖЕТЕ МАТИ ІНШІ ПРАВА, НАДАНІ ЗА ЗАКОНОМ ВАШОЇ КРАЇНИ, ПРОВІНЦІЇ АБО ШТАТУ. У ДЕЯКИХ КРАЇНАХ, ПРОВІНЦІЯХ АБО ШТАТАХ ЗАКОН ПРО СПОЖИВАЧІВ МОЖЕ ПЕРЕДБАЧАТИ МІНІМАЛЬНИЙ ГАРАНТІЙНИЙ ПЕРІОД. ХІАОМІ НЕ ВИКЛЮЧАЄ, НЕ ОБМЕЖУЄ ТА НЕ ПРИПИНЯЄ ІНШІ ПРАВА, ЯКІ МОЖУТЬ У ВАС БУТИ, У БІЛЬШІЙ МІРІ, НІЖ ЦЕ ДОЗВОЛЕНО ЗАКОНОМ. ДЛЯ ПОВНОГО РОЗУМІННЯ ВАШИХ ПРАВ ПРОПОНУЄМО ВАМ ОЗНАЙОМИТИСЬ ІЗ ЗАКОНАМИ ВАШОЇ КРАЇНИ, ПРОВІНЦІЇ АБО ШТАТУ.

1. ОБМЕЖЕНА ГАРАНТІЯ НА ПРОДУКТ

ХІАОМІ гарантує відсутність фізичних дефектів Продукту впродовж Гарантійного періоду за умов звичайного користування відповідно до інструкції користувача Продукту.

Строки та умови гарантійного обслуговування, передбачені законодавством, регулюються відповідними законами.

Докладну інформацію про додаткове гарантійне обслуговування див. на офіційному сайті Хіаомі:

<https://www.mi.com/global/support/warranty>.

Хіаомі гарантує первинному покупцеві, що Продукт Хіаомі не матиме дефектів матеріалів і виготовлення впродовж гарантійного періоду за умов звичайного користування.

Хіаомі не гарантує, що Продукт працюватиме безперервно або без помилок.

Хіаомі не несе відповідальності за збитки, що виникли внаслідок недотримання інструкцій щодо використання Продукту.

2. ЗАСОБИ ПРАВОВОГО ЗАХИСТУ

Якщо буде виявлено дефект обладнання й компанія Хіаомі отримає дійсну скаргу впродовж Гарантійного періоду, Хіаомі зобов'язується (1) відремонтувати Продукт безкоштовно, (2) замінити Продукт або (3) відшкодувати вартість Продукту за винятком можливих витрат на транспортування.

3. ЯК ОТРИМАТИ ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Щоб отримати Гарантійне обслуговування, Продукт має бути доставлено в оригінальний або подібний упаковці, що забезпечує рівноцінний ступінь захисту Продукту, за адресою, указаною Хіаомі. За винятком випадків, заборонених чинним законодавством, для отримання гарантійного обслуговування Хіаомі може висувати вимоги щодо пред'явлення доказів придбання Продукту та/або реєстрації Продукту.

4. ВИНЯТКИ Й ОБМЕЖЕННЯ

Якщо компанією Хіаомі не передбачено інше, ця Обмежена гарантія застосовується тільки до Продукту, який вироблено компанією Хіаомі або для неї, що можна ідентифікувати за торговельною маркою, торговим найменуванням або прикріпленим логотипом Хіаомі або Mi.

Обмежена гарантія не застосовується в таких випадках: (а) пошкодження через стихійне лихо, як-от удар блискавки, торнадо, повінь, пожежа, землетрус або інші зовнішні причини; (б) недбалість; (в) комерційне використання; (г) зміни або модифікації будь-якої частини Продукту; (д) пошкодження, спричинене використанням продуктів, вироблених не компанією Хіаомі; (е) пошкодження, спричинене через нещасний випадок, неправильне поводження або неправильне

використання; (є) пошкодження через використання Продукту за межами дозволеного або не за призначенням, як описано компанією Xiaomi, або через неправильну напругу чи інші характеристики електроживлення; (ж) пошкодження через обслуговування (включно з оновленнями й розширеннями), виконане не представником Xiaomi.

Ви відповідаєте за резервне копіювання будь-яких даних, програмного забезпечення або інших матеріалів, які ви можете зберігати на продукті. Є ймовірність, що такі дані, програмне забезпечення або інші матеріали будуть втрачені або переформатовані під час обслуговування, і компанія Xiaomi не несе відповідальності забудь-які такі пошкодження або втрату.

Торгові представники, агенти й працівники Xiaomi не вповноважені вносити будь-які зміни, доповнення або додатки до цієї Обмеженої гарантії. Якщо будь-яка умова вважатиметься незаконною або такою, що не має позовної сили, це не зменшить законність або позовну силу решти умов і не вплине на них.

Якщо це не заборонено законом і якщо компанія Xiaomi не обіцяла інше, післяпродажні послуги буде обмежено країною або регіоном первісного придбання.

На продукти, які не було належним чином імпортовано та/або не було належним чином придбано в компанії Xiaomi або офіційного продавця Xiaomi, ці гарантії не поширюються. Згідно з чинним законодавством ви можете мати право на гарантії від неофіційного роздрібного продавця, який продав продукт. Тому Xiaomi пропонує вам звернутися до роздрібного продавця, у якого ви придбали продукт.

Поточні гарантії не застосовуються в Гонконгу й на Тайвані.

5. ГАРАНТІЯ, ЯКА МАЄТЬСЯ НА УВАЗІ

Окрім випадків, заборонених чинним законодавством, усі гарантії, які мають на увазі (включно з гарантіями товарної придатності та придатності для конкретної цілі) діють не довше цієї обмеженої гарантії. У деяких юрисдикціях не дозволяється обмежувати тривалість гарантії, які мають на увазі, тому в них зазначене вище обмеження не буде застосовано.

6. ОБМЕЖЕННЯ ЩОДО ЗБИТКІВ

Окрім випадків, заборонених чинним законодавством, Xiaomi не несе відповідальності за будь-які випадкові, непрямі, особливі або наслідкові збитки, зокрема втрату прибутків, доходу або даних, збитки, що виникають через порушення явної або такої, що має на увазі, гарантії чи умови, або на будь-якій іншій юридичній підставі, навіть якщо компанію Xiaomi повідомляли про ймовірність таких збитків. У деяких юрисдикціях не дозволяється виключати або обмежувати особливі, непрямі або наслідкові збитки, тому зазначене вище обмеження або виняток може не застосовуватися до вас.

7. КОНТАКТНА ІНФОРМАЦІЯ XIAOMI

Відвідайте веб-сайт (для клієнтів): <https://www.mi.com/global/support/warranty>

Контактна особа з питань післяпродажного обслуговування може бути будь-якою особою з авторизованої сервісної мережі Xiaomi, авторизованим дистриб'ютором Xiaomi або кінцевим постачальником, який продав продукт вам. У разі виникнення запитань звертайтеся до відповідної особи, яку може вказати Xiaomi.

EU REP.

Xiaomi Technology Netherlands B.V.

Prinses Beatrixlaan 582, 2595BM, The Hague, The Netherlands

contact@support.mi.com

UK REP.

Xiaomi Technology UK Limited

Davidson House, Forbury Square, Reading, Berkshire RG1 3EU

contact@support.mi.com

